

# **Hisense**

## USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

NEDERLANDS

FRANÇAIS

РУССКИЙ ЯЗЫК

DEUTSCH

---

## TABLE OF CONTENTS

DEHUMIDIFIER SAFETY .....	3	Normal Sounds.....	9
INSTALLATION REQUIREMENTS .....	4	DEHUMIDIFIER CARE.....	10
Electrical Requirements .....	4	Cleaning the Air Filter.....	10
Location Requirements .....	4	Cleaning the Dehumidifier.....	10
DEHUMIDIFIER USE .....	5	TROUBLE SHOOTING.....	11
Setting the Controls .....	5	ASSITANCE OR SERVICE.....	12
Draining the Dehumidifier.....	8		

---

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenances shall not be made by children without supervision.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The range of external static pressures is -0.2Pa to 0.2Pa.

Keep the unit 5m or more apart from combustible surfaces.

---

## SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

This appliance is made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.

For more detailed information on handling and recycling this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

### SCRAPPING OF APPLIANCE

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



# DEHUMIDIFIER SAFETY

## Your safety and safety of others are very important

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol with the word "DANGER" or "WARNING". These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazards is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, injury or sickness when using your dehumidifier, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Unplug dehumidifier before servicing.
- Do not drink water collected in the water bucket.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## DISPOSING OF THE UNIT

- Before throwing out the device, it is necessary to remove the battery cells and dispose of them safely, by recycling if possible.
- When you need to disposal of the unit, consult our dealer or local council. If pipes are removed incorrectly, refrigerant may blow out and come into contact with your skin, causing injury. Releasing refrigerant into the atmosphere also damages the environments.
- Please recycle or dispose of the packaging material of the product in an environmentally responsible manner.
- To avoid damage to th compressor, never store or ship the appliance upside down or sideways.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm people without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Electrical Requirements



### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded outlet.  
Do not remove ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Specific electrical requirements are listed in the chart below.  
Follow the requirements for the type of plug on the power supply cord.

Power supply cord	Wiring requirements	Area
	115 V (103.5 min. to 126.5 max.) 15 A time-delay fuse or circuit breaker	North America
	220 V (198 min. to 253 max.) 15 A time-delay fuse or circuit breaker	Europe

### Recommended Grounding Method

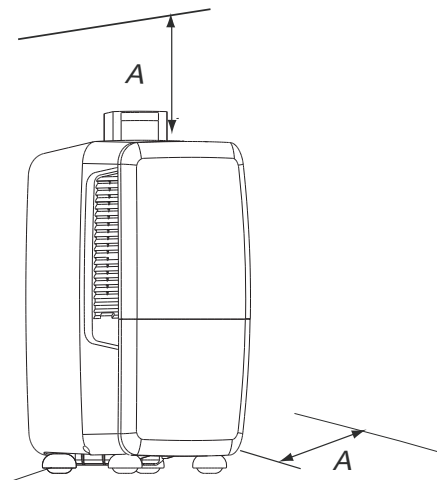
This dehumidifier must be grounded. This dehumidifier is equipped with a power supply cord with a grounding plug. The cord must be plugged into a mating, grounded outlet, grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded outlet installed by a qualified electrical installer.

#### It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and conforms to the Nation Electrical Code, ANSI/NFPA 70-last edition, and all local codes and ordinances.

## Location Requirements

**NOTE:** Your model may differ from the one shown.



A. 12" to 18" (30.5 to 45.7 cm)

- Allow at least 12" to 18" (30.5cm to 45.7 cm) of space on the side of the dehumidifier for models with side louvres and above the dehumidifier for models with top louvres.
- You will need a surface strong enough to support the dehumidifier when its bucket is full of water.
- You will need a surface level enough to keep the water from spilling when the bucket is full of water.
- Keep all outside doors, windows and other openings closed when you are operating the dehumidifier. Humid outdoor air will increase the dehumidifier's workload.
- Install the dehumidifier in an area where the temperature will not fall below 38 °F (3 °C). Lower temperatures will cause performance to drop.
- Do not block the louvres of the unit.

# DEHUMIDIFIER USE

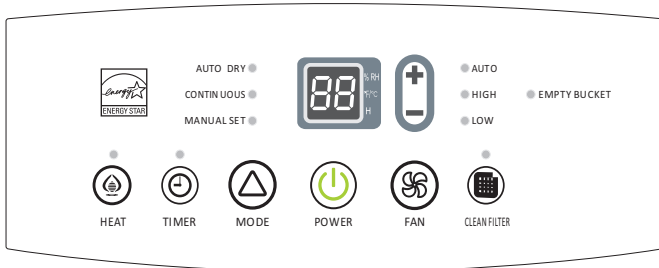
## Setting the Controls

### Control Panel

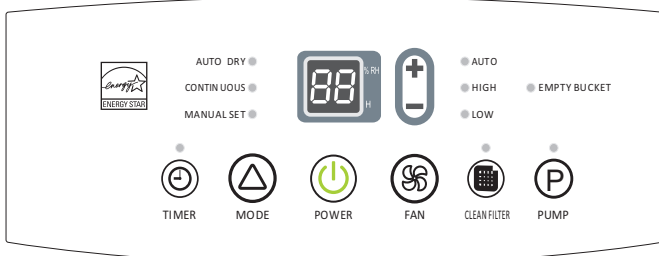
#### Control Type1



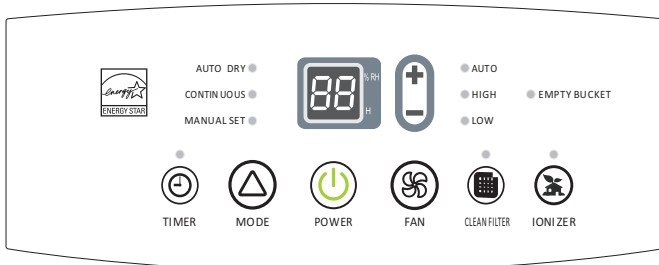
#### Control Type2 (HEAT)



#### Control Type3 (PUMP)



#### Control Type4 (IONIZER)



#### NOTES:

- The control panel of your model may differ from the one shown above.
- Energy star sign used in North America only.
- PUMP, HEAT, IONIZER button may not be displayed on the panel, if your model does not have these functions.

### Starting/Stopping the Dehumidifier

#### NOTES:

- Before turning on the dehumidifier, be sure that the bucket is empty and fits all the way into the dehumidifier.
- Each time you unplug the dehumidifier or power is interrupted, the controls will return to the previous settings when power is restored.
- Humidity displayed is between 30% Relative Humidity and 90% Relative Humidity.
- Humidity can be adjusted between 30% Relative Humidity and 80% Relative Humidity.

## ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded outlet.  
Do not remove ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a properly grounded outlet.
2. Press POWER to turn on the dehumidifier.
3. Press FAN to choose the fan speed.
4. Press MODE to choose the mode.
5. Press the plus or minus button to choose the level of humidity.
6. Press POWER to turn off the dehumidifier.



**NOTE:** The dehumidifier will retain your last settings.

### EMPTY BUCKET Light

If this light is on, the dehumidifier is not running. This light indicates that you need to check:

- If the bucket is full, empty and reinstall bucket.

- If the bucket is not in position, remove the bucket and reinstall it. Make sure the bucket fits all the way into the dehumidifier and the light is off, or dehumidifier will not run.




---

## Fan Speed

---

1. Press FAN to select fan speed.
2. Choose Low, High or Auto.



- LOW- Will reach the desired humidity setting slower with lower sound level.
- HIGH- Will reach the desired humidity setting faster.
- AUTO- Will provide the maximum humidity control by automatically adjusting the fan speed.

---

## Desired Humidity

---

1. Press MODE to select the desired humidity setting.



2. Choose Auto Dry, Continuous or Manual Set.

- AUTO DRY: The dehumidifier will operate in dry mode only. Auto Fan Speed is set automatically. The Desired Humidity is set to 50% automatically.
- CONTINUOUS: The dehumidifier will operate continuously. The Fan Speed can be adjusted. The Desired Humidity can not be adjusted. The LED display will show the room humidity level.
- MANUAL SET: The dehumidifier will operate at the selected fan speed and desired humidity. If the humidity levels of the room is higher than the desired humidity setting, the compressor will turn on. If the humidity level of the room is lower than the desired humidity setting, the compressor will turn off.

### NOTE:

The device will turn off the compressor if a low temperature condition occurs. Pressing the MODE button or the plus or minus button will not increase or decrease the amount of moisture removed. When the de-icer senses then correct operating temperature, the compressor will cycle back on.

---

## Power

---

Press POWER to turn on or turn off the dehumidifier.

---

## Humidity Level

---

1. Press the Plus or Minus button to activate the humidity setting program. Digits in the digital display will flash.
2. Press the Plus or Minus button again to set your desired humidity.



3. Digital display will stop flashing five seconds after setting. Room humidity will be displayed.

### NOTE:

Humidity can only be adjusted manually in Manual Set mode. In Continuous and Auto Dry mode, humidity level is set automatically.

---

## Digital Display

---

Display shows relative humidity or time (depending on setting).

1. When the dehumidifier operates in Manual Set modes, the display shows the relative humidity of the room.
2. When the timer is selected, the display shows the time when the dehumidifier will turn on or turn off, depending on the setting.
3. For heat function model, when the dehumidifier operates in heat mode, the display shows the room temperature.



### NOTE:

The humidity displayed is only for reference. For accurate humidity, please check a hygrometer.

---

## Timer

---

**To set Timer for a 30-minute to 24-hour delay before the dehumidifier is turned off (the dehumidifier must be On):**

1. Press TIMER. Timer indicator light will come on, the Display will flash. The display will show remaining time before the dehumidifier will turn off.



2. Press the Plus or Minus button to change the delay time, from 30 minutes to 24 hours.

**To set Timer to turn on the dehumidifier, with previous setting:**

1. Turn off the dehumidifier.
2. Press TIMER. Timer indicator light will flash. The display will show remaining time before the dehumidifier will turn on.
3. Press the Plus or Minus button to change the delay time, from 30 minutes to 24 hours.

**To clear the Timer delay program:**

**NOTE:** Dehumidifier can be either on or off.

1. Press TIMER once after it has been programmed. Display will show remaining time.
2. While the display is showing the remaining time, press TIMER again. Timer indicator light will turn off.

**To see the remaining time.**

Press TIMER once after it has been programmed. Display will show remaining time.

---

**Clean Filter**

---

1. When CLEAN FILTER indicator light is on, remove, clean and replace air filter. See "Cleaning the Air Filter".
2. Press CLEAN FILTER after cleaning and replacing the air filter to reset the filter monitor.



**NOTE:**

When the light is on, it will remain on for 360 hours or until you press CLEAN FILTER. After 180 hours, it will turn off automatically.

---

**Heat (for heating function model only)**

---

**NOTE:** The compressor does not operate in the Heat mode.



1. Press HEAT to select the Heat mode.
2. Press FAN to select the fan speed. see "Fan Speed".
3. Press the Plus or Minus button to select the temperature.
4. To turn off the Heat mode, press MANUAL SET or POWER.

**NOTES:**

- If the room temperature is above 86 °F (30 °C) , the Heat mode will turn off. The fan keeps running.
- If the room temperature is 2 °F (1 °C) higher than the selected temperature, the Heat mode will turn off.
- If the room temperature is 2 °F (1 °C) lower than the selected temperature, the Heat will turn on.

**Change between °F and °C .**

Press both the Plus and Minus button at same time to change from °F to °C or from °C to °F.

---

**Pump (for Pump function model only)**

---

This feature can help to pump water horizontally or vertically with a 16 feet hose included. You can also pump water to a drain, out a window or anywhere you think suitable.

**IMPORTANT:**

You must connect the drain hose to the unit before pressing Pump button. see "Pump drain" for connecting direction.



1. Press PUMP to activate the pump system for active drainage.
2. Once the pump button is pressed, the pump light will switch on.

**NOTE:**

- If the pump light flashes, it means that the pump is not functioning properly.
- If the drain hose is not correctly connected to the unit or is bent, the pump light will flash and the pump system will not work. See "Trouble shooting" for direction.

---

**Ionizer (for Ionizer function model only)**

---

1. Press IONIZER to start or stop the ionizer.
2. Once the IONIZER button is pressed the ionizer light will switch on.



## Draining the Dehumidifier

### **! WARNING**

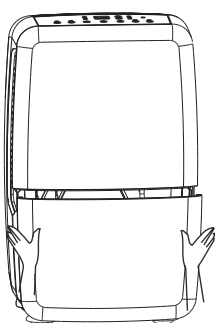
#### Sickness Hazard

Do not drink water collected in water bucket.  
Doing so can result in sickness.

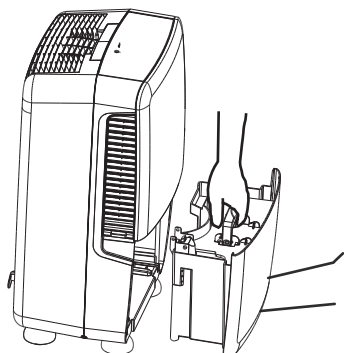
### Option 1 Bucket Draining

If your floor drain is not available, or you do not plan to run your dehumidifier continuously, you may want to simply empty the bucket.

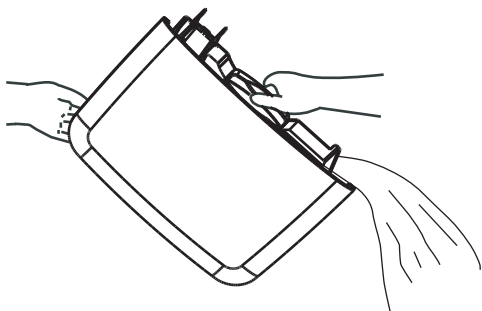
1. Grasp the bucket sides to slide out bucket.



2. Grasp the handle and bottom of the bucket to lift bucket.



3. Pour water through opening into a sink or tub.



4. Replace the handle and reinstall the bucket.



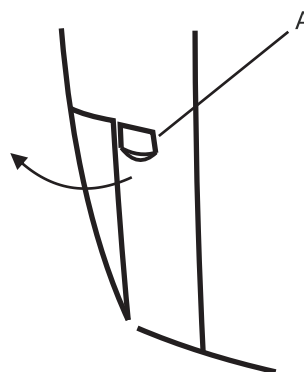
#### **IMPORTANT :**

If the EMPUTY BUCKET light comes on, the duhumidifier will not operate. Empty or adjust bucket.

### Option 2 Gravity Draining

If you plan to run your dehumidifier continuously, you can choose direct draining by attaching a garden hose to the unit.

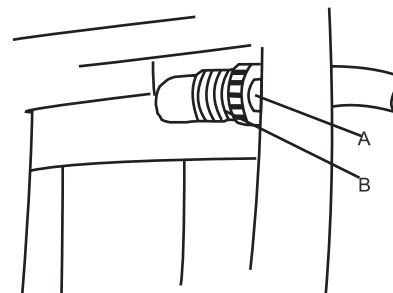
1. Uncover the connector cover.



2. Remove bucket.

3. Attach a garden hose to the drain hose connector on the inside of the dehumidifier. Screw down to make sure the connector is no water leak.

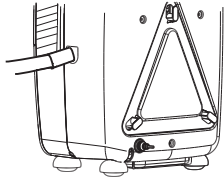
**NOTE:** The garden hose is soled separately.



A. Garden hose  
B Drain hose connector



- Place the other end of garden hose into a floor drain. Check to see that the hose lies flat and is in the drain. Make sure the hose end that goes to the drain is on a lower level than the hose end that connects to the dehumidifier. The hose should not be kinked or pinched.



- Reinstall bucket.

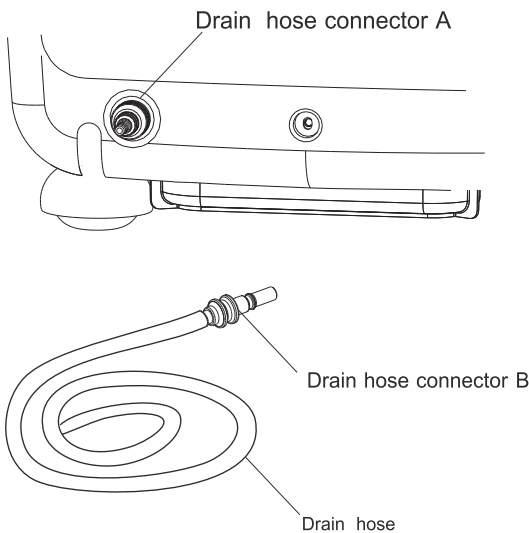
**NOTES:**

- To use the bucket without the garden hose, remove the garden hose. Then reinstall bucket.
- The bucket must be installed and properly aligned for the dehumidifier to operate with or without a garden hose connected.

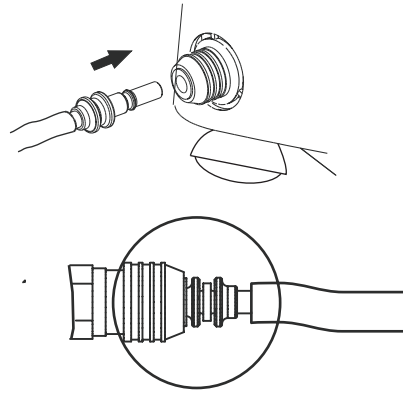
**Option 3 PUMP-Drain (for Pump function model only)**

This feature can help to pump water horizontally or vertically with a 16 feet hose included. You can also pump water to a floor drain, out a window or anywhere you think suitable.

**NOTE:** You must connect the drain hose (with connector B) to drain hose connector A before pressing Pump button. If the pump does not function properly, see "Trouble shooting" for direction.

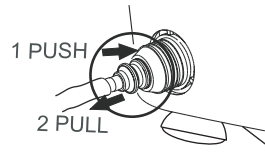


- To connect drain hose to the unit. Push drain hose connector B into the connector A.

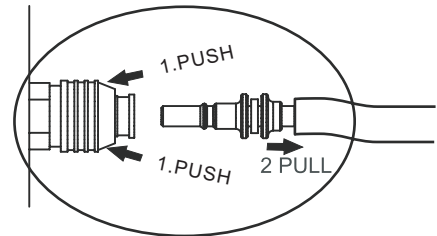


- To disconnect drain hose.

Push drain hose connector A in, and then pull connector B out.

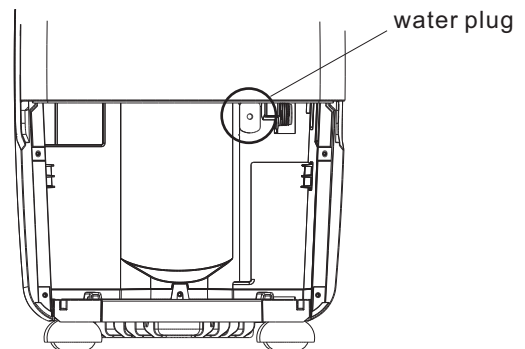


2 PULL



How to disconnect

**NOTE:** If the unit will not be used for a certain period of time, please unplug the water plug as shown in the picture and drain the dehumidifier completely.



**IMPORTANT:** Before using, please ensure the water plug is tightly plugged, otherwise hose drainage option and pump drainage option will not work properly.

## Normal Sounds

When your dehumidifier is operating normally, you may hear sounds such as:

- Compressor sounds, which may be loud, This is normal.
- Air movement from the fan.
- Pump sounds, which may be loud, is normal.
- Clicking sounds when the dehumidifier or compressor turns off and on.

# DEHUMIDIFIER CARE

Your new dehumidifier is designed to give you many years of dependable service. This section tells you how to clean and care for your dehumidifier. Call your local authorized dealer for an annual cleaning of the dehumidifier. Remember the cost of this service call is your responsibility.

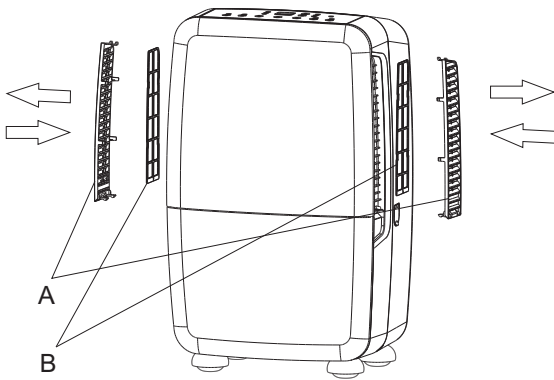
## Cleaning the Air Filter

The air filter is removable for easy cleaning. A clean filter helps remove dust, lint, and other particles from the air and is important for best operating efficiency. Check the filter every two weeks to see whether it needs cleaning.

1. Turn off the dehumidifier.
2. Remove the air intake grill.
3. Take out the air filter.

4. Use a vacuum cleaner to clean air filter. If the air filter is dirty, wash it in warm water with a mild detergent. Do not wash air filter in the dishwasher or use any chemical cleaners. Air dry filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.

5. Reinstall the air filter and the air intake grill.
6. Turn on the dehumidifier.



A: Air intake grill  
B: Air filter

## Cleaning the Dehumidifier

### Exterior

#### NOTE:

Have an authorized service technician clean and service the interior coils of your product annually.

1. Turn off the dehumidifier and unplug the power supply cord.
2. Dust the surface of the unit with a soft brush or the dusting attachment of your vacuum cleaner.

### Water Bucket

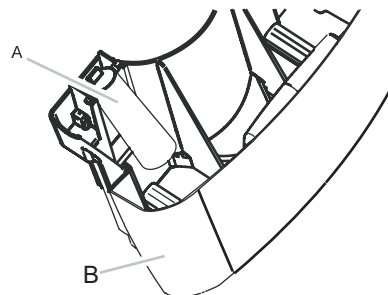
Every few weeks, rinse the inside of the water bucket with a mild detergent to avoid growth of mold, mildew and bacteria.

#### Water Level Float

The dehumidifier has a EMPTY BUCKET light and a water

float. The bucket must be properly aligned for the water level float and the EMPTY BUCKET light to work.

NOTE: Be sure the float is snapped in place



A Water level float  
B Bucket

---

# TROUBLE SHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

---


## Dehumidifier will not run

---

- Is the dehumidifier turned on?

Turn on the dehumidifier.

**⚠ WARNING**



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded outlet.  
Do not remove ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- Is the power cord plugged into a properly grounded outlet?

Plug into a properly grounded outlet. See Electrical Requirements.

- Has a household fuse blown or has a circuit breaker tripped?

Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician. See “Electrical Requirements.”

- Is the bucket installed properly?

Reinstall the bucket so that it fits all the way into the dehumidifier.

- Does the bucket need to be emptied?

Empty the bucket.

- Is the water level float in place?

Remove the bucket. Make sure the float is snapped in place. Reinstall the bucket.

---

## Ice forms on coils

---

- All models have an automatic de-icer that will shut off the the compressor and allow the fan to run.

This reduces the ice build-up on the coils.

The compressor will cycle back on when the de-icer senses the correct operating temperature.

---

## Dehumidifier runs but does not dehumidify

---

- All models have an automatic de-icer that will shut off the compressor and allow the fan to run.

When the de-icer senses the correct operating temperature, the compressor will cycle back on.

- Is the control set to Continuous?

If you have selected Continuous Run, the dehumidifier will run continuously. If the room humidity level is low, little or no water may be collected.

- The filter is dirty or obstructed by debris.

Clean the filter.

---

## Air coming from dehumidifier is warm

---

- Dehumidifier will put out warm air under normal operating conditions.

---

## Dehumidifier displays error code

---

- If the dehumidifier displays error code, please contact the customer service.

---

## Pump system does not work

---

### Does the pump indicator flash?

1. Check and make sure the drain hose is correctly connect to the unit.
2. Press the POWER button to turn off the unit. Restart the unit by pressing POWER button again.

---

## ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts.

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory-specified replacement parts. Factory-specified replacement parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance. To locate factory-specified replacement parts in your area, call your nearest designated service center.

Please record your model's information.

Whenever you call to request service on your appliance, you need to know your complete model number and serial number.

You can find this information on the model and serial number label.

Please record the model and serial number information below. Also, record the purchase date of your appliance and the store's name, address, and telephone number.

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

Store Name \_\_\_\_\_

Store Address \_\_\_\_\_

Store Phone \_\_\_\_\_

Keep this book and the sales slip together for future reference.

# **Hisense**

## ISTRUZIONI D'USO E D'INSTALLAZIONE

Grazie per aver acquistato il nostro condizionatore d'aria. Si prega di leggere con la massima attenzione questo manuale d'istruzioni e d'uso prima dell'installazione e dell'utilizzo di questa apparecchiatura e conservare il presente manuale per future consultazioni.

---

## Sommario

SICUREZZA DEL DEUMIDIFICATORE.....3	Suoni normali.....9
REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE ..... 4	MANUTENZIONE DEL DEUMIDIFICATORE.....10
Requisiti elettrici .....4	Pulire il filtro dell'aria.....10
Requisiti di sicurezza .....4	Pulizia del deumidificatore.....10
USO DEL DEUMIDIFICATORE .....5	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....11
Impostare i controlli .....5	SERVIZIO E ASSISTENZA TECNICA.....12
Drenaggio del deumidificatore.....8	

---

---

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare situazioni pericolose. La gamma di pressioni statiche esterne è da -0,2Pa a 0,2Pa. Mantenere l'unità a una distanza di 5 m o più dalle superfici combustibili.

---

## SALVAGUARDIA AMBIENTALE

Quest'apparecchio è realizzato in materiale riciclabile o riutilizzabile. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle norme vigenti. Prima dello smaltimento, assicurarsi di tagliare il cavo di alimentazione in modo che l'apparecchio non possa essere riutilizzato. Per informazioni più dettagliate sull'uso e il riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali che si occupano della raccolta differenziata dei rifiuti o il punto vendita dove è stato acquistato l'apparecchio.

### SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Quest'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE, e alle norme sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici nel territorio dell'UE. Per prevenire danni all'ambiente o alla salute umana a causa di un o smaltimento non conforme, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il sostenibile riutilizzo delle risorse rinnovabili. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Essi possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ambientale sicuro.



## SICUREZZA DEL DEUMIDIICATORE

### La vostra sicurezza e quella degli altri sono molto importanti

Abbiamo fornito molti importanti messaggi di sicurezza in questo manuale e sull'apparecchio. E' buona norma leggere e osservare tutti i messaggi sulla sicurezza.



Questo è il simbolo di pericolo. Questo simbolo avverte gli utenti in caso di potenziali ferite o pericolo di morte. Tutti i messaggi di sicurezza saranno accompagnati dal relativo simbolo con la parola "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Queste parole significano:

**⚠ DANGER**

Pericolo di morte o gravi ferite nel caso in cui non si seguano immediatamente le istruzioni.

**⚠ WARNING**

Pericolo di morte o gravi ferite nel caso in cui non si seguano le istruzioni.

Tutti i messaggi di sicurezza diranno quali sono i rischi potenziali, come ridurre le possibilità di lesione e cosa accade nel caso in cui non siano seguite le istruzioni

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica, lesioni o danni alla salute durante l'uso del deumidificatore, seguire queste precauzioni di base:

- Inserirlo in una presa a terra.
- Non rimuovere lo spinotto di terra
- Non usare un adattatore.
- Non usare un cavo di estensione.
- Scollegare il deumidificatore prima di realizzare la manutenzione.
- Non bere l'acqua raccolta nel secchio.

### CUSTODIRE LE PRESENTI ISTRUZIONI

### SMALTIMENTO DELL'UNITA'

- Prima dello smaltimento del dispositivo, è necessario rimuovere le batterie e smaltirlo in modo sicuro, riciclandolo se possibile.
- Quando è necessario smaltire l'unità consultare il rivenditore o il comune. Se i tubi vengono rimossi in modo incorretto, il refrigerante può fuoriuscire ed entrare in contatto con la pelle, provocando lesioni. La fuoriuscita di refrigerante nell'atmosfera danneggia anche l'ambiente.
- Si prega di riciclare o smaltire il materiale di imballaggio del prodotto in modo da non nuocere all'ambiente.
- Per evitare di arrecare danni al compressore, non collocare o trasportare l'apparecchio capovolto sottosopra o sul lato.
- L'apparecchio non è inteso per l'uso da parte di bambini o persone inferme senza supervisione. I bambini piccoli dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

# REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE

## Requisiti elettrici

### ⚠ AVVERTENZE



Pericolo di scossa elettrica

Inserirlo in una presa a terra.

Non rimuovere lo spinotto di terra.

Non usare un adattatore.

Non usare un cavo di estensione.

La mancata osservanza di queste istruzioni può dar luogo a morte, incendio o scossa elettrica.

I requisiti elettrici specifici sono elencati nel grafico sottostante. Seguire i requisiti per il tipo di presa elencati sul cavo di alimentazione.

### Metodo di messa a terra raccomandato

Questo deumidificatore deve essere messo a terra. Questo deumidificatore è equipaggiato con un cavo di alimentazione con un polo di terra.

Il cavo deve essere collegato a un'uscita di accoppiamento con presa a terra, realizzata in conformità con le normative e le ordinanze locali. Se una presa di accoppiamento non è disponibile, è responsabilità del cliente installare una presa di messa a terra rivolgendosi a un installatore elettrico qualificato.

### E' responsabilità del cliente:

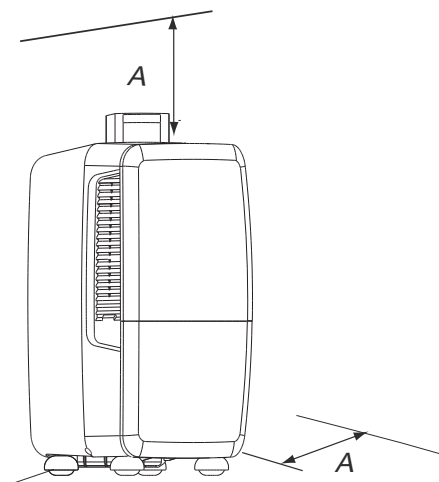
- contattare un elettricista qualificato.
- Assicurare che l'impianto elettrico sia adeguato e conforme alle norme nazionali, ANSI/NFPA 70-ultima edizione e a tutte le norme e regolamenti

Cavo di alimentazione    Requisiti per il cablaggio    Area

	115 V (103,5 min. a 126,5 max.)	Nord America
	15 A fusibile di ritardo o interruttore	
	220 V (198 min. a 253 max.)	Europa
	15 A fusibile di ritardo o interruttore	

## Requisiti di sicurezza

**NOTA:** Il vostro modello può differire da quello raffigurato.



A. 12" a 18" (30,5 a 45,7 cm)

- Lasciare almeno 12" a 18" (30,5cm a 45,7 cm) di spazio sul lato del deumidificatore per modelli con deflettori laterali e sulla sua sommità per modelli con deflettori superiori.
- E' necessaria una superficie abbastanza forte da supportare il deumidificatore quando il recipiente è pieno d'acqua.
- E' necessaria una superficie sufficientemente livellata da permettere all'acqua di defluire quando il recipiente è pieno d'acqua.
- Chiudere tutte le porte, le finestre e le altre aperture quando il deumidificatore è in funzione. L'aria esterna umida aumenterà la carica di lavoro del deumidificatore.
- Installare il deumidificatore in una zona in cui la temperatura non scenda al di sotto dei 38° F (3° C). Temperature più basse possono influenzarne negativamente il funzionamento.
- Non bloccare i deflettori dell'unità.

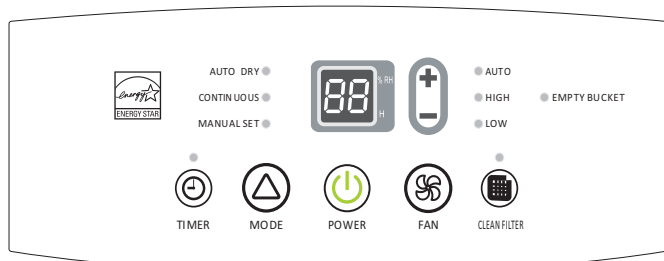


# USO DEL DEUMIDIFICATORE

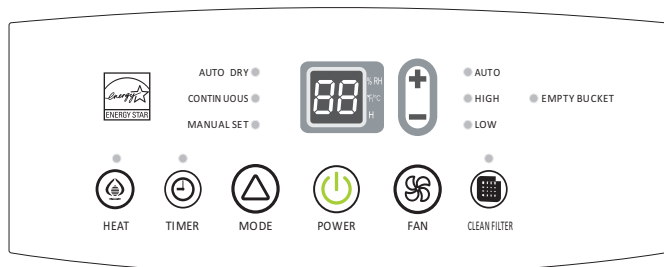
## Impostare i controlli

### Pannello di controllo

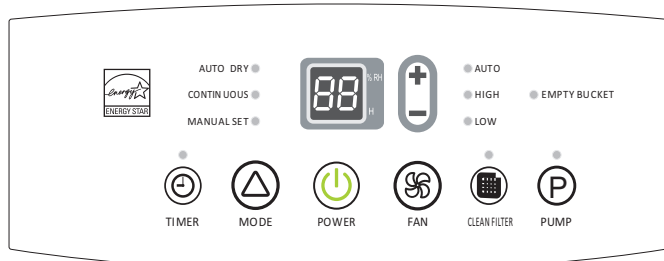
#### Tipo di controllo 1



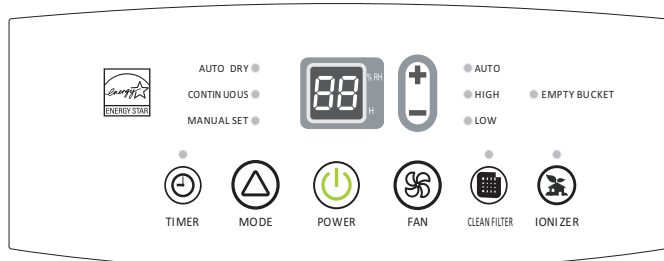
#### Tipo di controllo 2 (CALORE)



#### Tipo di controllo 3 (POMPA)



#### Tipo di controllo 4 (IONIZZATORE)



### Accendere/Spengere il deumidificatore

#### NOTE:

- Prima di accendere il deumidificatore assicurarsi che il contenitore sia vuoto e che sia ben posizionato rispetto al deumidificatore.
- Ogni volta che si scollega il deumidificatore o l'energia, i controlli ritorneranno alle impostazioni precedenti non appena l'energia viene riattivata.
- L'umidità visualizzata si riferisce ad un'umidità relativa tra il 30% e il 90%.
- L'umidità può essere regolata impostando un'umidità relativa tra il 30% e l'80%.

### AVVERTENZA



#### Pericolo di scossa elettrica

Inserirlo in una presa a terra.  
Non rimuovere lo spinotto di terra.  
Non usare un adattatore.  
Non usare un cavo di estensione.  
La mancata osservanza di queste istruzioni può dar luogo a morte, incendio o scossa elettrica.

1. Inserirlo in una presa a terra idonea.
2. Premere POWER per accendere il deumidificatore.
3. Premere FAN per impostare la velocità di ventilazione.
4. Premere MODE per scegliere la modalità.
5. Premere i pulsanti più e meno per impostare il livello di umidità.
6. Premere POWER per spegnere il deumidificatore.



NOTA: Il deumidificatore manterrà le ultime impostazioni.

### Luce del CONTENITORE VUOTO

Se questa luce è accesa, il deumidificatore non è in funzione. Questa luce indica che bisogna controllare:

- Se il contenitore è pieno, vuoto e ripristinarlo.

#### NOTE:

- Il pannello di controllo del vostro modello può differire da quello raffigurato sopra.
- Segno energetico della stella utilizzato soltanto in America.
- I pulsanti POMPA, CALORE e IONIZZATORE potrebbero non essere raffigurati sul pannello nel caso in cui il vostro modello non disponga di tali funzioni.

- Se il contenitore non è in posizione, rimuoverlo e ricollocarlo. Assicurarsi che il contenitore si adatti perfettamente al deumidificatore e la luce sia spenta, altrimenti l'unità non funzionerà.



## Velocità del ventilatore

1. Premere FAN per impostare la velocità di ventilazione.
2. Scegliere Bassa, Alta o Automatica.



- BASSA - Raggiungerà l'impostazione più lenta con livelli di rumorosità più bassi.
- ALTA - Raggiungerà l'umidità desiderata più in fretta.
- AUTOMATICA - Fornirà il massimo controllo dell'umidità, regolando automaticamente la velocità della ventola.

## Umidità desiderata

1. Premere MODE per impostare l'umidità desiderata.



2. Scegliere Deumidificazione automatica, continua o impostazione manuale.
- DEUMIDIFICAZIONE AUTOMATICA: Il deumidificatore funzionerà solo nella modalità deumidificazione. La velocità di ventilazione automatica è impostata automaticamente. L'umidità desiderata è impostata al 50% automaticamente.
  - CONTINUA: Il deumidificatore funzionerà continuamente. La velocità della ventola può essere regolata. L'umidità desiderata non può essere regolata. Il display LED mostrerà il livello di umidità dell'ambiente.
  - IMPOSTAZIONE MANUALE: Il deumidificatore funzionerà alla velocità di ventilazione desiderata e all'umidità desiderata. Se il livello di umidità della camera è maggiore di quello desiderato, il compressore entrerà in funzione. Se il livello di umidità della camera è minore di quello desiderato, il compressore smetterà di funzionare.

### NOTA:

Qualora si verifichi una condizione di bassa temperatura il dispositivo spegnerà il compressore. Premendo il pulsante MODE o i pulsanti più e meno non aumenterà né si ridurrà la quantità di umidità rimossa. Quando il disgelante rileva poi la corretta temperatura di funzionamento, il compressore riprende a funzionare.

## Alimentazione

Premere POWER per accendere o spegnere il deumidificatore.

## Livello di umidità

1. Premere i pulsanti più e meno per impostare il livello di umidità. I valori del display digitale lampeggeranno.
2. Premere i pulsanti più e meno nuovamente per impostare il livello di umidità desiderato.



3. Il display digitale smetterà di funzionare per cinque dopo l'impostazione. L'umidità dell'ambiente verrà visualizzata.

### NOTA:

L'umidità può essere regolata soltanto manualmente nella modalità di impostazione manuale. Nella modalità Deumidificazione automatica e Continua, il livello di umidità è impostato automaticamente.

## Display digitale

Il display mostra il tempo o l'umidità relativa (a seconda delle impostazioni).

1. Quando il deumidificatore opera nelle modalità d'impostazione manuale, il display mostra l'umidità relativa della stanza.
2. Quando il timer è selezionato, il display mostra il tempo in cui il deumidificatore si accenderà o si spognerà, a seconda delle impostazioni.
3. Nel caso di un modello con funzione di riscaldamento, quando il deumidificatore funziona in tale modalità, il display mostra la temperatura dell'ambiente.



### NOTA:

L'umidità visualizzata è solo come riferimento. Per un'umidità precisa, utilizzare un igrometro.

## Timer

**Impostare Timer per lo spegnimento del deumidificatore con un ritardo di 30 minuti o 24 ore (il deumidificatore deve essere acceso).**

1. Premere TIMER. La spia del timer si accenderà e il display lampeggerà. Il display mostrerà il tempo restante prima che il deumidificatore si spenga.



2. Premere il pulsante Più o Meno per cambiare il tempo di ritardo, da 30 minuti a 24 ore.

**Per impostare l'accensione del deumidificatore mediante il Timer, con le precedenti impostazioni:**

1. Spegnerne il deumidificatore.
2. Premere TIMER. La spia del timer lampeggerà. Il display mostrerà il tempo restante prima che il deumidificatore si accenda.
3. Premere il pulsante Più o Meno per cambiare il tempo di ritardo, da 30 minuti a 24 ore.

**Per azzerare il programma di ritardo del Timer.**

**NOTA:** Il deumidificatore può essere sia acceso sia spento.

1. Premere TIMER una volta dopo la programmazione. Il display mostrerà il tempo restante.
2. Mentre il display sta mostrando il tempo restante, premere TIMER nuovamente. La spia del timer si spegnerà.

**Per visualizzare il tempo restante.**

Premere TIMER una volta dopo la programmazione. Il display mostrerà il tempo restante.

---

### Azzerare il filtro.

---

1. Quando la spia CLEAN FILTER è accesa, rimuovere, pulire e riposizionare il filtro dell'aria. Vedere "Pulizia del filtro dell'aria"
2. Premere CLEAN FILTER dopo la pulizia e riposizionare il filtro dell'aria per azzerare il monitor del filtro.



**NOTA:**

Quando la luce è accesa, funzionerà per 360 ore o fino alla pressione di CLEAN FILTER. Dopo 180 ore si spegnerà automaticamente.

---

Riscaldamento (soltanto per modelli con funzione di riscaldamento)

---

**NOTA:** Il compressore non funziona in modalità Riscaldamento.



1. Premere HEAT per selezionare la modalità di riscaldamento.
2. Premere FAN per selezionare la velocità di ventilazione. Vedere "Velocità di ventilazione".
3. Premere i pulsanti Più o Meno per selezionare la temperatura.
4. Per disattivare la modalità di riscaldamento, premere IMPOSTAZIONE MANUALE o POWER.

**NOTE:**

- Se la temperatura della camera è superiore a 86° F (30°C), la modalità di riscaldamento verrà disattivata. Il ventilatore continua a funzionare.
- Se la temperatura della camera è superiore di 2° F (1°C) rispetto alla temperatura selezionata, la modalità di riscaldamento verrà disattivata.
- Se la temperatura della camera è inferiore di 2° F (1°C) rispetto alla temperatura selezionata, la modalità di riscaldamento verrà disattivata.

**Cambiare tra °F e °C.**

Premere entrambi i pulsanti Più e Meno allo stesso tempo per cambiare da °F a °C o da °C a °F.

---

### Pompa (soltanto per modelli con Pompa)

---

Questa funzione può aiutare a pompare l'acqua orizzontalmente o verticalmente con un tubo flessibile di 4,8 metri incluso. E' possibile pompare l'acqua in uno scarico, attraverso una finestra o in qualsiasi luogo che si ritenga appropriato.

**IMPORTANTE:**

Bisogna connettere il tubo di scarico all'unità prima di premere il pulsante Pompa. Vedere "Pompa di scarico" per il collegamento della direzione.



1. Premere POMPA per attivare il sistema di pompa per un drenaggio attivo.
2. Una volta premuto il pulsante della pompa, la relativa spia si accenderà.

**NOTA:**

- Se l'indicatore della pompa lampeggia, significa che la pompa non sta funzionando appropriatamente.
- Se il tubo di scarico non è connesso correttamente all'unità o è piegato, la spia della pompa lampeggia e il sistema di pompaggio non funzionerà. Vedere "Risoluzione dei problemi" per la direzione.

---

### Ionizzatore (soltanto per modelli con funzione di ionizzazione)

---

1. Premere IONIZZATORE per attivare o disattivare lo ionizzatore.
2. Una volta premuto il pulsante IONIZZATORE, la relativa spia si accenderà.



## Drenaggio del deumidificatore.



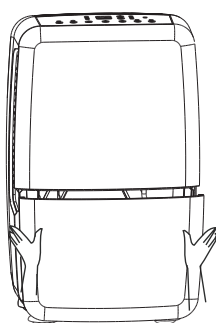
### AVVERTENZA

Pericolo di malattia  
Non bere l'acqua raccolta nel contenitore.  
Ciò potrebbe causare problemi alla salute.

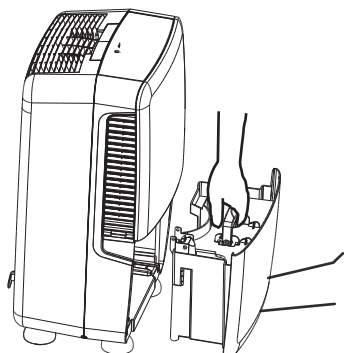
### Opzione 1 Drenaggio del contenitore

Se il drenaggio di pavimento non è disponibile o non si intende utilizzare il deumidificatore in maniera continua, basta svuotare semplicemente il contenitore.

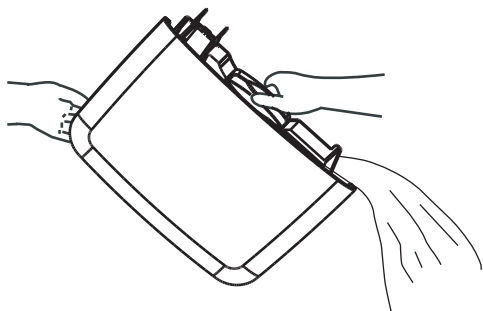
1. Afferrare i lati del contenitore per estrarlo.



2. Afferrare la maniglia e il fondo del contenitore per sollevarlo.



3. Versare l'acqua attraverso l'apertura in un lavandino o in una vasca.



4. Ricollocare l'impugnatura e riposizionare il contenitore.



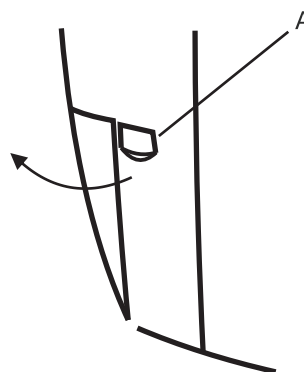
### IMPORTANTE:

Se la spia **CONTENITORE VUOTO** si accende il deumidificatore non funzionerà. Svuotare o regolare il contenitore.

### Opzione 2 Drenaggio mediante gravità

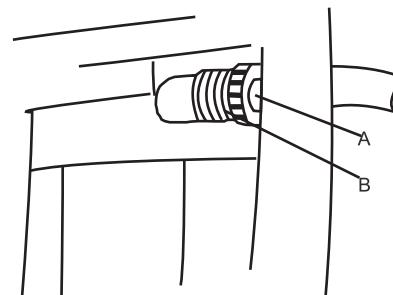
Se si prevede di eseguire il deumidificatore continuamente, è possibile optare per un drenaggio diretto collegando un tubo da giardino all'unità.

1. Scoprire il coperchio di connessione.



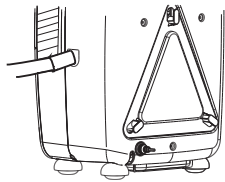
2. Rimuovere il contenitore.
3. Collegare un tubo da giardino al connettore del tubo di scarico all'interno del deumidificatore. Avvitare a fondo per assicurarsi che non vi siano perdite di acqua nel connettore.

**NOTA:** Il tubo da giardino è venduto separatamente



- A. Tubo da giardino  
B. Connettore del tubo di drenaggio

4. Collocare l'altra estremità del tubo da giardino in un drenaggio da pavimento.  
Verificare che il tubo sia in posizione orizzontale e si trovi nello scarico. Assicurarsi che l'estremità del tubo diretto verso lo scarico sia ad un livello inferiore a quello del tubo flessibile che collega al deumidificatore. Il tubo non deve essere piegato o schiacciato.



5. Riposizionare il contenitore.

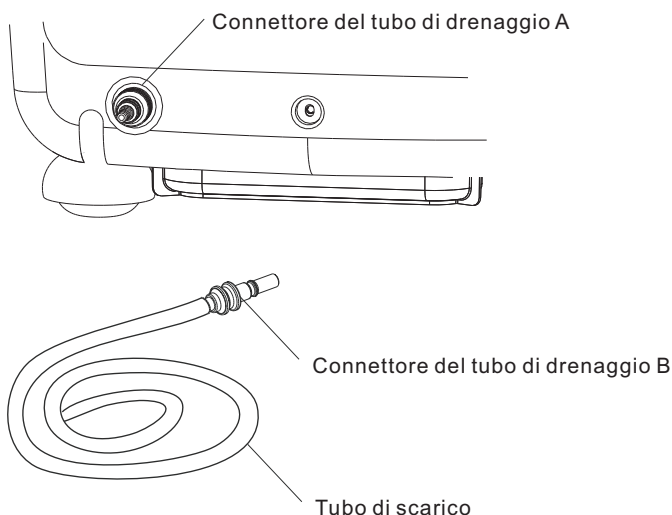
**NOTE:**

- Per utilizzare il contenitore senza il tubo da giardino, rimuovere quest'ultimo. Quindi riposizionarlo.
- Il contenitore deve essere posizionato e correttamente allineato affinché il deumidificatore funzioni con o senza un tubo da giardino collegato.

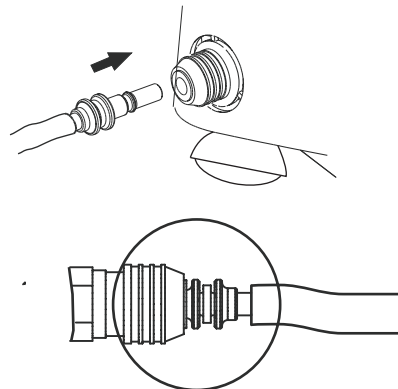
**Opzione 3 Scarico della POMPA (soltanto per modelli con Pompa)**

Questa funzione può aiutare a pompare l'acqua orizzontalmente o verticalmente con un tubo flessibile di 4,8 metri incluso. E' possibile pompare l'acqua in uno scarico da pavimento, attraverso una finestra o in qualsiasi luogo che si ritenga appropriato.

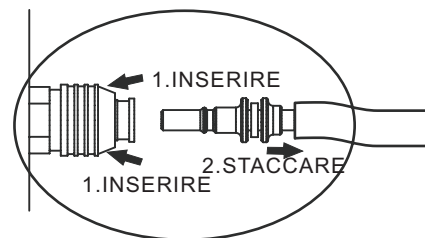
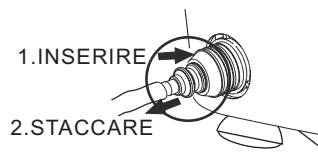
**NOTA:** Bisogna collegare il tubo di scarico (col connettore B) per drenare il connettore del tubo A prima di premere il pulsante Pompa. Se la pompa non funziona correttamente, fare riferimento alla sezione "Risoluzione di problemi" per la direzione.



1. Connettere il tubo di drenaggio all'unità.  
Inserire il connettore del tubo di drenaggio B nel connettore A.

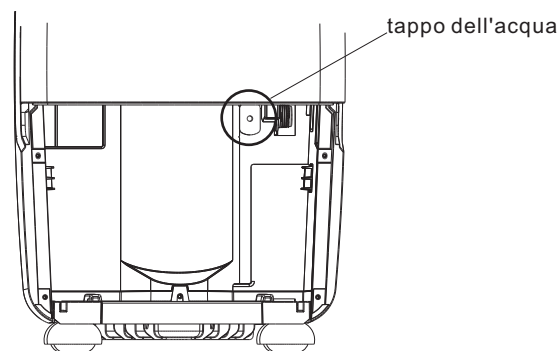


2. Disconnettere il tubo di scarico.  
Inserire il connettore del tubo di drenaggio A e quindi scollegare il connettore B.



Come scollegare

**NOTA:** Se l'unità non verrà utilizzata per un certo periodo di tempo, staccare il tappo dell'acqua, come mostrato in figura e drenare completamente il deumidificatore.



**IMPORTANTE:** Prima dell'uso, assicurarsi che il tappo dell'acqua sia saldamente fissato, altrimenti l'opzione drenaggio del tubo e della pompa non funzioneranno correttamente.

**Suoni normali**

Quando il deumidificatore funziona normalmente, è possibile ascoltare determinati suoni, quali:

- Suoni del compressore, che possono essere forti, questo è normale.
- Il movimento dell'aria dalla ventola.

- Suoni della pompa, che possono essere forti, questo è normale.
- Rumori di clic quando il deumidificatore o il compressore vengono accesi o spenti.

## MANUTENZIONE DEL DEUMIDIFICATORE

Il vostro deumidificatore è progettato per fornire molti anni di servizio affidabile. Questa sezione spiega come pulire ed effettuare la manutenzione del vostro deumidificatore. Chiamate il vostro rivenditore autorizzato per una pulizia annuale del deumidificatore. Considerate che il costo totale della telefonata del servizio è a vostro carico.

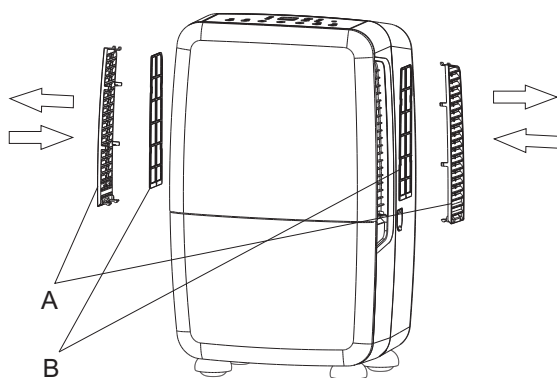
### Pulire il filtro dell'aria.

Il filtro dell'aria è rimovibile per una facile pulizia. Un filtro pulito aiuta a rimuovere polvere, lanugine, e altre particelle provenienti dall'aria ed è importante per garantire la migliore efficienza operativa. Controllare il filtro ogni due settimane per verificare se ha bisogno di pulizia.

1. Spegnerne il deumidificatore.
2. Rimuovere la griglia dalla presa d'aria.
3. Rimuovere il filtro dell'aria.

4. Utilizzare un aspirapolvere per pulire il filtro dell'aria. Se quest'ultimo è sporco, lavarlo in acqua tiepida con un detergente delicato. Non lavare il filtro dell'aria in lavastoviglie e non utilizzare detergenti chimici. Asciugare il filtro dell'aria completamente prima di riposizionarlo per garantire la massima efficienza.

5. Reinserrire il filtro dell'aria e la griglia di aspirazione dell'aria.
6. Accendere il deumidificatore.



A: Griglia del condotto di ventilazione  
B: Filtro dell'aria

### Pulizia del deumidificatore.

#### Esterno

##### NOTA:

Realizzare annualmente una pulizia mediante un tecnico autorizzato e la manutenzione all'interno dell'unità.

1. Spegnerne il deumidificatore e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Spolverare la superficie dell'unità con una spazzola morbida o con l'apposito utensile della propria aspirapolvere.

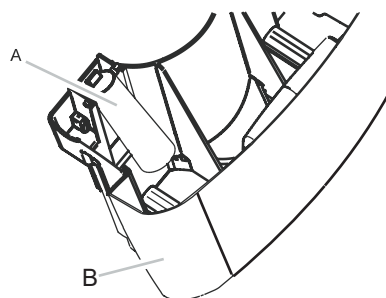
#### Contenitore d'acqua

Ogni due settimane, lavare l'interno del contenitore d'acqua con un detergente delicato per evitare la crescita di muffe, funghi e batteri.

##### Galleggiante del livello dell'acqua

Il deumidificatore ha un indicatore del livello dell'acqua e una spia che indica quando il contenitore è vuoto. Il contenitore deve essere correttamente allineato col galleggiante del livello dell'acqua e con la spia CONTENITORE VUOTO per funzionare.

NOTA: Assicurarsi che il galleggiante sia in posizione



A - Galleggiante del livello dell'acqua  
B - Contenitore

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di rivolgersi all'assistenza, provare i suggerimenti riportati di seguito per vedere se è possibile risolvere il problema senza un aiuto esterno.

### Il deumidificatore non funzionerà

- Il deumidificatore è attivato? Accenderlo

 **AVVERTENZE**



**Pericolo di scossa elettrica**

Inserirlo in una presa a terra.

Non rimuovere lo spinotto di terra.

Non usare un adattatore.

Non usare un cavo di estensione.

La mancata osservanza di queste istruzioni può dar luogo a morte, incendio o scossa elettrica.

- **Il cavo di alimentazione è inserito in una messa a terra idonea?**  
Inserirlo in una presa a terra idonea. Visualizzare i requisiti elettrici.
- **C'è un fusibile dell'impianto domestico bruciato o è scattato un interruttore?**  
Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico. Se il problema persiste, chiamare un elettricista. Visualizzare i "requisiti elettrici".
- **Il contenitore è installato correttamente?**  
Reinstallare il contenitore in modo che aderisca completamente all'interno del deumidificatore.
- **Il contenitore ha bisogno di essere svuotato?**  
Svuotare il contenitore.
- **Il galleggiante del livello dell'acqua è a posto?**  
Rimuovere il contenitore. Assicurarsi che il galleggiante sia in posizione. Riposizionare il contenitore.

### Il ghiaccio si forma sulle bobine

- **Tutti i modelli dispongono di un sistema antigelo automatico che spegnerà il compressore e permetterà alla ventola di funzionare.**

Ciò riduce la formazione di ghiaccio sulle bobine.

Il compressore riprenderà nuovamente quando l'antigelo rileva la temperatura di funzionamento corretta.

### Il deumidificatore funziona ma non deumidifica.

- **Tutti i modelli dispongono di un sistema antigelo automatico che spegnerà il compressore e permetterà alla ventola di funzionare.**

Quando l'antigelo rileva la corretta temperatura di funzionamento, il compressore riprende a

- **L'opzione Continua risulta impostata?**  
Qualora abbiate selezionato il funzionamento in modo continuo, il deumidificatore non smetterà di funzionare. Se il livello di umidità dell'ambiente è bassa, potrà essere raccolta una quantità minima o nulla d'acqua.
- **Il filtro è sporco o ostruito da detriti.**  
Pulire il filtro.

### L'aria proveniente dal deumidificatore è calda

- **Il deumidificatore emetterà aria calda in condizioni operative normali.**

### Il deumidificatore esibisce un codice di errore

- **Se viene visualizzato un codice di errore, si prega di contattare il servizio clienti.**

### Il sistema di pompaggio non funziona

#### L'indicatore della pompa lampeggia?

1. Controllare e assicurarsi che il tubo di scarico sia collegato correttamente all'unità.
2. Premere il pulsante POWER per spegnere il deumidificatore. Riavviare l'unità premendo nuovamente il tasto POWER.

---

## SERVIZIO E ASSISTENZA TECNICA

Prima di chiamare l'assistenza o il servizio tecnico, cliccate su " Risoluzione dei problemi." Potreste risparmiare il costo di una chiamata di servizio. Se avete ancora bisogno di aiuto, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Al momento della chiamata, assicurarsi di avere a portata di mano la data di acquisto, il modello completo e il numero di serie del vostro apparecchio. Queste informazioni ci aiuteranno a rispondere meglio alla vostra richiesta.

Se avete bisogno di componenti di ricambio.

Se avete bisogno di ordinare componenti di ricambio, si consiglia di utilizzare solo ricambi di serie. I ricambi di serie sono perfettamente idonei e funzioneranno correttamente perché sono prodotti con la stessa precisione utilizzata per la costruzione di ogni nuovo apparecchio. Per individuare componenti di serie nella vostra zona, contattare il centro di assistenza designato più vicino.

Si prega di annotare le informazioni del proprio .

Ogni volta che si chiama per richiedere il servizio per il vostro apparecchio, è necessario conoscere il numero del modello completo e il numero di serie.

È possibile trovare queste informazioni sul modello e sull'etichetta del numero di serie.

Si prega di annotare il modello e le seguenti informazioni del numero di serie. Inoltre, registrare la data di acquisto del vostro apparecchio e il nome del negozio, indirizzo e numero di telefono.

Numero del modello \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_

Data d'acquisto \_\_\_\_\_

Nome del negozio \_\_\_\_\_

Indirizzo del negozio \_\_\_\_\_

Numero di telefono del negozio \_\_\_\_\_

Conservare questo manuale insieme al prodotto per consultazioni future.



# **Hisense**

## INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

Muchísimas gracias por comprar este Acondicionador de Aire. Por favor lea estas instrucciones de uso e instalación cuidadosamente antes de instalar y utilizar este aparato y preserve este manual para la referencia futura.

---

## INDICE

SEGURIDAD DE DESHUMIDIFICADOR.....	3	Sonidos Normales.....	9
REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN.....	4	CUIDADO CON DESHUMIDIFICADOR.....	10
Requerimientos Eléctricos.....	4	Limpieza del Filtro de Aire.....	10
Requerimientos de Ubicación.....	4	Limpieza del Deshumidificador.....	10
USO DE DESHUMIDIFICADOR .....	5	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
Configuración de Controles .....	5	ASISTENCIA O SERVICIO.....	12
Limpieza del Deshumidificador.....	8		

---

---

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimiento si ellos han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de manera segura y han comprendido los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento realizado por usuarios no pueden ser hechos por los niños sin supervisión.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, ese debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o el personal cualificado del sector similar con el fin de evitar los riesgos.

La gama de presiones estáticas externas es de -0.2Pa a 0.2Pa.

Que mantenga la unidad a 5 metros o más de las superficies combustibles.

---

## PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

Este aparato está hecho de material reciclable o reutilizable. Su desguace debe ser realizado de conformidad con las normativas locales de eliminación de residuos. Antes de desguazarlo, debe asegurarse de que haya cortado el cable de alimentación para evitar su reutilización.

Para más información detallada sobre el manejo y el reciclaje de ese producto, conéctese con sus autoridades locales quienes se ocupen de la recogida selectiva de basura o la tienda donde usted lo compró.

### DESGUACE DEL APARATO

Este aparato cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC, Residuo de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).

Esta marca indica que este producto no debe ser abandonado junto con otros residuos domésticos por todas partes de la Unión Europea. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud del ser humano a causa de la eliminación de residuos incontrolada, es necesario reciclarlo correctamente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato ya usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la tienda donde adquirió ese producto.

Ellos pueden manejar este producto para su reciclaje seguro y ecológico.



## SEGURIDAD DE DESHUMIDIFICADOR

### La seguridad de deshumidificador y otros son muy importantes.

Hemos proporcionado muchas informaciones importantes de seguridad en este manual y en su aparato. Debe leer y cumplir con todas las informaciones de seguridad por siempre.



Este es un símbolo de advertencia de seguridad. Este símbolo le alerta sobre riesgos potenciales que pueden matar o lesionar a usted y otros. Todas las informaciones de seguridad seguirán el símbolo de advertencia de seguridad con la palabra "PELIGRO" u "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ DANGER**

**Usted puede resultar gravemente muerto o lesionado si no cumple con inmediatamente estas instrucciones.**

**⚠ WARNING**

**Usted puede resultar gravemente muerto o lesionado si no cumple con estas instrucciones.**

Todas las informaciones de seguridad le dirán cuáles son los riesgos potenciales, y cómo reduce la posibilidad de lesión, y lo que puede suceder si las instrucciones no se siguen.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, la descarga eléctrica, la lesión o enfermedad al operar su deshumidificador, siga estas precauciones básicas:

- Enchufe en una tomacorriente de tierra
- No quite la pata de conexión a tierra.
- No utilice un adaptador.
- No utiliza un cable de extensión.
- Desenchufe el deshumidificador antes de mantenimiento.
- No beba las aguas acumuladas en el cubo de agua.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## DISPOSICION DE LA UNIDAD

- Antes de desechar el equipo, es necesario eliminar las células de batería y disponer de ellos de forma segura, por medio del reciclaje si es posible.
- Cuando usted necesita la eliminación de la unidad, consulte a nuestro distribuidor o consejo local. Si los tubos se quitan incorrectamente, el refrigerante puede escaparse y entrar en contacto con su piel, causando lesiones. La emisión del refrigerante en la atmósfera también daña los ambientes.
- Recicle o deshágase del material de embalaje de este producto siguiendo una manera ambientalmente responsable.
- Para evitar daños al compresor th, nunca almacena o envía en barco el aparato al revés o lateralmente.
- El aparato no está destinado para su utilización por niños o personas enfermas sin supervisión. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

# REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN

## Requerimientos Eléctricos

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de Descarga Eléctrica**

Enchufe en un tomacorriente de tierra  
 No quite la pata de conexión a tierra.  
 No utilice un adaptador.  
 No utiliza un cable de extensión.  
 El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en muerte, incendio o descarga eléctrica.

Los requerimientos eléctricos específicos se indican en el siguiente cuadro.  
 Siga los requerimientos para el tipo de enchufe del cable de alimentación.

Cable de alimentación	Requerimientos de cableado	Área
	115 V (103.5 min. y 126.5 máx.) 15A fusible de retardo o interruptor de circuito	América de Norte
	220 V (198 min. y 253 máx.) 15A fusible de retardo o interruptor de circuito	Europa

### Método de Conexión A Tierra Recomendado

Este deshumidificador debe estar conectado a tierra. Este deshumidificador está equipado con un cable de alimentación con un enchufe de conexión a tierra.

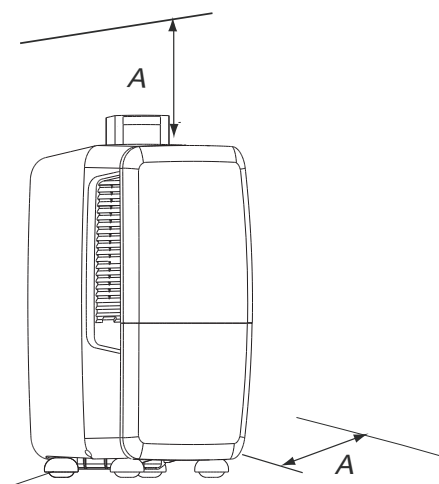
El cable debe ser enchufado en un par de tomacorriente a tierra, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. Si un par de tomacorriente no está disponible, esto es responsabilidad del cliente para que se instale un tomacorriente a tierra por un instalador eléctrico calificado.

### Esto es responsabilidad del cliente:

- Para ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Para asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada, todo de acuerdo con Nation Electrical Code, ANSI / NFPA 70 (última edición), y todos los códigos y ordenanzas locales.

## Requerimientos de Ubicación

**Nota:** Su modelo puede diferir de la que se muestra a continuación.



A. 12" a 18" (30.5 a 45.7 cm)

- Deje por lo menos 12 a 18" (30,5 a 45,7 cm) de espacio en el lado del deshumidificador para los modelos con persianas laterales y por encima del deshumidificador para los modelos con tabillas de techo.
- Se necesitará una superficie suficientemente fuerte para soportar el deshumidificador cuando su cubo está lleno de agua.
- Se necesitará un nivel de superficie suficiente para mantener derrame de agua cuando su cubo está lleno de agua.
- Mantenga todas las puertas, ventanas y otras aberturas cerradas cuando se está operando el deshumidificador. El aire húmedo en el exterior aumentará la carga de trabajo del deshumidificador.
- Instalará el deshumidificador en una zona donde la temperatura no desciende por debajo de 38 ° F (3 ° C). Las temperaturas más bajas causarán la caída de rendimiento.
- No obstruirá las persianas de la unidad.

# USO DE DESHUMIDIFICADOR

## Configuración de Controles

### Panel de Control

#### Tipo de Control 1



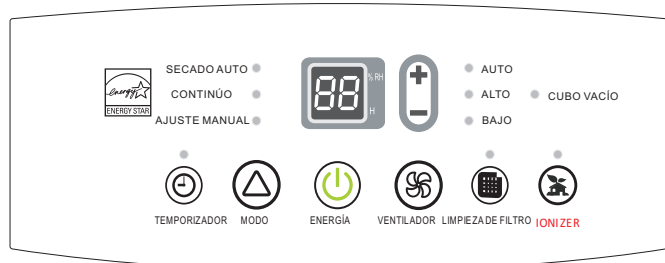
#### Tipo de Control 2 (CALEFACCIÓN)



#### Tipo de Control 3 (BOMBA)



#### Tipo de Control 4 (IONIZADOR)



#### Notas:

- El panel de control de su modelo puede diferir de la que se muestra arriba.
- El signo de estrella de energía sólo se utiliza en América del Norte.
- Los botones, BOMBA, CALEFACCIÓN Y IONIZADOR no se pueden visualizar en el panel, si su modelo no tiene estas funciones.

### Arranque/Apagado del Deshumidificador

#### Notas:

- Antes de encender el deshumidificador, debe asegurarse de que el cubo esté vacío y ajustado completamente para entrar en el deshumidificador.
- Cada vez que desconecte el deshumidificador o se interrumpa la alimentación, los controles volverán a la configuración anterior cuando se restablezca la energía.
- La humedad que se muestra es entre 30% de humedad relativa y 90% de humedad relativa.
- La humedad puede ajustarse entre 30% de humedad relativa y 80% de humedad relativa.

### ¡ADVERTENCIA!



#### Riesgo de Descarga Eléctrica

Enchufe en un tomacorriente de tierra  
No quite la pata de conexión a tierra.  
No utilice un adaptador.  
No utiliza un cable de extensión.  
El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en muerte, incendio o descarga eléctrica.

1. Enchufe en un tomacorriente de tierra adecuada.
2. Presiona el botón encender el deshumidificador.
3. Presiona el botón VENTILADOR para elegir la velocidad del ventilador.
4. Presiona el botón MODO para elegir su modo.
5. Presiona el botón + o - para elegir el nivel de humedad.
6. Presiona el botón ENERGÍA para apagar el deshumidificador.



**Nota:** El deshumidificador mantendrá sus últimos ajustes.

### Luz del CUBO VACÍO

Si la luz está encendida, el deshumidificador no se está operando. Esta luz indica que es necesario verificar:

- Si el cubo está lleno y vacío, volverá a instalar el cubo.

- Si el cubo no está en posición, retirará el cubo y volverá a instalarlo. Asegúrese de que el cubo esté ajustado completamente para entrar en el deshumidificador y la luz esté apagada, o el deshumidificador no funcionará.



## Velocidad de Ventilador

1. Presiona el botón VENTILADOR para seleccionar la velocidad del ventilador.
2. Seleccione Bajo, Alto o Auto.



- BAJO tendrá como objetivo ajustar la configuración de humedad deseada más lenta con nivel de ruido más bajo.
- ALTO tendrá como objetivo ajustar la configuración de humedad deseada más rápida.
- AUTO tendrá como objetivo proveer el máximo control de humedad mediante el ajuste automático de la velocidad del ventilador.

## Humedad Deseada

1. Presiona el botón MODO para elegir la configuración de humedad deseada.



2. Elige el botón SECADO AUTO, CONTINUO O AJUSTE MANUAL.

- SECADO AUTO: El deshumidificador funcionará sólo en modo seco. La Velocidad del Ventilador Automático se ajusta automáticamente. La humedad deseada se establece en el 50% de forma automática.
- CONTINUO: El deshumidificador funcionará en modo continuo. La Velocidad del Ventilador se puede ajustar. La humedad deseada no se puede ajustar. La pantalla LED mostrará el nivel de humedad de la habitación.
- AJUSTE MANUAL: El deshumidificador funcionará a la velocidad del ventilador seleccionada y deseada. Si los niveles de humedad de la habitación es más alto que el ajuste de humedad deseada, el compresor se encenderá. Si el nivel de humedad del ambiente es más bajo que el ajuste de humedad deseado, el compresor se apagará.

### NOTA:

El descongelador apagará el compresor en el caso de la condición de baja temperatura. AL pulsar el botón MODO o "+" o "-", no va a aumentar o disminuir la cantidad de humedad que se elimina. Cuando el condensador detecta la temperatura correcta de funcionamiento, el compresor hará un ciclo de nuevo.

## Energía

Presiona el botón ENERGÍA para encender o apagar el deshumidificador.



## Nivel de Humedad

1. Presiona el botón "+" o "-" para activar el programa de ajuste de humedad. Los dígitos en la pantalla digital parpadeará.
2. Presiona de nuevo el botón "+" o "-" para ajustar el nivel de humedad deseada.



3. La pantalla digital dejará de parpadear cinco segundos después de la configuración. Se mostrará la humedad del ambiente.

### Nota:

La humedad sólo se puede ajustar manualmente en el modo de AJUSTE MANUAL. En los modos CONTINUO y SECADO AUTO, el nivel de humedad se ajusta automáticamente.

## Pantalla Digital

La pantalla muestra la humedad relativa o la hora (dependiendo de la configuración).

1. Cuando el deshumidificador funciona en modo de AJUSTE MANUAL, la pantalla muestra la humedad relativa del ambiente.
2. Cuando se selecciona el temporizador, la pantalla muestra la hora en que el deshumidificador se encenderá o apagará, dependiendo de la configuración.
3. Para modelo de función de calor, la pantalla muestra la temperatura del ambiente cuando el deshumidificador está operado en modo de CALEFACCIÓN.



### Nota:

La humedad que se muestra es sólo para su referencia. Para la humedad precisa, por favor revise un higrómetro.

## Temporizador

**Para programar el temporizador de 30 minutos a 24 horas de retraso antes de que el deshumidificador se apague (el deshumidificador debe ser encendido):**

1. Presiona el botón TEMPORIZADOR: La luz de indicador del temporizador se encenderá, la pantalla parpadeará. La pantalla mostrará el tiempo restante antes de que el deshumidificador se apagará.

2. Presiona el botón "+" o "-" para cambiar el tiempo de retardo, de 30 minutos a 24 horas.

#### Para programar el temporizador para encender el deshumidificador, sigue los siguientes procedimientos:

1. Apagar el deshumidificador.
2. Pulsar el temporizador. La luz de indicador del temporizador va a destellar. La pantalla mostrará el tiempo restante antes de que el deshumidificador se encienda.
3. Pulsar el botón "+" o "-", para cambiar el tiempo de retardo de 30 minutos por 24 horas.

#### Para borrar el programa de retardo del temporizador:

**Nota:** El deshumidificador puede ser encendido o apagado.

1. Presiona el botón TEMPORIZADOR una vez después de que se ha programado. La pantalla mostrará el tiempo restante.
2. Cuando la pantalla muestra el tiempo restante, Presiona el botón TEMPORIZADOR de nuevo. La luz de indicador del temporizador se apagará.

#### Para ver el tiempo restante.

Presiona el botón TEMPORIZADOR una vez después de que se ha programado. La pantalla mostrará el tiempo restante.

---

### Limpeza de Filtro

---

1. Cuando la luz indicador de LIMPIEZA DE FILTRO está encendida, quitará, limpiará y reemplazará el filtro de aire. Ver lo contenido en "Limpeza del Filtro de Aire".
2. Presiona el botón LIMPIEZA DE FILTRO después de la limpieza y reemplazo del filtro de aire para restablecer el monitor del filtro.



#### Nota:

Cuando la luz está encendida, permanecerá encendida durante 360 horas o hasta que presiona el botón LIMPIEZA DE FILTRO. Después de 180 horas, se apagará automáticamente.

---

### Calefacción (Sólo para modelo de función de calefacción)

---

**Nota:** El compresor no funciona en modo de calefacción.



1. Presiona el botón CALEFACCIÓN para elegir el modo de calefacción.
2. Presiona el botón VENTILADOR para elegir la velocidad del ventilador. ver "Velocidad ventilador".
3. Presiona el botón "+" o "-" para elegir la temperatura.
4. Para desactivar el modo de calefacción, Presiona el botón AJUSTE MANUAL o ENERGÍA.

#### Nota:

- Si la temperatura ambiente es superior a 86 °F (30 °C), el modo de calefacción se apagará. El ventilador sigue funcionando.
- Si la temperatura ambiente se encuentra a unos 2 ° F (1 ° C) por encima de la temperatura seleccionada, el modo de calefacción se apagará.
- Si la temperatura ambiente se encuentra a unos 2 ° F (1 ° C) más baja que la temperatura seleccionada, el modo de calefacción se encenderá.

#### Cambio entre °F y °C.

Presiona los botones "+" y "-" al mismo tiempo para cambiar °F por °C o °C por °F.

---

### Bomba (Sólo para modelo de función de bomba)

---

Esta característica puede ayudar a bombear agua horizontalmente o verticalmente con una manguera interior de 16 pies. También puede bombear agua a un tubo de desagüe, por una ventana o en cualquier lugar que crea conveniente.

#### IMPORTANTE:

Debe conectar la manguera de drenaje con la unidad antes de presionar el botón de la bomba. Ver "Bomba de Desagüe" para a dirección de conexión.



1. Presiona el botón BOMBA para activar el sistema de bomba para el drenaje activo.
2. Una vez que se presione el botón de la bomba, la luz de la bomba se encenderá.

#### Nota:

- Si la luz de bombeo parpadea, esto significa que la bomba no está funcionando correctamente.
- Si la manguera de desagüe no está conectado correctamente con la unidad o se dobla, la luz de la bomba parpadeará y el sistema de bomba no funcionará. Ver "Solución de Problemas" para la dirección.

---

### IONIZADOR (Sólo para modelo de función de ionizador)

---

1. Presiona el botón IONIZADOR para iniciar o detener el ionizador.
2. Una vez que se presione el botón IONIZADOR, la luz de ionizador se encenderá.



## Limpeza del Deshumidificador



### ¡ADVERTENCIA!

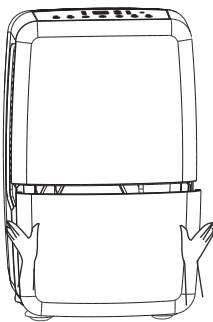
#### Riesgo de Enfermedad

No beba lo recogido en el cubo de agua.  
Lo hecho puede ocasionar enfermedad

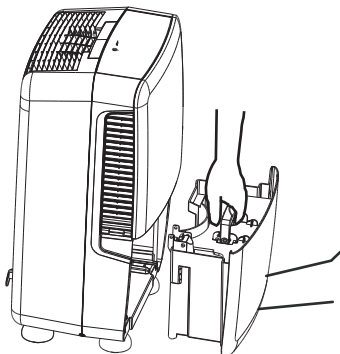
### Opción 1 Drenaje de Cubo

Si su desagüe en el suelo no está disponible, o no planea funcionar su deshumidificador de forma continua, es posible que desee simplemente vaciar el cubo.

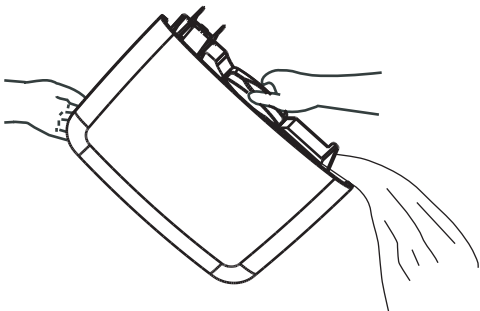
1. Agarra con las manos los lados del cubo para deslizarse fuera del cubo.



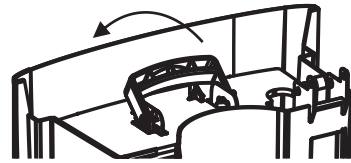
2. Agarra con mano el mango y la parte inferior del cubo para levantar el cubo.



3. Vacía las aguas en un fregadero o bañera a través de la apertura.



4. Sustituye el mango y reinstala el cubo.



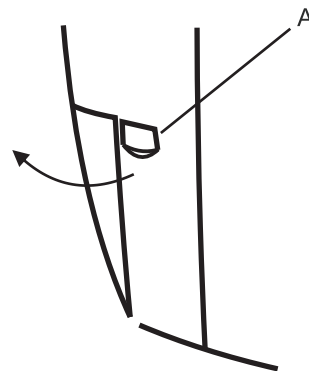
#### IMPORTANTE:

Si la luz de CUBO VACÍO se enciende, el deshumidificador no se operará. Vacía o ajusta cubo.

### Opción 2 Drenaje Por Gravedad

Si va a funcionar su deshumidificador continuamente, puede elegir el drenaje directo conectando una manguera de jardín con la unidad.

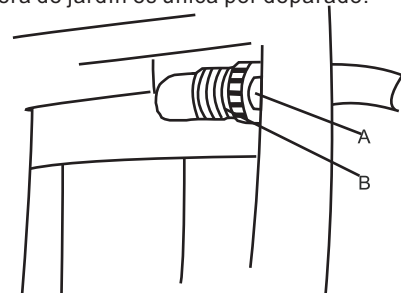
1. Abre la cubierta del conector.



2. Quita el cubo.

3. Conecta una manguera de jardín con el conector de la manguera de drenaje en el interior del deshumidificador. Se rosca hacia abajo para asegurarse de que el conector no tenga fugas de agua.

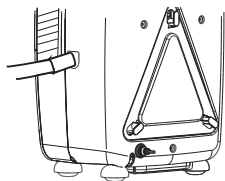
**Nota:** La manguera de jardín es única por deparado.



- A. Manguera de jardín  
B. Conector de la manguera de drenaje



4. Coloca el otro extremo de la manguera de jardín en un desagüe de suelo. Comprueba que la manguera quede plana y se encuentra en el desagüe. Debe asegurarse de que el extremo de la manguera que fluya a la drenaje esté en un nivel más bajo que el extremo de la manguera que conecte con el deshumidificador. La manguera no debe estar retorcida o aplastada.



5. Reinstala el cubo.

**Nota:**

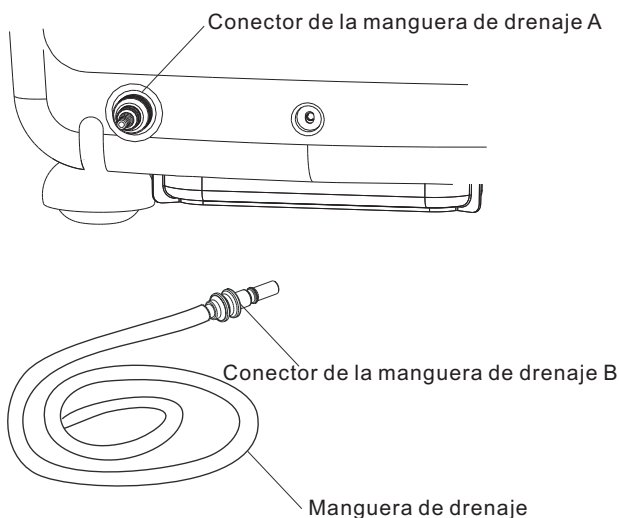
- Para utilizar el cubo sin la manguera de jardín, quita la manguera del jardín. Luego vuelva a instalar cubo.
- El cubo debe estar instalado y alineado correctamente para operarse el deshumidificador con o sin una manguera de jardín conectada.

**Opción 3 Drenaje de Bomba (Sólo para modelo de función de bomba)**

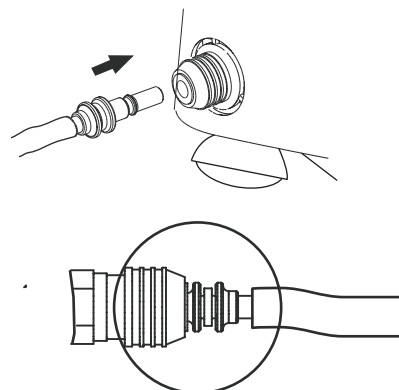
Esta característica puede ayudar a bombear agua horizontalmente o verticalmente con una manguera interior de 16 pies. También puede bombear agua a un desagüe de tierra, por una ventana o en cualquier lugar que crea conveniente.

**Nota:**

Debe conectar la manguera de drenaje (Con conector B) con el conector de manguera de drenaje A antes de presionar el botón bomba. Si la bomba no funciona adecuadamente, Ver "Solución de Problemas" para la dirección.

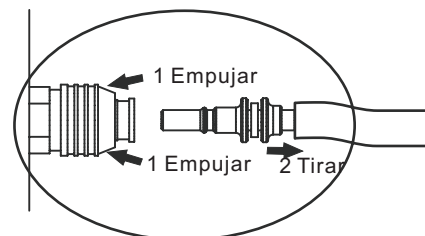
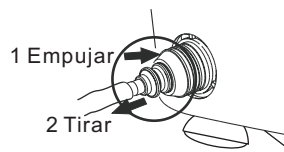


1. Para conectar la manguera de drenaje con la unidad  
Empuja el conector de la manguera de drenaje B en el conector A.



2. Para desconectar la manguera de drenaje.

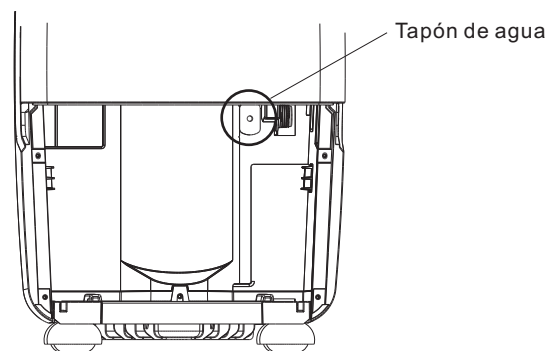
Empuja el conector de la manguera de drenaje A, luego tira del conector B.



**Cómo desconecta**

**Nota:**

Si la unidad no se utiliza durante un cierto período, por favor, desenchufe el tapón del agua como se muestra en la imagen y evacua el deshumidificador completamente.



**IMPORTANTE:**

Antes de usar, debe asegurarse de que el tapón de agua está estrechamente conectado, de lo contrario, la opción de drenaje de manguera y la de drenaje de bomba no funcionarán correctamente.

**Sonidos Normales**

Cuando su deshumidificador está funcionando normalmente, usted puede escuchar sonidos tales como:

- Sonidos de compresor, que pueden ser altos, esto es normal.
- El movimiento del aire desde el ventilador.

- Sonidos de la bomba, que pueden ser altos, esto es normal.
- Ruidos cuando el deshumidificador o el compresor se apague y encienda.

## CUIDADO CON DESHUMIDIFICADOR

Su nuevo deshumidificador está diseñado para darle muchos años de servicio confiable. Esta sección le dice cómo limpia y cuida su deshumidificador. Llame a su distribuidor local autorizado para la limpieza anual del deshumidificador. Recuerda que el costo de esta llamada de servicio es su responsabilidad.

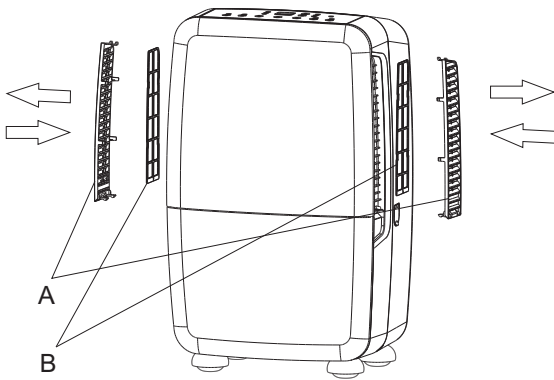
### Limpieza del Filtro de Aire

El filtro de aire es desmontable para facilitar la limpieza. Un filtro limpio ayuda a eliminar los polvos, las hilas y las partículas del aire y es importante para la mejor eficiencia operativa. Revisa el filtro cada dos semanas para ver si necesita la limpieza.

1. Apaga el deshumidificador.
2. Retira la rejilla de entrada de aire.
3. Quita el filtro de aire.

4. Utiliza un limpiador vacío para limpiar el filtro de aire. Si el filtro de aire está sucio, lo friega con agua caliente y detergente suave. No friega el filtro de aire en el lavavajillas o utiliza detergentes químicos. Antes de colocación debe asegurarse de que el filtro de aire completamente seco tenga la máxima eficiencia.

5. Reinstala el filtro de aire y la rejilla de entrada de aire.
6. Enciende el deshumidificador.



A: Rejilla de entrada de aire  
B: Filtro de aire

### Limpieza del Deshumidificador

#### Exterior

##### Nota:

**Tiene un técnico de servicio autorizado, limpia y repara las bobinas interiores de su producto anualmente.**

1. Apaga el deshumidificador y desconecta el cable de alimentación.
2. Limpia con un cepillo suave o un accesorio la superficie de la unidad de su limpiador vacío.

#### Cubo de Agua

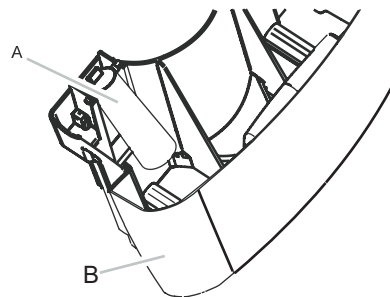
Cada pocas semanas, friega con un detergente suave el interior del cubo de agua para evitar el crecimiento de mohos, hongos y bacterias.

#### Flotador de Nivel de Agua

El deshumidificador tiene una luz de CUBO VACÍO y un flotador de agua. El cubo debe alinearse adecuadamente para el flotador del nivel del agua y la luz de CUBO VACÍO a trabajar.

##### Nota:

Asegúrese de que el flotador se encaja en su lugar.



A Flotador de nivel de agua  
B Cubo

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio, intente las siguientes sugerencias para ver si puede resolver el problema sin ayuda externa.

### El deshumidificador no funcionará

#### ■ ¿Es el deshumidificador encendido?

Enciende el deshumidificador.



#### ■ ¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de tierra?

Enchufe en un tomacorriente de tierra adecuada. Ver "Requerimientos Eléctricos".

#### ■ ¿Tiene un fusible doméstico quemado o un interruptor de circuito disparado?

Reemplaza el fusible o reinicie el interruptor de circuito. Si el problema sigue continúa, llama a un electricista. Ver "Requerimientos Eléctricos".

#### ■ ¿Se ha instalado correctamente el cubo?

Vuelve a instalar el cubo de modo que se ajuste completamente para entrar en el deshumidificador.

#### ■ ¿Es necesario vaciar el cubo?

Vacía el cubo.

#### ■ ¿El flotador de nivel de agua está en su lugar?

Quita el cubo. Asegúrese de que el flotador se encaje en su lugar. Vuelve a instalar este cubo.

### Se forman los hielos en las bobinas

#### ■ Todos los modelos tienen un descongelador automático que puede apagar el compresor y permitir que funcione el ventilador.

Esto reduce la acumulación de hielo en las bobinas.

El compresor hará ciclo de nuevo cuando el descongelador detecta la temperatura de funcionamiento correcto.

### El deshumidificador funciona, sin embargo no deshumidifica.

#### ■ Todos los modelos tienen un descongelador automático que apagará el compresor y permitirá que funcione el ventilador.

Cuando el descongelador detecta la temperatura de funcionamiento correcto, el compresor hará ciclo de nuevo.

#### ■ ¿El ajuste de control es Continuo?

Si ha seleccionado Funcionamiento Continuo, el deshumidificador funcionará continuamente. Si el nivel de humedad de ambiente es bajo, poca o ninguna agua puede ser recogida.

#### ■ El filtro está sucio u obstruido por escombros

Limpia el filtro.

### El aire que proviene del deshumidificador es caliente.

#### ■ El deshumidificador conducirá el aire caliente hacia fuera en condiciones normales de funcionamiento.

### El deshumidificador muestra el código de error.

#### ■ Si el deshumidificador muestra el código de error, por favor póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

### El sistema de la bomba no funciona.

#### ¿Si parpadea el indicador de la bomba?

1. Debe comprobar y asegurarse de que la manguera de drenaje se conecte correctamente con la unidad.

2. Presiona el botón ENERGÍA para apagar la unidad. Reinicia la unidad a través de presionar de nuevo el botón ENERGÍA.

---

## ASISTENCIA O SERVICIO

Antes de llamar para solicitar la ayuda o el servicio, por favor vea "Solución de Problemas". Esto le podría ahorrar el costo de la llamada de servicio. Si aún necesita ayuda, siga las siguientes instrucciones.

Al llamar, por favor sapa la fecha de compra, el modelo completo y el número de serie de su aparato. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto.

Si usted necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que utilice únicamente piezas de repuesto especificadas por la fábrica. Las piezas de repuesto especificadas por la fábrica estarán ajustadas bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada para fabricar cada nuevo aparato.

Para localizar estas piezas de repuesto especificadas en su área, llame a su centro de servicio designado más cercano a su localidad.

Por favor registre la información de su modelo.

Siempre que llame para solicitar servicio del aparato, debe saber el número completo del modelo y el número de serie.

Usted puede encontrar esta información en el modelo y el número de serie en la etiqueta.

Por favor registre las informaciones del modelo y el número de serie a continuación.

También registre la fecha de compra de su aparato, y el nombre, la dirección y el número de teléfono de tienda.

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Nombre de tienda \_\_\_\_\_

Dirección de tienda \_\_\_\_\_

\_Teléfono de tienda \_\_\_\_\_

Guarda este documento y los comprobantes de venta para referencia futura.

# **Hisense**

## INSTRUÇÕES DE USO E INSTALAÇÃO

PORTUGUÊS

Muito obrigado por comprar este ar condicionado. Por favor, leia este manual de instruções de uso e instalação antes de instalar e usar o aparelho e guarde este manual para referência futura.

---

## Lista de conteúdos

SEGURANÇA DO DESUMIDIFICADOR.....3	Sons normais.....9
REQUISITOS DE INSTALAÇÃO..... 4	MANUTENÇÃO DO DESUMIDIFICADOR.....10
Requisitos elétricos .....4	Limpeza do filtro de ar.....10
Requisitos de localização.....4	Limpeza do Desumidificador.....10
USO DO DESUMIDIFICADOR .....5	SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....11
Einstellen der Bedienelemente.....5	ASSISTÊNCIA OU SERVIÇO.....12
Configurar os controles.....8	

---

---

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade a partir de 9 anos de idade acima e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento se eles têm recebido instruções referentes à utilização do aparelho duma forma segura e entendem os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não devem realizadas por crianças sem supervisão.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoal qualificado, a fim de evitar situações perigosos.

A gama de pressões estáticas externas é de -0.2Pa a 0.2Pa.

Mantenha a unidade 5m ou mais afastada de superfícies combustíveis.

---

## PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Este aparelho é feito de material reciclável ou reutilizável. A Disposição deve ser realizada em conformidade com os regulamentos locais de eliminação de resíduos. Antes de eliminá-lo, certifique-se de cortar o cabo de alimentação para que o aparelho não possa ser reutilizado.

Para obter mais informações detalhadas sobre a disposição e reciclagem deste produto, entre em contato com as autoridades locais que lidam com a coleta seletiva de lixo ou a loja onde você comprou o aparelho.

### DISPOSIÇÃO DO PRODUTO

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96 /CE, Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Essa marca indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, recicle-o responsabilmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, por favor, use os sistemas de recolha e entrega ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para a reciclagem segura ambientalmente.



## SEGURANÇA DO DESUMIDIFICADOR

### A sua segurança e a segurança de outros são muito importantes

Nós fornecemos muitas mensagens importantes de segurança neste manual e no seu aparelho. Sempre leia e siga todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Este símbolo alerta você sobre perigos potenciais que podem matar ou ferir você e os outros. Todas as mensagens de segurança seguem o símbolo de alerta de segurança com a palavra "PERIGO" ou "ATENÇÃO". Estas palavras significam:

**⚠ DANGER**

**Você pode ser morto ou gravemente ferido, se você não segue as instruções imediatamente.**

**⚠ WARNING**

**Você pode ser morto ou gravemente ferido, se você não segue as instruções.**

Todas as mensagens de segurança vão dizer-lhe o que o risco potencial é, como reduzir a chance de lesão e dizer-lhe o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, lesão ou doença durante o uso do desumidificador, siga estas precauções básicas:**

- Ligue a uma tomada aterrada.
- Não retire o pino terra.
- Não use um adaptador.
- Não use um cabo de extensão.
- Desligue o desumidificador antes da manutenção.
- Não beba a água coletada no tanque de água.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### Eliminar a unidade


- Antes de deitar fora o dispositivo, é necessário retirar as pilhas e elimine-as com segurança através de reciclagem se possível.
- Quando você precisar da disposição da unidade, consulte o nosso revendedor ou conselho local. Se os canos são removidos de forma incorreta, o refrigerante pode soprar e entrar em contacto com a sua pele, causando ferimentos. A libertação do refrigerante na atmosfera também danifica o ambiente.
- Recicle ou descarte o material de embalagem do produto de uma forma ambientalmente responsável.
- Para evitar danos ao compressor, nunca armazene ou transporte o aparelho de cabeça para baixo ou para os lados.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas enfermas sem supervisão. As crianças pequenas devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

# REQUISITOS DE INSTALAÇÃO

## Requisitos elétricos

⚠

### AVISO



**Risco de Choque Elétrico**

Ligue a uma tomada aterrada.  
Não retire o pino terra.  
Não use um adaptador.  
Não use um cabo de extensão.  
A falha do cumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

### Método de aterramento Recomendado



Este desumidificador deve ser aterrado. Este desumidificador está equipado com um cabo de alim. O cabo deve ser conectado a uma tomada com um plugue de aterramento. A tomada aterrada apropriada ligada à terra de acordo com todas as leis e regulamentos locais. Se uma tomada correspondente não está disponível, será de responsabilidade do cliente para ter uma tomada aterrada instalada devidamente por um instalador elétrico qualificado.

### É de responsabilidade do cliente:

Para entrar em contato com um instalador elétrico qualificado. Para assegurar que a instalação elétrica é adequada e está de acordo com o Código Elétrico Nacional, ANSI/NFPA 70 - última edição, e todas as leis e regulamentos locais.

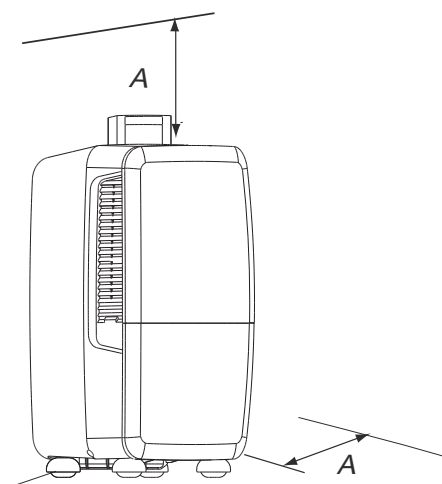
Requisitos elétricos específicos estão listados na tabela abaixo.

Siga os requisitos para o tipo de plugue do cabo de fonte de alimentação

Cabo de fonte de alimentação	Requisitos de fiação	Área
	115 V (103,5 min. para 126,5 max.)	América do Norte
	Um fusível de retardo ou disjuntor de 15 A	
	220 V (198 min. para 253 max.)	Europa
	Um fusível de retardo ou disjuntor de 15 A	

## Requisitos de localização

**Nota:** O seu modelo pode ser diferente do que é mostrado.



A. 12" to 18" (30.5 to 45.7 cm)

- Deixe pelo menos 12 a 18" (30,5cm -45,7cm) de espaço no lado do desumidificador para modelos com grelhas laterais e acima do desumidificador para modelos com grelhas em cima.
- Você vai precisar de uma superfície forte suficiente para suportar o desumidificador quando o seu tanque está cheio de água.
- Você vai precisar de uma superfície horizontal para impedir o derramamento da água quando o tanque está cheio de água.
- Mantenha todas as portas externas, janelas e outras aberturas fechadas quando você está operando o desumidificador. O ar úmido exterior vai aumentar a carga de trabalho do desumidificador.
- Instale o desumidificador em uma área onde a temperatura não fica abaixo de 38 °F (3 °C). Temperaturas mais baixas vão causar a queda do desempenho.
- Não bloqueie as grelhas da unidade.

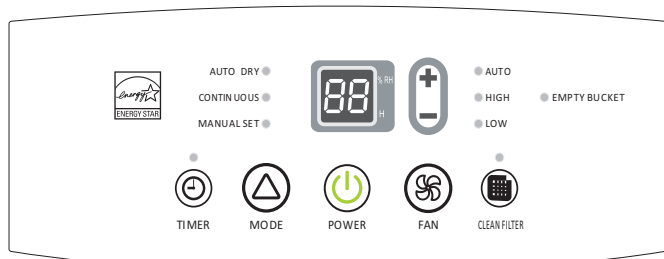


# USO DO DESUMIDIFICADOR

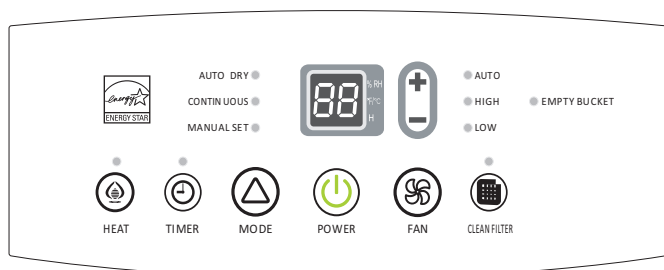
## Configurar os controles

### Painel de controle

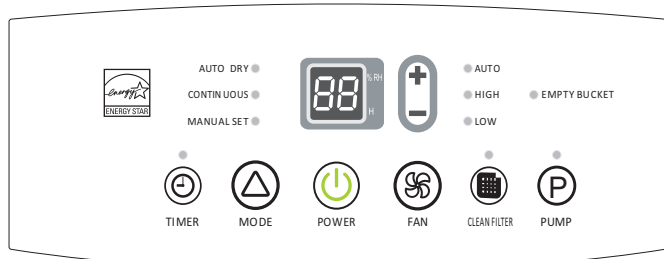
#### Tipo de controle 1



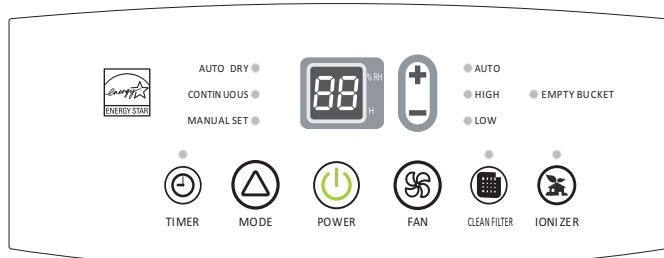
#### Tipo de controle 2 (AQUECIMENTO)



#### Tipo de controle 3 (BOMBA)



#### Tipo de Controle 4 (IONIZADOR)



#### NOTAS:

- O painel de controle do seu modelo pode ser diferente do mostrado acima.
- O Signo de energia está utilizado apenas em América do Norte.
- Botões BOMBA, AQUECIMENTO, IONIZADOR podem não ser exibidos no painel, se o seu modelo não tem essas funções.

### Iniciar / parar o desumidificador

#### NOTAS:

- Antes de ligar o desumidificador, certifique-se de que o tanque está vazio e se encaixa em todo o caminho para o desumidificador.
- Cada vez que você desligue o desumidificador ou a energia seja interrompida, os controles irão retornar às configurações anteriores quando a energia for restaurada.
- A umidade exibida está entre 30% de umidade relativa e 90% de umidade relativa
- A umidade pode ser ajustada entre 30% de umidade relativa e 90% de umidade relativa



## AVISO



### Risco de Choque Elétrico

Ligue a uma tomada aterrada.  
Não retire o pino terra.  
Não use um adaptador.  
Não use um cabo de extensão.  
A falha do cumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

1. Ligue a uma tomada aterrada devidamente.
2. Pressione POWER para ligar o desumidificador.
3. Pressione FAN para escolher a velocidade do ventilador.
4. Pressione MODO para escolher o modo.
5. Pressione o botão mais ou menos para escolher o nível de umidade.
6. Pressione POWER para desligar o desumidificador.



**NOTA:** O desumidificador irá manter as suas configurações últimas.

### Luz do tanque vazio

Se a luz está acesa, o desumidificador não está em funcionamento. Esta luz indica que você precisa de verificar:

- Se o tanque está cheio ou vazio e reinstale o tanque.

- Se o tanque não está em posição, remova o tanque e reinstale-o. Certifique-se de que o tanque se encaixa em todo o caminho para o desumidificador e a luz está apagada, caso contrário, o desumidificador não vai funcionar.



## Velocidade do ventilador

1. Pressione FAN para selecionar a velocidade do ventilador.
2. Escolha Baixa, Alta ou Auto.



- **BAIXA** - Vai chegar à configuração da umidade desejada mais lentamente com um nível de ruído menor.
- **ALTA** - Vai chegar à configuração da umidade desejada mais rapidamente.
- **AUTO** - proporcionará o controle de umidade máximo, ajustando automaticamente a velocidade da ventoinha.

## Umidade desejada

1. Pressione Modo para selecionar a configuração de umidade desejado.



2. Escolha Auto Dry, Continuous ou Manual Set.

- **AUTO DRY**: O desumidificador irá operar apenas no modo seco. A velocidade do ventilador é definida automaticamente. A umidade desejada é definida para 50% automaticamente.
- **CONTINUOUS**: O desumidificador vai funcionar continuamente. A velocidade do ventilador pode ser ajustada. A umidade desejada não pode ser ajustada. A tela LED mostra o nível de umidade do ambiente.
- **MANUAL SET**: O desumidificador irá operar no estado da velocidade do ventilador selecionada e da umidade desejada. Se o nível de umidade do quarto é maior do que a umidade desejada configurada, o compressor será ligado. Se o nível de umidade do quarto é mais baixa do que a desejada umidade, o compressor será desligado.

### Nota:

O aparelho vai desligar o compressor se uma condição de temperatura baixa ocorre. Pressionar o botão MODE ou o botão mais ou menos não irá aumentar ou diminuir a quantidade de umidade removida. Quando o sensor detecta a temperatura de funcionamento correta, o compressor será no ciclo novamente.

## Energia

Pressione POWER para ligar ou desligar o desumidificador.

## Nível de umidade

1. Pressione o botão Mais ou Menos para ativar o programa de configuração de umidade. Dígitos no visor digital irão piscar.
2. Pressione o botão Mais ou Menos novamente para definir a sua umidade desejada.
3. A exibição digital vai parar de piscar cinco segundos após o ajuste. A umidade da sala será exibida.



### Nota:

A umidade só pode ser ajustada manualmente no modo de Manual Set. No modo Continuous e Auto Dry, o nível de umidade é definido automaticamente.

## Visor digital

O visor indica a umidade relativa ou tempo (dependendo da configuração).

1. Quando o desumidificador opera no modo de Manual Set, o visor mostra a umidade relativa do ambiente.
2. Quando o temporizador é selecionado, o visor mostra o tempo em que o desumidificador será ligado ou desligado, dependendo da configuração.
3. Para o modelo com a função de aquecimento, quando o desumidificador opera no modo de aquecimento, o visor mostra a temperatura do quarto.



### Nota:

A umidade exibida é apenas para referência. Para a umidade precisa, por favor, verifique um higrômetro.

## Temporizador

Para definir o temporizador para um atraso de 30 minutos a 24 horas antes que o desumidificador seja desligado (o desumidificador deve estar ligado):

1. Pressione TIMER. A luz indicadora do temporizador acende. O visor piscará. O visor vai mostrar o tempo restante antes que o desumidificador seja desligado.



2. Pressione o botão Mais ou Menos para mudar o tempo de atraso, a partir de 30 minutos até 24 horas.

#### Para definir o temporizador para ligar o desumidificador com a configuração prévia:

1. Desligue o desumidificador.
2. Pressione TIMER. A luz indicadora do temporizador irá piscar. O visor mostrará o tempo restante antes que o desumidificador seja ligado.
3. Pressione o botão Mais ou Menos para alterar o tempo de atraso, a partir de 30 minutos até 24 horas.

#### Para eliminar o programa de atraso do temporizador:

**Nota:** o desumidificador pode ser ligado ou desligado.

1. Pressione TIMER uma vez depois de ter sido programado. O visor mostrará o tempo restante.
2. Quanto a tela está mostrando o tempo restante, pressione TIMER novamente. A luz indicadora do temporizador será desligada. Para ver o tempo restante, pressione TIMER uma vez depois de ter sido programado. O visor vai mostrar o tempo restante.

---

## Limpar o filtro

---

1. Quando a luz indicadora Limpar o Filtro está ligada, remova, limpe e substitua o filtro de ar. Consulte "Limpar o Filtro de Ar".
2. Pressione Limpar o Filtro após a limpeza e substituição do filtro de ar para restaurar o monitor do filtro.



#### Nota:

Quando a luz está acesa, ela permanecerá por 360 horas ou até que você pressione o botão Limpar o Filtro. Após 180 horas, ela vai desligar-se automaticamente.

Aquecimento (apenas para modelo com função de aquecimento)

#### Nota:

o compressor não funciona no modo de aquecimento



1. Pressione HEAT para selecionar o modo de aquecimento.
2. Pressione FAN para selecionar a velocidade do ventilador. Veja "Velocidade do Ventilador".
3. Pressione o botão Mais ou Menos para selecionar a temperatura.
4. Para desligar o modo de aquecimento, pressione MANUAL SET ou POWER.

#### Nota:

- Se a temperatura do ambiente é superior a 86 °F (30 °C), o modo de aquecimento será desligado. O ventilador continua a operar.
- Se a temperatura do ambiente é de 2 °F (1 °C) superior à temperatura selecionada, o modo de aquecimento será desligado.
- Se a temperatura do ambiente é de 2 °F (1 °C) inferior à temperatura selecionada, o modo de aquecimento será ligado.

Mudar entre °F e °C.

Pressione os botões Mais e Menos ao mesmo tempo para mudar de °F para °C ou de °C para °F.

---

## Bomba (apenas para o modelo com a função de bomba)

---

Esta função pode ajudar a bombear a água horizontalmente ou verticalmente com uma mangueira incluída de 16 pés. Você pode também bombear a água para a drenagem, para fora de uma janela ou qualquer lugar que considere adequado.

#### Importante:

Você deve conectar a mangueira de drenagem para a unidade antes de pressionar o botão bomba. Veja "Bomba de drenagem" para a direção de conectar.



1. Pressione PUMP para ativar o sistema de bomba de drenagem ativa.
2. Uma vez que o botão da bomba é pressionado, a luz da bomba é ativada.

#### Nota:

- Se a luz de bomba pisca, isso significa que a bomba não está funcionando corretamente.
- Se o tubo de descarga não está corretamente ligado à unidade ou está dobrado, a luz de bomba pisca e o sistema de bomba não funciona. Consulte "Resolução de problemas" para a direção.

---

## Ionizador (apenas para o modelo com a função de ionizador)

---

1. Pressione IONIZER para iniciar ou parar o ionizador
2. Uma vez que o botão IONIZER é pressionado, a luz de ionizador é



## Drenar o desumidificador



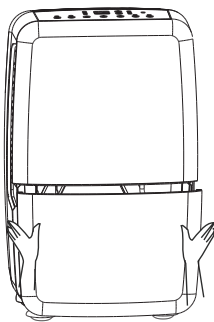
### AVISO

Risco de Doença  
Não beba a água coletada no tanque de água  
Fazer isso pode resultar em doença

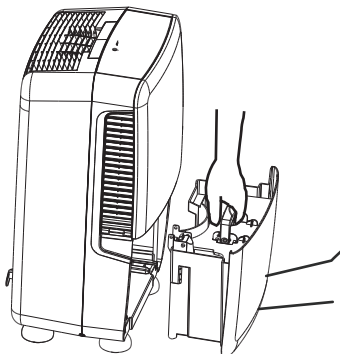
### Opção 1 Drenagem do tanque

Se o seu dreno no chão não está disponível, ou você não planeja executar o seu desumidificador continuamente, você pode querer simplesmente esvaziar o tanque.

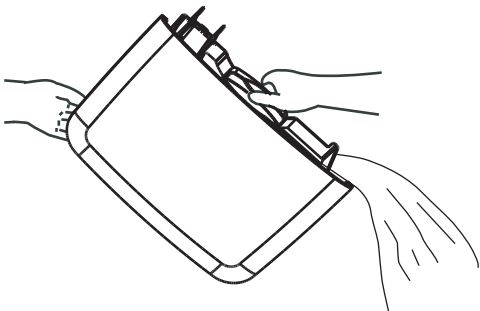
1. Segure os lados do tanque para deslizar para fora.



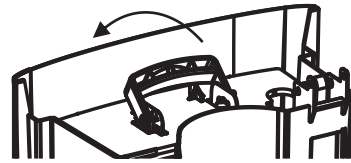
2. Segure a alça e o fundo do tanque para levantar o tanque.



3. Despeje a água através da abertura em uma pia ou banheira.



4. Recoloque a alça e reinstale o tanque.



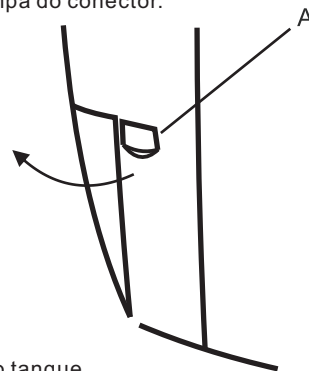
### IMPORTANTE:

Se a luz TANQUE VAZIA acende, o desumidificador não vai funcionar. Drene ou ajuste o tanque.

### Opção 2 Drenagem de gravidade

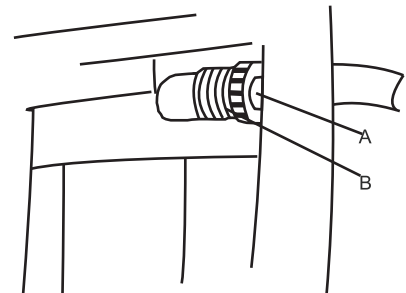
Se você pretende executar o seu desumidificador de forma contínua, você pode escolher a drenagem direta através de anexar uma mangueira de jardim para a unidade.

1. Abra a tampa do conector.



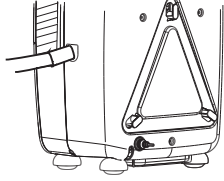
2. Remova o tanque.
3. Conecte uma mangueira de jardim para o conector da mangueira de drenagem no interior do desumidificador. A aperte os parafusos para garantir que há vazamento de água no conector.

**NOTA:** A mangueira de jardim é vendida separadamente.



A. Mangueira de jardim  
B. Conector da mangueira de drenagem

4. Coloque a outra extremidade da mangueira de jardim num dreno no chão.  
 Verifique se a mangueira fica plana e está no dreno.  
 Certifique-se de que a extremidade da mangueira que se liga ao dreno está em um nível mais baixo do que a extremidade da mangueira ligada ao desumidificador. A mangueira não deve ser dobrada ou apertada.



5. Reinstale o tanque

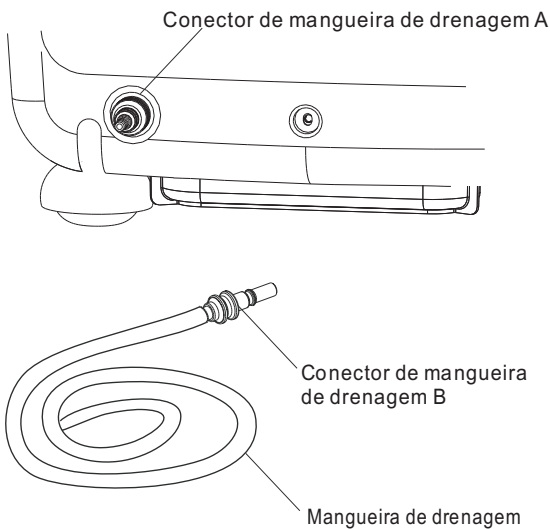
**NOTAS:**

Para usar o tanque sem a mangueira de jardim, remova a mangueira de jardim. Em seguida, reinstale o tanque. O tanque tem de ser instalado e devidamente alinhado para o desumidificador para funcionar com ou sem uma mangueira de jardim ligada.

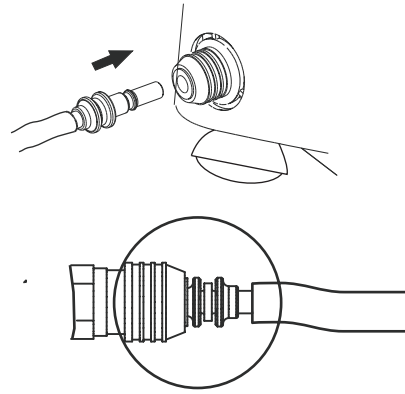
**Opção 3 BOMBA-DRENAGEM (apenas para o modelo com a função de bomba)**

Esta função pode ajudar a bombear a água horizontalmente ou verticalmente com uma mangueira incluída de 16 pés. Você pode também bombear a água para a drenagem, para fora duma janela ou qualquer lugar que considera adequado.

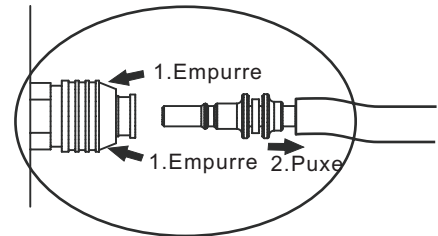
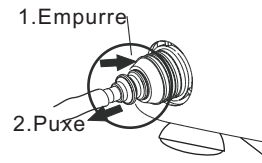
**NOTA:** Você tem de conectar a mangueira de drenagem (com o conector B) ao conector de mangueira de drenagem A antes de pressionar o botão Bomba. Se a bomba não funciona corretamente, consulte "Resolução de problemas" para a direção.



1. Para ligar a mangueira de drenagem à unidade  
 Empurre o conector de mangueira de drenagem conector B no conector A.

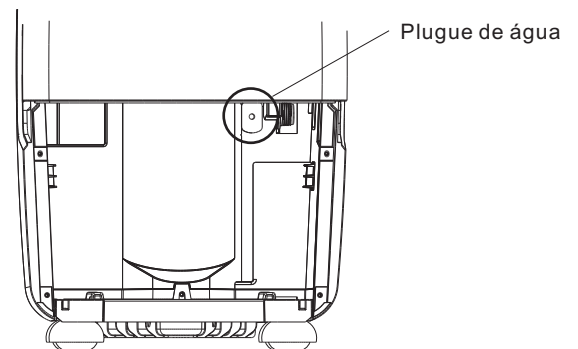


2. Para desligar mangueira de drenagem  
 Empurre o conector de mangueira de drenagem A, e em seguida, puxe o conector B fora.



Como desconectar

**NOTA:** Se a unidade não será utilizada durante um determinado período de tempo, por favor, desligue a ficha de água como mostrada na imagem e drene o desumidificador completamente.



**IMPORTANTE:** Antes do uso, certifique-se de que o plugue de água está intimamente ligada, caso contrário, a opção de drenagem de mangueira e a opção de drenagem de bomba não vão funcionar corretamente

**Sons normais**

Quando o desumidificador está funcionando normalmente, você pode ouvir os sons, tais como:

- Som do compressor, que pode ser alto, isso é normal.
- Movimento de ar do ventilador.
- Som da bomba, que pode ser alto, é normal.
- Sons de clique quando o desumidificador ou o compressor está ligado ou desligado.

## MANUTENÇÃO DO DESUMIDIFICADOR

Seu novo desumidificador é projetado para dar-lhe um serviço confiável de muitos anos. Esta seção mostra-lhe como limpar e cuidar do seu desumidificador. Ligue para o seu agente autorizado local para uma limpeza anual do desumidificador. Lembre-se de que o custo desta chamada de serviço é da sua responsabilidade.

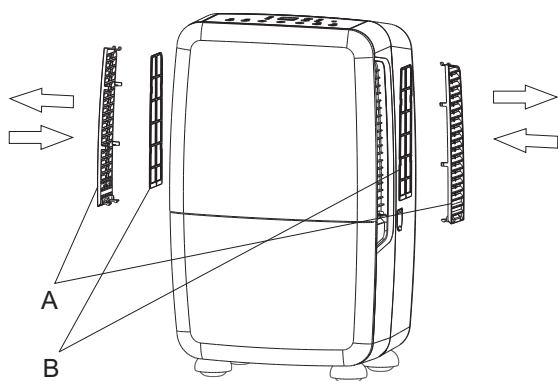
### Limpeza do filtro de ar

O filtro de ar é removível para facilitar a limpeza. Um filtro limpo ajuda a remover a poeira, pêlos e outras partículas do ar e é importante para a melhor eficiência operacional. Verifique se o filtro a cada duas semanas para ver se ele precisa de limpeza.

1. Desligue o desumidificador.
2. Retire a grelha da entrada de ar.
3. Retire o filtro de ar.

4. Use um aspirador para limpar o filtro de ar se o filtro de ar está sujo, lave-o com a água morna e o detergente neutro. Não lave o filtro de ar na máquina de lavar ou use quaisquer produtos químicos de limpeza. Seque o filtro de ar completamente antes de substituição para garantir a eficiência máxima.

5. Reinstale o filtro de ar e a grelha da entrada de ar.
6. Ligue o desumidificador.



A: Grelha da entrada de ar  
B: Filtro de ar

### Limpeza do Desumidificador

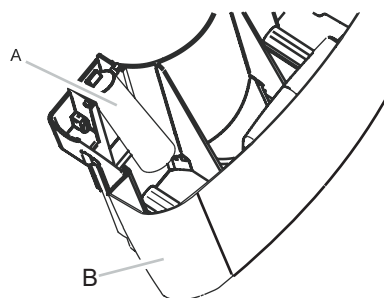
#### Exterior

##### NOTA:

Deixe um técnico autorizado fazer a limpeza e manutenção das bobinas interiores do seu produto anualmente.

1. Desligue o desumidificador e desconecte o cabo de alimentação.
2. Limpe a poeira na superfície da unidade com uma escova macia e a poeira no acessório com o seu aspirador

NOTA: Certifique-se de que o flutuador é encaixado no lugar



A Flutuador do nível de água  
B Tanque.

#### Tanque de água

A cada algumas semanas, lave o interior do tanque de água com o detergente neutro para evitar o crescimento de mofo, bolor e bactérias.

Flutuador do nível de água

The dehumidifier has a EMPTY BUKET light and a water

O desumidificador tem uma luz do tanque vazio e um flutuador de água. O tanque deve ser devidamente alinhado para o flutuador do nível de água e a luz do tanque vazio para o trabalho.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS


Antes de ligar para o serviço, tente as sugestões abaixo para ver se você pode resolver o seu problema sem ajuda externa.

### O desumidificador não será executado

- O desumidificador está ligado? Ligue o desumidificador.

⚠

## AVISO



Risco de Choque Elétrico

Ligue a uma tomada aterrada.  
Não retire o pino terra.  
Não use um adaptador.  
Não use um cabo de extensão.  
A falha do cumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

- **O cabo de alimentação está conectado a uma tomada aterrada devidamente?**  
Conecte-o a uma tomada aterrada devidamente. Veja Requisitos elétricos.
- **Um fusível está queimado ou um disjuntor está desligado?**  
Substitua o fusível ou restaure o disjuntor. Se o problema persistir, chame um electricista. Consulte "Requisitos elétricos."
- **O tanque está instalado corretamente?**  
Reinstale o tanque para que ele se encaixe em todo o caminho para o desumidificador.
- **O tanque deve ser esvaziado?**  
Esvazie o tanque
- **O flutuador do nível de água está no lugar?**  
Retire o tanque. Certifique-se de que o flutuador está encaixado no lugar. Reinstale o tanque.

### O gelo forma-se nas bobinas

- **Todos os modelos têm um dispositivo de degelo automático que desliga o compressor e deixa o ventilador funcionar.**  
Isso reduz a acumulação de gelo nas bobinas. O compressor vai voltar ao ciclo normal, quando o dispositivo de degelo detecta a temperatura de operação correta.

### Desumidificador funciona mas não desumidifica

- **Todos os modelos têm um dispositivo de degelo automático que desliga o compressor e deixa o ventilador funcionar.**  
Quando o dispositivo de degelo detecta a temperatura de funcionamento correcto, o compressor volta ao ciclo de funcionamento novamente.
- **O controle está definido para a Operação Contínua?**  
Se você tiver selecionado Operação Contínua, o desumidificador vai funcionar continuamente. Se o nível de umidade do ambiente é baixo, pouco ou nenhuma água pode ser recolhida.
- **O filtro está sujo ou obstruído por detritos.**  
Limpe o filtro.

### O ar vindo do desumidificador é quente

- O desumidificador irá expelir o ar quente em condições normais de operação.

### O desumidificador exibe o código de erro

- Se o desumidificador exibe o código de erro, entre em contato com o serviço de cliente.  
Sistema de bomba não funciona

### Sistema de bomba não funciona

O indicador da bomba pisca?

1. Verifique e certifique-se de que a mangueira de drenagem está correctamente ligada à unidade.
2. Pressione o botão POWER para desligar o aparelho. Reinicie o aparelho através de pressionar o botão POWER.

---

## ASSISTÊNCIA OU SERVIÇO

Antes de ligar para a assistência ou o serviço, por favor, verifique "Solução de problemas". O manual pode poupar o custo de uma chamada de serviço. Se você ainda precisa de ajuda, siga as instruções abaixo.

Ao ligar, por favor saiba a data de compra e o modelo completo e o número de série do seu aparelho. Estas informações vão ajudar-nos a responder ao seu pedido numa forma melhor.

Se você precisa de peças de reposição.

Se você precisa de pedir peças de reposição, nós recomendamos que você use apenas peças de substituição especificadas pela fábrica. As peças especificadas da fábrica vão funcionar corretamente porque elas são feitas com a mesma precisão usada para construir cada novo aparelho. Para localizar peças especificadas de fábrica na sua área, ligue para o centro de atendimento mais perto de si.

Você pode encontrar essa informação no rótulo do modelo e do número de série.

Por favor, registre as informações do modelo e do número de série abaixo. Além disso, registre a data de compra do seu aparelho e o nome, o endereço e o número de telefone da loja.

Número do modelo \_\_\_\_\_

Número de série \_\_\_\_\_

Data de compra \_\_\_\_\_

Nome da loja \_\_\_\_\_

Endereço da loja \_\_\_\_\_

Telefone da loja \_\_\_\_\_

Manter este livro e comprovante de venda juntos para referência futura.

---

Por favor, registre as informações do seu modelo. Sempre que você ligue para solicitar o serviço para o seu aparelho, você precisa de saber o número do modelo completo e o número de série.





# **Hisense**

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze airconditioner. Lees deze gebruiks-en installatie-instructies zorgvuldig voor installatie en gebruik van dit apparaat en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

---

## INHOUD

VEILIGHEID VAN DE LUCHTONTVOCHTIGER.....	3	Normale geluiden.....	9
INSTALLATIEVEREISTEN .....	4	ONDERHOUD VAN DE LUCHTONTVOCHTIGER.....	10
Elektrische vereisten.....	4	Het reinigen van het luchtfilter.....	10
Lokale vereisten.....	4	Reinigen van de luchtontvochtiger.....	10
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE LUCHTONTVOCHTIGER.....	5	PROBLEEMOPLOSSING.....	11
Instellen van de Bedieningselementen.....	5	ASSISTENTIE VOOR SERVICE.....	12
Afvoer voor de luchtontvochtiger.....	8		

---

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

---

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door mensen met weinig ervaring of kennis of door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens indien zij instructies hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat, worden begeleid en zich bewust zijn van de risico's die samenhangen met het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden, tenzij deze kinderen ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.

Als het netsnoer is beschadigd, dan moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of personen met vergelijkbare kwalificaties om zo elk risico te voorkomen.

Het bereik van de externe statische druk is -0.2Pa to 0.2Pa.

Houd het toestel 5 m of meer los van brandbare oppervlakken.

## MILIEUTIPS

---

Dit apparaat is gemaakt van recyclebaar of herbruikbaar materiaal. De sloop moet plaatsvinden in overeenstemming met de regelgeving inzake verwijdering lokale afval. Afdanken moet plaatsvinden in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwerking. Voor het afdanken, zorg dat het netsnoer wordt afgesneden, zodat het apparaat niet kan worden hergebruikt. Voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten die zich bezighouden met het gescheiden inzamelen van afval of de winkel waar u het apparaat gekocht.

### AFDANKEN VAN HET APPARAAT

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijn 2002/96/EG, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Deze aanduiding geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwijdering, hergebruik het om duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, gebruik dan de teruggave- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product terugnemen om het milieuvriendelijke te kunnen laten recycleren.



## VEILIGHEID VAN DE LUCHTONTVOCHTIGER

### Uw veiligheid en die van anderen is zeer belangrijk

Uw veiligheid en die van anderen is zeer belangrijk. We hebben in deze handleiding en op uw apparaat tal van belangrijke veiligheidswaarschuwingen aangebracht. Lees deze aandachtig door en altijd alle veiligheidsberichten gehoorzamen.



Dit is het waarschuwingssymbool

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren die uzelf of anderen kunnen doden of verwonden. Al de veiligheidsvoorschriften zullen het waarschuwingssymbool volgen, of de woorden "GEVAAR", "WAARSCHUWING" vermelden. Deze woorden betekenen:

**⚠ DANGER**

dat het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of de dood..

**⚠ WARNING**

dat het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het product of ernstig lichamelijk letsel of overlijden tot gevolg kan hebben.

Al deze veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar; hoe de kans op blessures te vermijden en informeert u wat kan gebeuren indien de instructies niet worden opgevolgd.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.

**WAARSCHUWING:** Om het risico van brand, elektrische schokken, letsel of ziekte te verminderen wanneer u uw ontvochtiger, volgt u de volgende elementaire voorzorgsmaatregelen

- Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- De aardpen niet verwijderen.
- Geen adapter gebruiken.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Alvorens onderhoud trek de stekker van de ontvochtiger uit het stopcontact
- Geen water drinken wat verzameld is in de watertank.

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### VERWIJDERING VAN DE EENHEID

- Vóór het vernietigen het apparaat is het noodzakelijk om de batterijcellen te verwijderen en verwijder ze veilig, door recycling indien mogelijk.
- Wanneer u het apparaat moet verwijderen, raadpleeg dan uw dealer of gemeente. Indien leidingen onjuist worden verwijderd, kan koelvloeistof worden uitgeblazen en in contact komen met uw huid, waardoor letsel ontstaat. Het vrijkomen van koelvloeistof in de atmosfeer betekent ook schade aan het milieu.
- Gelieve te recyclen of verwijder het verpakkingsmateriaal van het product op een milieuvriendelijke manier.
- Om schade aan de compressor te voorkomen, het apparaat nooit ondersteboven of zijwaarts opslaan of verzenden.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of zieke mensen zonder toezicht. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

# INSTALLATIEVEREISTEN

## Elektrische vereisten

### WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schok

Steek de stekker in een geaard stopcontact

De aardpen niet verwijderen

Geen adapter gebruiken

Geen verlengsnoer gebruiken

Niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of een elektrische schok

Speciale elektrische vereisten zijn in de onderstaande grafiek opgesomd. Volg de vereisten voor elk type of plug op het netsnoer.

### Aanbevolen aardingsmethode


Deze luchtontvochtiger moet worden geaard. Deze luchtontvochtiger is voorzien van een netsnoer met een geaarde stekker.

Het netsnoer moet worden aangesloten op een bijpassende, geaard stopcontact, geaard in overeenstemming met alle geldende richtlijnen.

Indien een bijpassende uitlaat niet beschikbaar, is het de verantwoordelijkheid van de klant om een goed geaard stopcontact te laten installeren door een erkend elektro-installeateur.

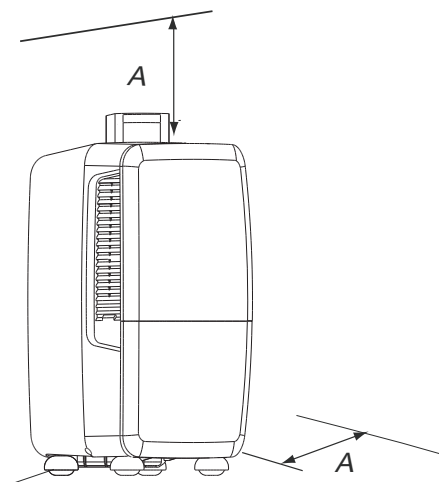
### Het is de verantwoordelijkheid van de klant:

- Om contact op te nemen met een gekwalificeerde electricien.
- Om te garanderen dat de elektrische installatie toereikend is en voldoet aan de Nationale Electriciteits Code, ANSI/NFPA70-laatste editie, en alle lokale codes en verordeningen.

Netsnoer	Bedradingsvereisten	Zijn a
	115 V (103,5 min. tot 126,5 max.) 15 A tijdvertraging zekering of stroomonderbreker.	Noord Amerika
	220 V (198 min. tot 253 max.) 15 A tijdvertraging zekering of stroomonderbreker	Europa

## Lokale vereisten

**OPMERKING:** Uw model kan afwijken van de weergegeven pagina.



A. 12" tot 18" (30.5 tot 45.7 cm)

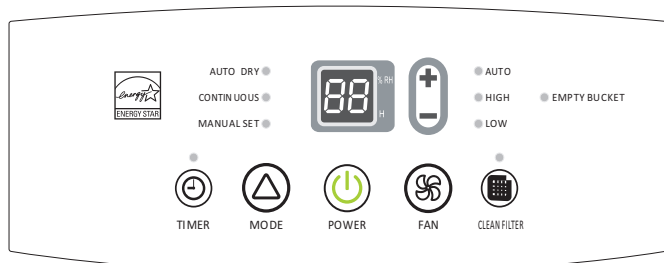
- Laat tenminste 12" tot 18" (30.5cm to 45.7 cm) ruimte aan de zijde van de luchtontvochtiger voor de modellen met zij lamellen en boven de luchtontvochtiger voor modellen met lamellen aan de bovenkant.
- U heeft een oppervlak nodig dat sterk genoeg is om de ontvochtiger ondersteuning te geven wanneer de watertank vol is met water.
- U heeft een oppervlakteniveau nodig die hoog genoeg is om het water te weerhouden van morsen als de watertank vol is met water.
- Houd alle buitendeuren, ramen en andere openingen gesloten wanneer u de luchtontvochtiger in werking zet. Vochtige buitenlucht zal de werklast van de luchtontvochtiger verhogen.
- Installeer de luchtontvochtiger in een ruimte waar de temperatuur niet onder zullen 38 °F (3 °C). Vallen. Lagere temperaturen zullen leiden tot prestaties verlagen.
- De lamellen van het apparaat niet blokkeren.

# GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE LUCHTONTVOCHTIGER

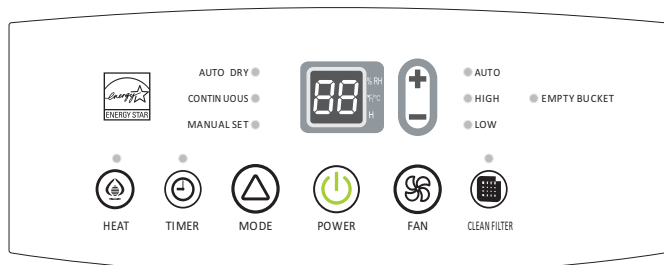
## Instellen van de Bedieningselementen

### Bedieningspaneel

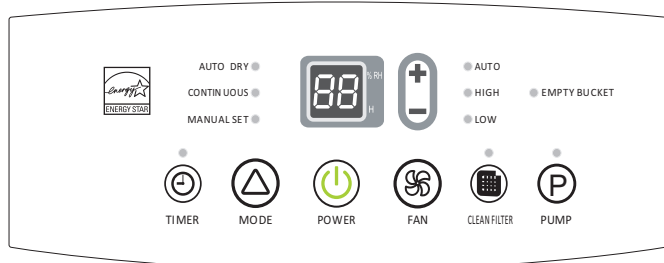
#### Controle Type1



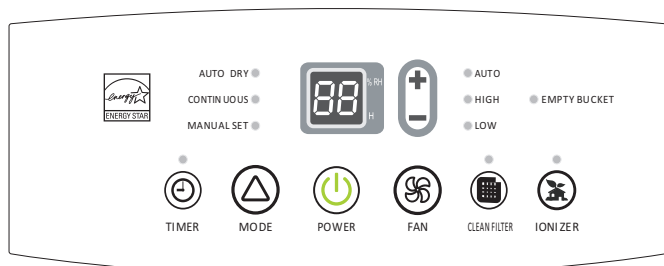
#### Controle Type2 (WARMTE)



#### Controle Type3 (POMP)



#### Controle Type4(IONISATOR)



### Starten / stoppen van de luchtontvochtiger

#### OPMERKINGEN:

- Voordat u de luchtontvochtiger in werking zet, wees er zeker van dat de watertank leeg is en compleet in de ontvochtiger past.
- Elke keer dat u de stekker van de luchtontvochtiger uit het stopcontact haalt of de stroom wordt onderbroken, zal het bedieningselementen terugkeren naar de vorige instellingen wanneer de stroom wordt hersteld.
- Luchtvochtigheid weergegeven is tussen de 30% Relatieve luchtvochtigheid en 90% relatieve luchtvochtigheid
- De luchtvochtigheid kan worden ingesteld tussen 30% relatieve luchtvochtigheid en 80% relatieve luchtvochtigheid.



### WAARSCHUWING



#### Gevaar voor elektrische schok

In een geaard stopcontact steken.  
De aardpen niet verwijderen.  
Geen adapter gebruiken.  
Geen verlengsnoer gebruiken.  
Niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood,  
brand of een elektrische schok.

1. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
2. Druk op POWER om de luchtontvochtiger in te schakelen.
3. Druk op FAN om de ventilatorsnelheid te kiezen
4. Druk op MODE om de modus te kiezen.
5. Druk op de plus of min-knop om het niveau van de luchtvochtigheid te kiezen
6. Druk op POWER om de ontvochtiger uit te schakelen



**OPMERING:** De luchtontvochtiger zal zijn laatste

### EMPTY BUCKET lampje

Indien het lampje brand, zal de luchtontvochtiger niet werken.  
Het lampje geeft aan dat u het moet controleren:

- Indien de watertank vol is, deze leegmaken en opnieuw installeren.

#### OPMERKINGEN:

- Het bedieningspaneel van uw model kan afwijken van de hierboven getoonde.
- Het energie ster teken wordt alleen in Noord-Amerika gebruikt
- De POMP, WARMTE, IONISATOR knop kan mogelijk niet op het paneel worden weergegeven, indien uw model niet over deze functies beschikt.

- Als de watertank niet in positie is, verwijder de watertank en installeer het opnieuw. Zorg ervoor dat de watertank helemaal in de ontvochtiger past en het licht uit is, anders werkt de luchtontvochtiger niet.



## Ventilatorsnelheid

1. Druk op FAN om de ventilatorsnelheid te selecteren
2. Kies Laag, Hoog of Auto



- LAAG- Zal de gewenste instellingen behouden
- HOOG- Zal de gewenste luchtvochtigheid instellen sneller bereiken.
- AUTO- Zal de maximale luchtvochtigheid bieden door het automatisch aanpassen van de ventilatorsnelheid.

## Gewenste Luchtvochtigheid

1. Druk op MODE om de gewenste luchtvochtigheid instelling te selecteren



2. Kies Auto Drogen, Continu of Handmatig instellen

- AUTO DROGEN: De luchtontvochtiger werkt in droge modus. Auto ventilatorsnelheid wordt automatisch ingesteld. De gewenste luchtvochtigheid wordt automatisch ingesteld op 50%.

CONTINU: De luchtontvochtiger zal continu draaien.

- De ventilatorsnelheid kan worden aangepast. De gewenste vochtigheidsgraad kan niet worden aangepast. Het LED-scherm zal de luchtvochtigheid in de ruimte weergeven.
- HANDMATIGE INSTELLING: De luchtontvochtiger zal werken op de geselecteerde ventilatorsnelheid en de gewenste vochtigheid. Indien de luchtvochtigheid van de ruimte hoger is dan de gewenste vochtigheidsinstelling, dan zal de ompressor worden ingeschakeld. Indien de vochtigheidsgraad van de ruimte lager is dan de gewenste vochtigheidsinstelling, zal de compressor worden uitgeschakeld.

### OPMERKING:

Het apparaat zal de compressor uit te schakelen als er een lage temperaturen conditie optreedt. Door op de MODE-toets of de plus of min-knop te drukken zal niet de verwijdering van de hoeveelheid vocht verhogen of verlagen. Wanneer de ijsbestrijder dit detecteert zal het werken met de juiste bedrijfstemperatuur, en zal de compressor weer worden ingeschakeld.

## Stroom

Druk op POWER om de luchtontvochtiger in- of uit te schakelen.

## Luchtvochtigheidsgraad

1. Druk op de plus of de min-knop om de vochtigheid instelprogramma te activeren. Cijfers in het digitale scherm gaan knipperen
2. Druk nogmaals op de plus of de min-knop om de gewenste luchtvochtigheid in te stellen.



3. Het digitale scherm stopt vijf seconden na het instellen met knipperen. De luchtvochtigheid in de kamer zal worden weergegeven.

### OPMERKING:

De luchtvochtigheid kan alleen handmatig worden aangepast in de handmatige Instelmodus. In Continu en Auto Drogen modus wordt luchtvochtigheid automatisch ingesteld.

## Digitaal Scherm

Het scherm toont de relatieve vochtigheid of tijd (afhankelijk van de instelling).

1. Wanneer de luchtontvochtiger in Handmatig instellen modes werkt, toont het scherm de relatieve luchtvochtigheid in de ruimte
2. Wanneer de timer is geselecteerd, toont het scherm het tijdstip waarop de luchtontvochtiger zal in- of uitschakelen afhankelijk van de instelling.
3. Voor het warmte functie model wanneer de luchtontvochtiger werkt in warmte-modus toont het scherm de kamertemperatuur.



### OPMERKING:

The humidity displayed is only for reference. For accurate humidity, please check a hygrometer. De weergegeven luchtvochtigheid is slechts ter referentie. Kijk op de hygrometer voor een nauwkeurige luchtvochtigheid.

## Tijd klok

**Om de tijd klok in te stellen voor een 30 minuten tot 24 uur vertraging voordat de luchtontvochtiger wordt uitgeschakeld (de luchtontvochtiger moet zijn ingeschakeld):**

1. Druk op de tijd klok. Het indicatielampje van de tijd klok zal inschakelen, het scherm zal knipperen. Het scherm zal de resterende tijd tonen alvorens de luchtontvochtiger zal worden uitgeschakeld.



2. Druk op de plus of de min-knop om de vertragingstijd te veranderen, van 30 minuten naar 24 uur.

#### Op de tijdklok in te stellen om de luchtontvochtiger in te schakelen met de hier bovengenoemd instelling:

1. Zet de luchtontreiniger uit.
2. Druk op de tijdklok. Het indicatielampje zal gaan knipperen. Het scherm zal de resterende tijd tonen alvorens de luchtontvochtiger ingeschakeld wordt. de vertraagde tijd te veranderen van 30 minuten naar 24 uur.
3. Druk op de plus of de min-knop om

#### Om het tijdklok vertragingprogramma te wissen:

##### OPMERKING: De luchtontvochtiger kan in- of uitgeschakeld zijn.

1. Druk eenmaal op de TIJDKLOK nadat het is geprogrammeerd. Het scherm zal de resterende tijd weergeven
2. Terwijl het scherm de resterende tijd weergeeft, drukt u nogmaals op de TIJDKLOK. Het indicatielampje van de tijdklok wordt uitgeschakeld.

#### Op de resterende tijd te bekijken.

Druk eenmaal op de tijdklok nadat het is geprogrammeerd. Het scherm zal de resterende tijd weergeven

---

### Reinigen van de filter

---

1. Wanneer het indicatielampje CLEAN FILTER aanstaat, verwijder, reinig en vervang het luchtfilter.
2. Druk op CLEAN FILTER na het reinigen en vervang het luchtfilter op de monitor van de filter opnieuw in te stellen.



#### OPMERKING:

Wanneer het lichtje aanstaat, blijft het aanstaan voor 360 uur of totdat u op CLEAN FILTER drukt. Na 180 uur, zal het automatisch uitschakelen.

---

### Warmen (alleen voor het model met de warmen functie)

---

OPMERKING: De compressor werkt niet in de Warmen modus.



1. Druk op HEAT op de Warmen modus te selecteren.
2. Druk op FAN om de ventilatorsnelheid te selecteren. Zie "Ventilatorsnelheid"
3. Druk op de Plus- of Min knop om de temperatuur te selecteren.
4. Schakel de Warmen modus uit, druk op MANUAL SET of POWER.

#### OPMERKINGEN

- Indien de kamertemperatuur boven de 86 °F (30 °C) is, zal de Warmen modus uitschakelen. De ventilator blijft draaien.
- Indien de kamertemperatuur 2 °F (1 °C) hoger is dan de geselecteerde temperatuur, zal de Warmen modus uitschakelen.
- Als de kamertemperatuur 2 °F (1 °C) lager is dan de geselecteerde temperatuur, wordt de warmte ingeschakeld.

#### Verander tussen °F en °C

Druk tegelijkertijd op de Plus en Min toets om te veranderen van °F to °C of van °C to °F.

---

### Pomp (alleen op de Pomp functie model)

---

Deze optie van helpen om het water horizontaal of verticaal te pompen met inclusief een 16 meter slang. U kunt ook water pompen naar een afvoer, uit een raam of waar u geschikte het ook geschikt vindt.

#### T: BELANGRIJK:

U moet de afvoerslang aan te sluiten om het apparaat voordat u op de Pump knop drukt. Zie "Afvoerslang" voor de richting voor de aansluiting



1. Druk op PUMP om het pompsysteem voor actieve drainage te activeren
2. Wanneer op de pomp toets wordt ingedrukt, zal het lampje van de pomp gaan branden.

#### OPMERKING:

Als het lampje van de pomp gaat knipperen, betekent dit dat de pomp niet goed functioneert. Indien de afvoerslang niet correct op het apparaat is aangesloten of gebogen is, zal het lampje van de pomp gaan knipperen en de pomp zal dan niet inschakelen. Zie "Probleemoplossing" voor aanwijzingen

---

### Ionisator (alleen voor Ionisator functie model)

---

1. Druk op IONIZER om de ionisaor te starten of te stoppen.
2. Als eenmaal de IONIZER knop is ingedrukt zal het ionisator lampje gaan branden.



## Afvoer voor de luchtontvochtiger

### **! WARNING**

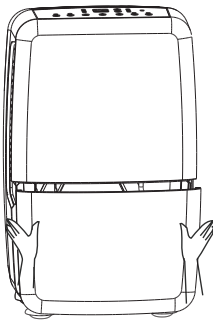
#### Sickness Hazard

Do not drink water collected in water bucket.  
Doing so can result in sickness.

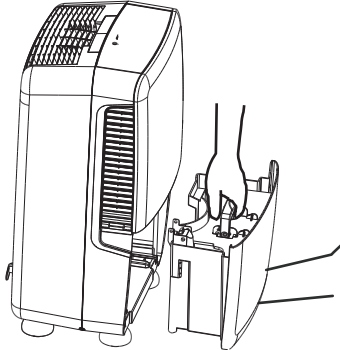
### Optie 1 Afvoeren van de watertank

Indien er geen vloerafvoer aanwezig is of als u niet van plan bent om de luchtontvochtiger continu te laten draaijen, kunt u eenvoudig uw watertank legen.

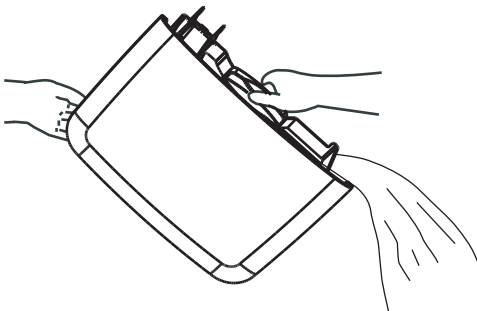
1. Grijp de zijden van de watertank vast en trek het naar buiten.



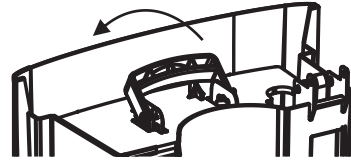
2. Grijp de hendel en de bodem van de watertank vast en trek het naar boven.



3. Verwijder het water door de opening in de gootsteen of kuip.



4. Vervang de hendel en installeer de watertank opnieuw.



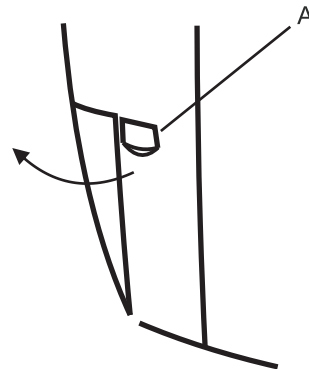
#### **BELANGRIJK:**

Indien het EMPTY BUCKET lampje gaat branden, zal de luchtontvochtiger niet functioneren.  
Maak de watertank leeg of pas het aan.

### Optie 2 Permanente waterafvoer

Indien u van plan bent om uw luchtontvochtiger continu te laten draaijen, kunt u kiezen voor een permanente waterafvoer door een tuinslang aan het apparaat te koppelen.

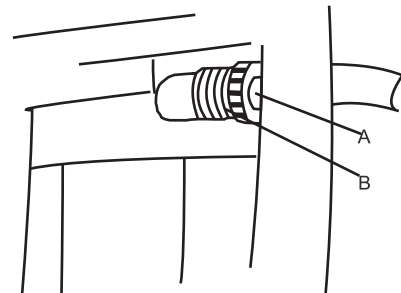
1. Verwijder de aansluiting deksel



2. Verwijder de watertank.

3. Sluit de tuinslang aan op de waterslang aansluiting aan de binnenzijde van de luchtontvochtiger. Schuif het naar beneden om er zeker van te zijn dat de aansluiting geen waterlekken vertoont.

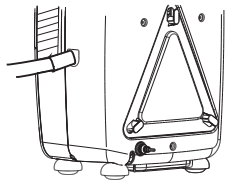
**OPMERKING:** De tuinslang wordt apart verkocht.



A. Tuinslang  
B. aansluiting



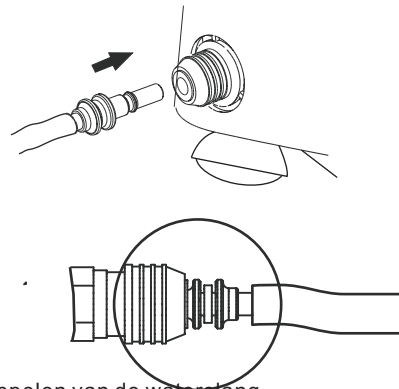
4. Plaats het andere uiteinde van de tuinslang in een afvoerputje. Controleer om te zien of de slang plat ligt en in de afvoer zit. Zorg ervoor dat het uiteinde van de slang die naar de afvoer gaat op een lager niveau is dan het uiteinde van de slang die aansluit op de luchtontvochtiger. De slang mag niet worden geknikt of bekneld raken.



5. De watertank opnieuw installeren.

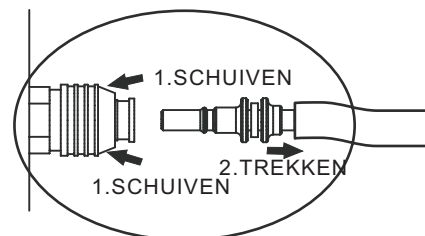
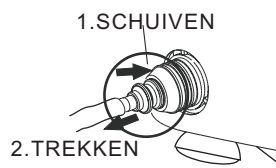
**OPMERKINGEN:**

Om de watertank te gebruiken zonder de tuinslang, verwijder de tuinslang. Dan de watertank opnieuw installeren. Het bak moet worden geïnstalleerd en gepositioneerd op de luchtontvochtiger met of zonder een aangesloten tuinslang.



2. Ontkoppelen van de waterslang.

Schuif de waterslang aansluiting A in en trek dan aansluiting B uit.

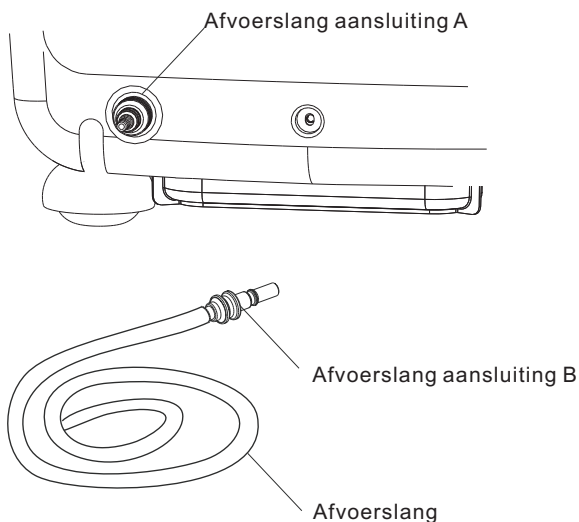


Hoe te ontkoppelen

**Optie 3 PUMP-waterafvoer(Aleen voor Pomp functie model)**

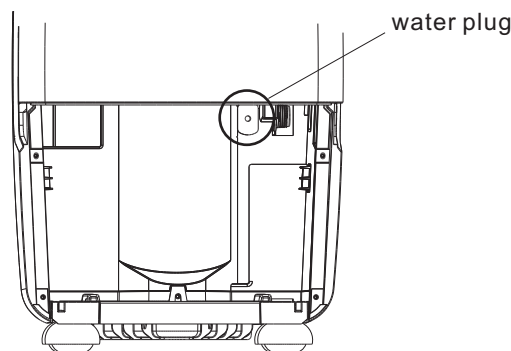
Deze optie kan helpen om water horizontaal of verticaal te pompen met een 16 meter lange slang. U kunt ook water pompen naar een afvoer, uit een raam of waar u geschikte het ook geschikt vindt.

**OPMERKING:** U moet de afvoerslang (met stekker B) aansluiten op de aansluiting A van de afvoerslang alvorens op de Pomp knop te drukken. Indien de pomp niet goed functioneert, zie "Probleem oplossen" voor aanwijzingen.



1. Om de waterslang op het apparaat aan te sluiten.  
Schuif de waterslang aansluiting B in de aansluiting A.

**OPMERKING:** Indien het apparaat niet wordt gebruikt voor een bepaalde tijd, gelieve de waterslang te ontkoppelen zoals getoond op de afbeelding en de luchtontvochtiger compleet waterrij maken.



**BELANGRIJK:** Voor het gebruik, gelieve zich ervan te verzekeren dat de water plug goed is ingebracht, anders zullen de slang waterafvoer optie en de pomp waterafvoer optie niet goed functioneren.

**Normale geluiden**

Wanneer uw luchtontvochtiger normaal functioneert, kunt u de volgende geluiden horen zoals:

- Geluiden van de compressor, die luid kunnen zijn.
- Dat is normaal. Luchtbeweging van de ventilator.

- Pompgeluiden, die luid kunnen zijn, is normaal.
- Klikkende geluiden wanneer de luchtontvochtiger of compressor in- of uitschakelt.

## ONDERHOUD VAN DE LUCHTONTVOCHTIGER

Uw nieuwe luchtontvochtiger is ontworpen om u vele jaren betrouwbare service te geven. Dit hoofdstuk wordt uitgelegd u uw luchtontvochtiger kunt reinigen en onderhouden. Bel uw plaatselijke erkende dealer voor een jaarlijkse reiniging van de luchtontvochtiger. Herinner dat de kosten van deze dienst voor uw rekening zijn.

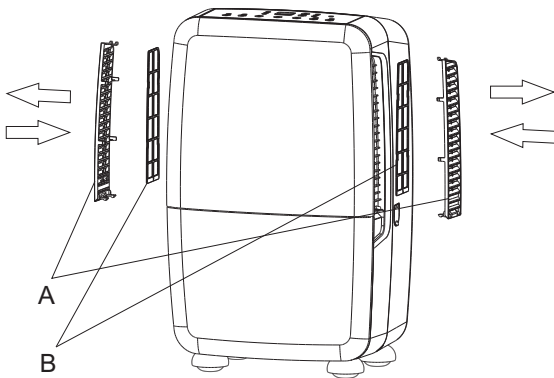
### Het reinigen van het luchtfilter

Het luchtfilter is uitneembaar voor eenvoudige reiniging. Een schone filter helpt bij het verwijderen van stof, pluizen en andere deeltjes uit de lucht en is belangrijk voor de beste bedrijfsefficiëntie. Controleer het filter iedere twee weken om te zien of het schoonmaken moet worden.

1. Schakel de luchtontvochtiger uit.
2. Verwijder het luchtinlaatrooster.
3. Neem het luchtfilter uit.

4. Gebruik een stofzuiger om het luchtfilter te reinigen. Indien het luchtfilter vuil is, was het in warm water met een mild schoonmaakmiddel. Was het luchtfilter niet in de vaatwasser en geen chemische reinigingsmiddelen gebruiken. Lucht droog het filter volledig alvorens het te vervangen om een maximale efficiëntie te garanderen.

5. Opnieuw het luchtfilter en het luchtinlaatrooster installeren
6. Schakel de luchtontvochtiger in.



A: Luchtinlaatrooster  
B: Luchtfilter

### Reinigen van de luchtontvochtiger

#### Buitenkant

##### OPMERKING:

Zorg ervoor dat een geautoriseerde onderhoudstechnicus jaarlijk de binnenkant schoon spoelt en onderhoud.

1. Schakel de luchtontvochtiger uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Stof het oppervlak van het apparaat af met een zachte borstel of met het afstoffen hechting van uw stofzuiger.

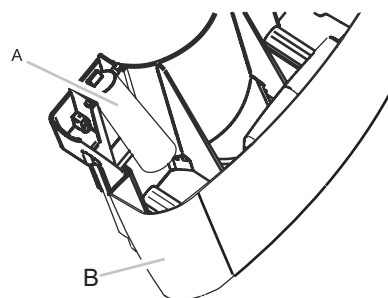
#### Watertank

Elke paar weken de binnenkant van de watertank spoelen met een mild reinigingsmiddel om de groei van de schimmel, meeldauw en bacteriën te voorkomen.

#### Waterpeilglas

De luchtontvochtiger heeft een EMPTY BUCKET lampje een waterpeilglas. De watertank moet goed worden uitgelijnd voor het waterpeilglas en het lampje van de EMPTY BUCKET moet branden.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het waterpeil goed is bevestigd



A: Waterpeilglas  
B: Watertank

## PROBLEEMOPLOSSING


Alvorens u belt voor service, probeer de onderstaande suggesties en bekijk of u zelf het probleem kunt oplossen zonder hulp van buitenaf.

### De luchtontvochtiger functioneert niet

- Is de ontvochtiger ingeschakeld?

Schakel de ontvochtiger in

**⚠ WAARSCHUWING**



Gevaar voor elektrische schok

Steek de stekker in een geaard stopcontact

De aardpen niet verwijderen.

Geen adapter gebruiken.

Geen verlengsnoer gebruiken.

Niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of een elektrische schok

- **Is de netstekker goed aangesloten op een geaard stopcontact?**

Steek de netstekker goed in het geaarde stopcontact.

- **Is de huishoud zekering doorgebrand of is een stroomonderbreker doorgeslagen?**

De zekering vervangen of de stroomonderbreker opnieuw instellen.

- **Is de watertank goed geïnstalleerd?**

De watertank opnieuw installeren zodat het goed past in de luchtontvochtiger.

- **Moet de watertank worden geleegd?**

De watertank legen.

- **Zit het waterpeilglas op zijn plaats?**

Verwijder de watertank. Wees er zeker van dat het waterpeilglas goed is bevestigd. Opnieuw de watertank installeren.

### Ijsvorming op spiralen

- **Alle modellen hebben een automatische ijsbestrijder die de compressor zal uitschakelen en de ventilator laat draaien.**

Dit vermindert de ijsvorming op de spiralen.

De compressor zal teruggaan naar de cyclys wanneer de ijsbestrijder de juiste bedrijfstemperatuur weerneemt.

### De luchtontvochtiger draait maar ontvochtigt niet

- **Alle modellen hebben een automatische ijsbestrijder die de compressor zal uitschakelen en de ventilator laat draaien**

Alle modellen hebben een automatische ijsbestrijder die de compressor zal uitschakelen en de ventilator laat draaien.

- **Is de controle afgesteld op Continu?**

Indien u de continu werking heeft geselecteerd, zal de luchtontvochtiger continu draaien. Indien de kamerluchtvochtigheid laag is, wordt er weinig of geen water wordt verzameld.

- **Het filter is vuil of geblokkeerd door viezigheid.**

Reinigen van het filter.

### De lucht die de luchtontvochtiger binnen stroomt is warm.

- De luchtontvochtiger zal de warme lucht uitstoten onder normale bedrijfsomstandigheden.

### Het scherm van de luchtontvochtiger toont een foutmelding

- **Indien de luchtontvochtiger een foutmelding toont, gelieve contact op te nemen met de klantenservice.**

### Het pompsysteem werkt niet

#### Knippert het indicatielampje van de pomp?

1. Controleer en wees er zeker van dat de waterslang goed is gekoppeld aan het apparaat.
2. Druk op de POWER knop om het apparaat uit te schakelen. Het apparaat opnieuw inschakelen door nog een keer op de POWER knop te drukken.

---

## ASSISTENTIE VOOR SERVICE

Alvorens te bellen voor assistentie of service, gelieve de "Probleemoplossing" te raadplegen. Het kan uw kosten besparen of het bellen voor service. Indien u nog steeds hulp nodig heeft, volg de onderstaande instructies. Wanneer u belt, gelieve de aankoopdatum herinneren en het complete nummer van het model en serie voor uw aanvraag. Deze informatie zal ons helpen om uw vragen beter te beantwoorden.

Indien u onderdelen moet vervangen.

Indien u onderdelen moet bestellen, raden wij u aan om allen fabrieksgespecificeerde vervangende onderdelen te gebruiken omdat deze zijn gemaakt met dezelfde precisie als voor het inbouwen in een nieuw apparaat. Om fabrieksgespecificeerde vervangende onderdelen te verkrijgen in uw regio, belt u met het dichtsbijzijnde service centrum.

INoteer de gegevens van uw model.

Wanneer u belt om service aan te vragen op uw apparaat, moet u uw volledige modelnummer en serienummer weten..

U kunt deze informatie op het model en het label met het serienummer vinden.  
Noteer het model- en serienummer informatie hieronder.  
Registreer ook de aankoopdatum van uw apparaat en naam, adres en telefoonnummer van de winkel.

Modelnummer \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Aankoopdatum \_\_\_\_\_

Naam van de winkel \_\_\_\_\_

Adres van de winkel \_\_\_\_\_

Telefoon nummer van de winkel \_\_\_\_\_

Houd dit boek en de kassabon samen voor toekomstig gebruik.

# **Hisense**

## CONSIGNES D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

FRANÇAIS

Merci d'avoir acheté ce climatiseur. Veuillez lire ces consignes d'utilisation et d'installation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-les pour votre référence.

---

## Table des matières

CONSIGNES DE SECURITE .....	3	Son normaux.....	9
CONSIGNES D'INSTALLATION.....	4	ENTRETIEN DU DESHUMIDIFICATEUR.....	10
Caractéristiques électriques.....	4	Nettoyage du filtre à air.....	10
Emplacement .....	4	Nettoyage du déshumidificateur.....	10
UTILISATION DU DESHUMIDIFICATEUR.....	5	DEPANNAGE.....	11
Paramétrage des commandes.....	5	ASSISTANCE OU SERVICE.....	12
Drainage du déshumidificateur.....	8		

---

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et de connaissance s'ils ont été supervisés ou instruit concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter un danger.

La gamme des pressions statiques externes est de -0.2Pa à 0.2Pa.

Gardez l'unité 5m ou plus à l'écart des surfaces combustibles.

---

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil est fait de matériaux recyclables ou réutilisables. La mise au rebut doit être effectuée en conformité avec les réglementations locales pour l'élimination. Avant la mise au rebut, assurez-vous d'avoir coupé le câble d'alimentation afin que l'appareil ne puisse pas être réutilisé.

Pour des informations plus détaillées sur la manipulation et le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales qui s'occupent de la collecte séparée des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

### LA MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/CE, Equipement Electrique et Electronique de Déchets(EEED).

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, s'il vous plaît utilisez les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le détaillant où le produit a été acheté.

Ils peuvent prendre ce produit comme recyclage respectueux de l'environnement.



## CONSIGNES DE SECURITE

### Votre sécurité et celle des autres est importante

Ce manuel contient quelques consignes de sécurité à respecter lors de l'utilisation de votre appareil. Lisez attentivement ces messages et observez-les.



Ceci est le symbole d'alerte sécurité. Il vous met en garde contre les éventuels dangers de blessures graves voire de décès. Tous les messages de sécurité sont précédés des termes "DANGER" ou "MISE EN GARDE". Ces termes signifient :

**⚠ DANGER**

**Vous risquez d'être tué ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les consignes données.**

**⚠ WARNING**

**Vous risquez d'être tué ou gravement blessé si vous ne respectez pas les consignes données.**

Tous les messages de sécurité vous indiquent le risque encouru, comment réduire les risques d'être blessé, et ce qu'il risque de se passer dans le cas où les consignes ne seraient pas respectées.

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

**MISE EN GARDE:** Afin d'**réduire les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures pendant l'utilisation du déshumidificateur, respectez ces quelques consignes de base :**

- Branchez l'appareil à une prise à terre.
- Ne retirez pas la fiche de mise à la terre
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- N'utilisez pas de rallonge
- Débranchez le déshumidificateur avant de procéder à son entretien.
- Ne buvez pas l'eau collectée par le réservoir d'eau.

### CONSERVEZ CES CONSIGNES

## MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, il est nécessaire de retirer les piles et de les mettre au rebut de façon adaptée, voire de les faire recycler.
- Lorsque vous devez vous débarrasser du produit, contactez la mairie de votre ville. Dans le cas où certains conduits seraient mal retirés de l'appareil, le liquide réfrigérant pourrait fuiter et entrer en contact avec votre peau, ce qui vous blesserait. La libération du liquide réfrigérant dans l'atmosphère est également dangereuse pour l'environnement.
- Pensez à recycler ou à mettre au rebut de façon adaptée les emballages du produit, en veillant à respecter l'environnement.
- Afin d'éviter d'endommager le compresseur, ne rangez jamais ou n'expédiez jamais l'appareil en le posant à l'envers ou sur le côté.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ni par des personnes en situation de handicap, sauf si elles sont placées sous supervision. Assurez-vous bien que vos enfants ne jouent pas avec cet appareil.

# CONSIGNES D'INSTALLATION



## Caractéristiques électriques

**⚠ MISE EN GARDE**



Risque d'électrocution.  
Reliez à une fiche de mise à la terre.  
Ne retirez pas la fiche de mise à la terre.  
N'utilisez pas d'adaptateur.  
N'utilisez pas de rallonge.  
Le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort,  
l'électrocution ou un risque d'incendie.

Les normes caractéristiques à respecter se trouvent dans le tableau ci-dessous. Reportez-vous bien ce tableau, afin de savoir quel type de prise utiliser pour brancher votre appareil.

Cordon d'alimentation	Câblage	Zone
	115 V (103,5 min. à 126,5 max.)	Nord
	15 Un fusible avec retardateur ou un disjoncteur	Amérique
	220 V (198 min. à 253 max.)	Europe
	15 Un fusible avec retardateur ou un disjoncteur	

### Méthode de connexion au sol recommandée

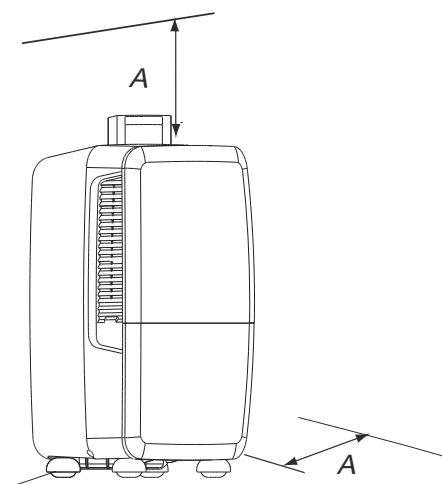
Le déshumidificateur doit être relié à la terre. Il est équipé d'un cordon d'alimentation, avec fiche de mise à la terre. Le cordon doit être relié à la terre, conformément aux réglementations électriques locales en vigueur. Si aucune fiche n'est disponible, il est de la responsabilité du client de faire relier l'appareil par un technicien agréé.

### Il est de la responsabilité du client:

- Pour communiquer avec un électricien qualifié.
- Afin de s'assurer de la conformité du branchement, merci de vous reporter au Code Electrique National ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ainsi qu'aux autorités locales en place.

## Emplacement

**Remarque :** votre modèle peut varier de celui représenté.



A. 12" à 18" (30,5cm à 45,7 cm)

- Laissez 12" à 18" (30,5cm à 45,7 cm) d'espace sur les côtés du déshumidificateur pour les modèles à rabats mobiles, et au-dessus du déshumidificateur pour les modèles dotés d'une grille sur le dessus.
- Pensez à installer l'appareil sur une surface plane et solide, afin que ce dernier puisse supporter le poids de l'eau collectée dans le bac.
- Pensez à installer l'appareil sur une surface plane et lisse afin d'éviter les risques de fuite lorsque le bac est plein.
- Lorsque vous faites fonctionner l'appareil, pensez à bien fermer la pièce dans laquelle vous vous trouvez ; Toute pénétration d'air extérieur pourrait venir surcharger l'appareil en humidité.
- Installez le déshumidificateur dans un endroit où la température ne risque pas de chuter en-dessous de 38 °F (3 °C). Cela rendrait le fonctionnement du système difficile.
- Ne bloquez jamais les grilles de l'appareil.

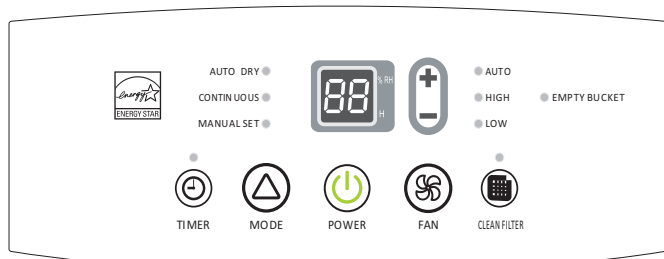


# UTILISATION DU DESHUMIDIFICATEUR

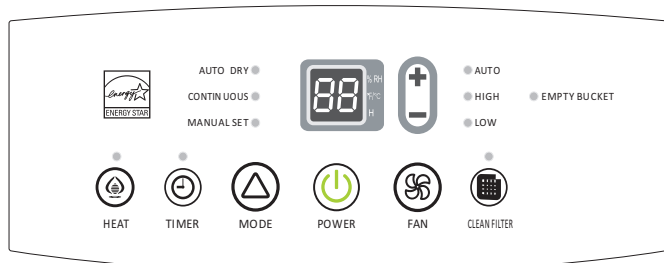
## Paramétrage des commandes

### Panneau de commandes

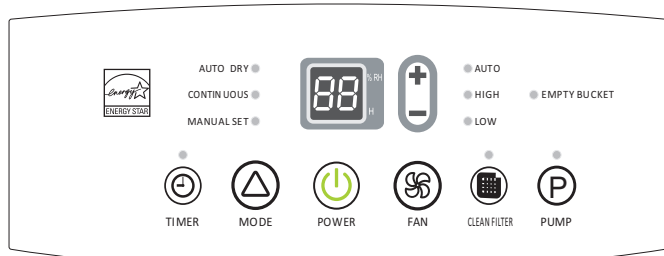
#### Type de commande 1



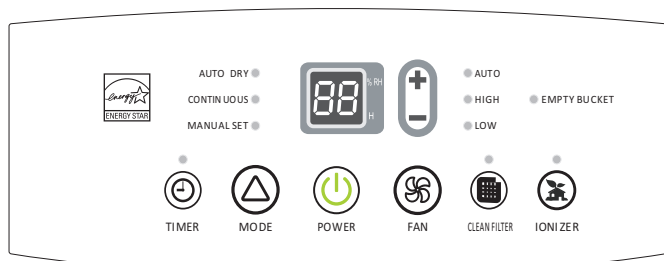
#### Type de commande 2 (CHALEUR)



#### Type de commande 3 (POMPE)



#### Type de commande 4 (Ioniseur)



#### REMARQUE :

- Le panneau de commandes de votre modèle peut varier de celui représenté ici.
- Système d'étoiles uniquement valable pour les Etats-Unis.
- Les touches POMPE, CHALEUR et IONISEUR peuvent ne pas apparaître sur votre modèle, si ce dernier n'est pas équipé de ces fonctions.

### Arrêt/Démarrage de votre déshumidificateur

#### REMARQUE :

- Avant d'allumer le déshumidificateur, vérifiez bien que le bac à eau est vide et bien installé.
- Dès que vous débranchez le déshumidificateur ou qu'une panne de courant se produit, les commandes retrouvent les derniers paramètres utilisés.
- L'humidité est affichée entre 30% d'humidité relative et 90% d'humidité relative.
- L'humidité peut être ajustée à 30% d'humidité relative et 80% d'humidité relative.

### ⚠ MISE EN GARDE



d'électrocution  
Reliez à une fiche de mise à la terre.  
Ne retirez pas la fiche de mise à la terre.  
N'utilisez pas d'adaptateur.  
N'utilisez pas de rallonge.  
Le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort,  
l'électrocution ou un risque d'incendie.

1. Reliez l'appareil à la terre.
2. Appuyez sur POWER pour allumer le déshumidificateur.
3. Appuyez sur FAN pour choisir la vitesse du ventilateur.
4. Appuyez sur MODE pour choisir le mode.
5. Appuyez sur le + et le - pour régler le degré d'humidité.
6. Appuyez sur POWER pour éteindre le déshumidificateur.



**REMARQUE:** Le déshumidificateur retiendra toujours les derniers paramètres enregistrés.

### Voyant EMPTY BUCKET

Si ce voyant est allumé, le déshumidificateur ne fonctionne pas correctement running. S'il s'allume, vous devez vérifier:

- Si le bac est rempli ou vide, et intervenir en conséquence.

- Si le bac est en mauvaise position, retirez-le et réinstallez-le. Vérifiez bien qu'il s'ajuste correctement à l'appareil, autrement, le système ne fonctionnera pas.



## Vitesse du ventilateur

1. Appuyez sur FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur.
2. Choisissez entre High, Low ou Auro.



- FAIBLE atteindra l'humidité souhaitée à prise plus lente avec un niveau sonore inférieur.
- HAUTE atteindra le réglage de l'humidité souhaitée plus rapidement.
- AUTO-fourira le maximum de contrôle d'humidité en ajustant automatiquement la vitesse du ventilateur.

## Humidité désiré

1. Press pour sélectionner le réglage d'humidité désiré



2. Choisissez Auto sec, ensemble continu ou Manuel.

- AUTO DRY: Le déshumidificateur fonctionne en mode sec seulement. Auto Speed Fan est réglée automatiquement. L'humidité désiré est réglé à 50% automatiquement.
- CONTINUE: Le déshumidificateur fonctionnant en continu. La vitesse du ventilateur peut être ajustée. L'humidité désiré ne peut pas être réglée. L'écran LED affiche le niveau d'humidité ambiante.
- SET MANUEL: Le déshumidificateur fonctionnera à la vitesse du ventilateur sélectionnée et l'humidité désiré. Si les niveaux de la salle d'humidité est plus élevé que le réglage d'humidité désiré, le compresseur se met en marche. Si le niveau de la salle de l'humidité est inférieure au réglage d'humidité désiré, le compresseur se éteint.

### REMARQUE:

Le système de dégivrage se éteint le compresseur si un Appuyer sur le mode de MODE OU bas sur les symboles + ou - Modifie ne pas le niveau d'humidité retraite. When Le Système de dégivrage capte la bonne température de Fonctionnement, le compresseur se Remet en cours de route.

## puissance

Appuyez de POWER verser éteindre le déshumidificateur.

## Humidité Niveau

1. Appuyez sur le bouton Plus ou Moins pour activer le programme de réglage de l'humidité.
2. Appuyez sur la touche plus ou moins nouveau pour définir votre humidité désiré.



3. L'affichage numérique se arrête de clignoter cinq secondes après la prise. Humidité de la salle sera affiché.

### REMARQUE:

Humidité ne peut être réglée manuellement en mode Réglage manuel. En mode continu et Auto à sec, le niveau d'humidité est réglée automatiquement.

## Affichage numérique

L'écran affiche l'humidité ou le temps (selon le réglage) relative.

1. Lorsque le déshumidificateur fonctionne dans les modes de réglage manuel, l'écran affiche l'humidité relative de la pièce.
2. Lorsque la minuterie est sélectionné, l'écran affiche l'heure lorsque le déshumidificateur se allume ou se éteint, selon le réglage.
3. Pour modèle de fonction de la chaleur, lorsque le déshumidificateur fonctionne en mode de chaleur, l'écran affiche la pièce température.



### REMARQUE:

L'humidité est affichée seulement pour la référence. Pour l'humidité précise, se il vous plaît vérifier un hygromètre.

## minuteur

**Pour régler la minuterie pour un 30-minute pour délai de 24 heures avant le déshumidificateur est éteint (le déshumidificateur doit être activé):**

1. Appuyez sur TIMER. Indicateur lumineux s'allume, l'affichage clignote. L'écran affiche le temps restant avant le déshumidificateur se éteint.



2. Appuyez sur le bouton Plus ou Moins pour modifier le temps de retard, de 30 minutes à 24 heures.

#### Pour régler la minuterie pour allumer le déshumidificateur, avec réglage précédent:

1. Éteignez le déshumidificateur
2. Appuyez sur TIMER. Indicateur lumineux clignote. L'écran affiche le temps restant avant la déshumidificateur se allume.
3. Appuyez sur le bouton Plus ou Moins pour modifier le temps de retard, de 30 minutes à 24 heures.

#### Pour effacer le programme de retard du minuteur:

**REMARQUE:** le déshumidificateur peut être activé ou désactivé.

1. Appuyez sur TIMER une fois après qu'il a été programmé. L'écran affichera le temps restant.
2. Bien que l'écran affiche le temps restant, appuyez sur TIMER. Indicateur lumineux s'éteint.

#### Pour voir le temps restant.

Appuyez sur TIMER une fois après qu'il a été programmé. L'écran affichera le temps restant.

---

### Nettoyer le filtre

---

1. Nettoyer le filtre Lorsque le témoin est allumé, retirer, nettoyer et remplacer le filtre à air. Voir "Nettoyage du filtre à air".
2. Appuyez sur CLEAN FILTER après le nettoyage et le remplacement du filtre à air pour réinitialiser le moniteur de filtre.



#### REMARQUE:

Lorsque la lumière est allumée, il restera pendant 360 heures ou jusqu'à ce que vous appuyez sur CLEAN FILTER. Après 180 heures, il s'éteint automatiquement.

---

### Chaleur (pour le modèle de fonction chauffage)

---

**NOTE:** Le compresseur ne fonctionne pas dans le mode de chauffage.



1. Appuyez sur HEAT pour sélectionner le mode de chaleur.
2. Appuyez sur FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Voir "Fan Speed".
3. Appuyez sur le bouton Plus ou Moins pour sélectionner la température.
4. Pour désactiver le mode de chaleur, appuyez sur MANUEL SET ou POWER.

#### NOTES:

- Si la température ambiante est supérieure à 86 °F (30 °C), le mode de chauffage se éteint. Le ventilateur continue de fonctionner.
- Si la température ambiante est de 2 °F (1 °C) supérieure à la température sélectionnée, le mode de chauffage se éteint.
- Si la température ambiante est de 2 °F (1 °C) inférieure à la température sélectionnée, le Heat se allume.

#### Changer entre °F et °C.

Appuyez sur les deux Plus et Moins bouton en même temps pour passer de °F à °C ou de °C à °F.

---

### Pompe (pour le modèle de fonctionnement de la pompe uniquement)

---

Cette fonction peut aider à pomper de l'eau à l'horizontale ou à la verticale avec un tuyau de 16 pieds inclus. Vous pouvez aussi pomper l'eau vers un drain, une fenêtre ou ne importe où vous pensez approprié.

#### IMPORTANT:

Vous devez connecter le tuyau de vidange à l'unité avant d'appuyer sur le bouton de la pompe. Voir "Pompe de vidange" pour la direction de raccordement.



1. Appuyez sur POMPE pour activer le système de pompe pour le drainage actif.
2. Une fois le bouton de la pompe est actionné, la lumière de la pompe se met en marche.

#### REMARQUE:

- Si le voyant de la pompe clignote, cela signifie que la pompe ne fonctionne pas correctement.
- Si le tuyau de vidange ne est pas correctement connecté à l'unité ou est plié, la lumière de la pompe clignote et le système de pompe ne fonctionnera pas. Voir "DEPANNAGE" pour la direction.

---

### Ioniseur (pour ioniseur modèle de fonction uniquement)

---

1. Appuyez sur IONISATEUR pour démarrer ou arrêter l'ioniseur
2. Une fois que le bouton est pressé IONISATEUR la lumière du ioniseur s'allume.



## Drainage du déshumidificateur



### ATTENTION

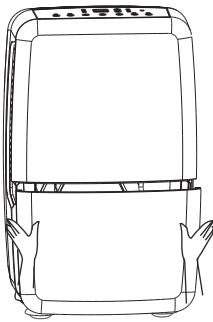
#### Maladie Hazard

Ne buvez pas comme indiqué dans le seau.  
Ce qui est fait peut causer des maladies

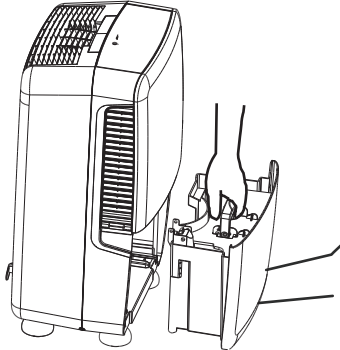
### Option 1 Vidange du bac

Si aucune évacuation par le sol n'est possible ou que vous n'envisagez pas d'utiliser votre déshumidificateur de façon continue, vous pouvez opter pour la méthode de vidange directe du bac.

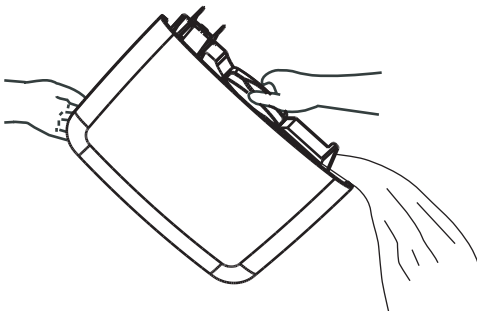
1. Saisissez le bac par les poignées latérales pour le déloger.



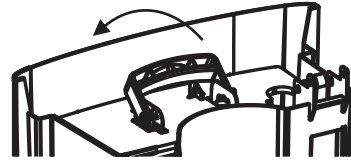
2. Soulevez le bac en vous saisissant de la poignée supérieure.



3. déversez l'eau en trop.



4. Remettez la poignée et réinstallez le bac.



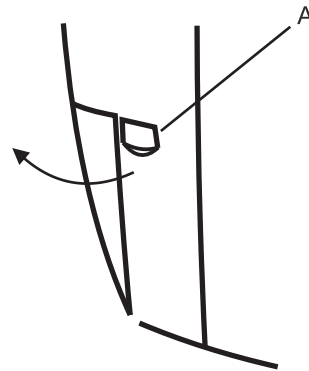
#### IMPORTANT :

Si le voyant EMPUTY BUCKET est allumé, le déshumidificateur ne fonctionnera pas. Dans ce cas, videz le bac ou réinstallez-le.

### Option 2 Vidange par gravité

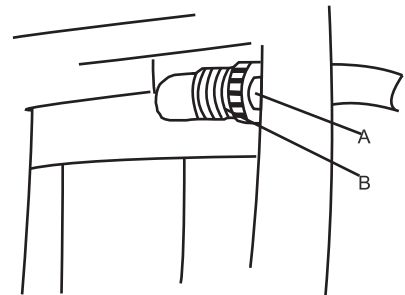
Si vous envisagez d'utiliser votre appareil de façon continue, vous pouvez doter votre appareil d'un système d'évacuation régulière.

1. Otez le cache du connecteur.



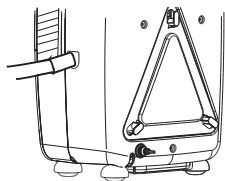
2. Retirez le seau.
3. Reliez un tuyau d'arrosage au conduit d'évacuation (connecteur) situé à l'arrière du déshumidificateur. Serrez bien pour éviter les risques de fuites.

**REMARQUE:** Le tuyau d'arrosage n'est pas fourni avec l'appareil.



- A. Tuyau d'arrosage  
B. Connecteur du tuyau d'arrosage

4. Positionnez l'extrémité libre du tuyau dans un endroit où l'eau peut être déchargée. Vérifiez que le tuyau est à plat et bien dans la zone de décharge. Assurez-vous que l'extrémité du tuyau libre est à un niveau plus bas que l'extrémité du tuyau reliée au déshumidificateur. Le tuyau ne doit pas être plié ou pincé.



5. Réinstallez le bac.

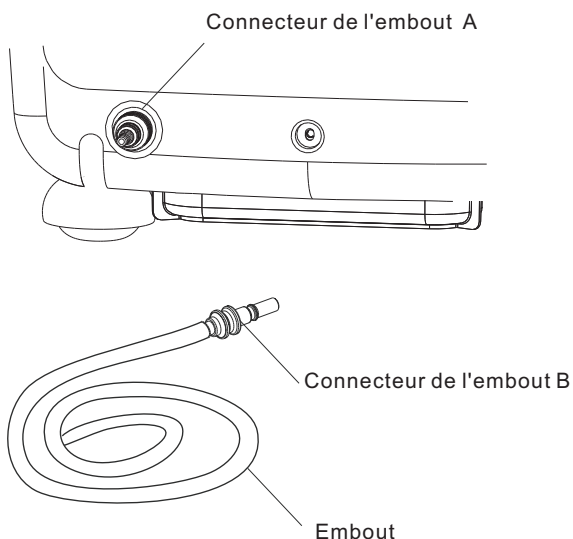
**REMARQUE :**

- Pour utiliser le bac sans le tuyau d'arrosage, retirez ce dernier, puis réinstallez le bac.
- Le bac doit être installé et aligné correctement au déshumidificateur afin de pouvoir fonctionner aussi bien avec que sans embout.

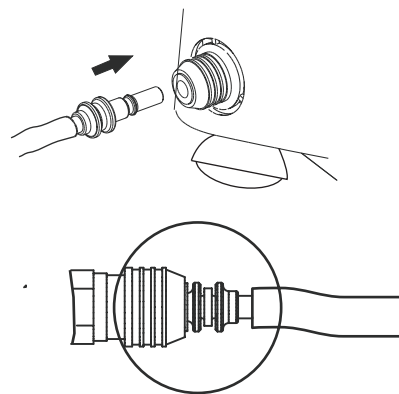
**Option 3 Vidange par la POMPE (uniquement pour les modèles dotés de pompe)**

Cette fonction aide à pomper l'eau horizontalement ou verticalement, au moyen d'un embout de 16 pieds fourni avec le système. Vous pouvez également pomper l'eau à partir d'un système de pompage externe.

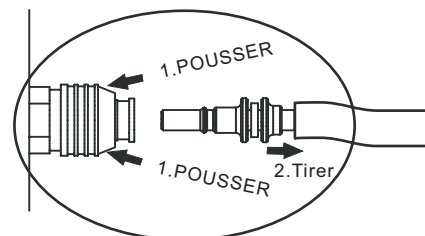
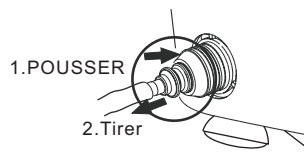
**REMARQUE:** Vous devez connecter le tuyau de vidange (avec connecteur B) pour drainer connecteur tuyau A avant d'appuyer sur le bouton de la pompe. Si la pompe ne fonctionne pas correctement, voir «tir Trouble » pour la direction.



1. Pour connecter l'embout à l'unité. Poussez le connecteur B dans le connecteur A.

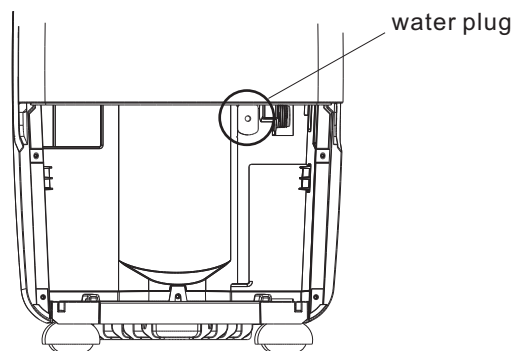


2. Pour retirer l'embout. Poussez en direction du connecteur A (vers l'intérieur), puis sur le connecteur B (vers vous).



Comment déconnecter

**REMARQUE:** Si le système doit rester inutilisé pendant une certaine période, débranchez totalement tout système de vidange.



**IMPORTANT:** Avant de procéder à la vidange, vérifiez que les embouts sont bien fixes, afin que l'opération se déroule sans accident ni fuite.

**Son normaux**

Lorsque votre déshumidificateur fonctionne normalement, vous pouvez entendre les sons tels que:

- Sons de compresseurs, qui peuvent être fort, cela est normal.
- Le mouvement d'air du ventilateur.
- Sons de la pompe, qui peuvent être fort, est normal.
- Cliquez sur sons lorsque le déshumidificateur ou le compresseur s'éteint et s'allume.

## ENTRETIEN DU DESHUMIDIFICATEUR

Votre nouveau déshumidificateur est conçu pour vous donner de nombreuses années de service fiable. Cette section vous explique comment nettoyer et prendre soin de votre déshumidificateur. Appelez votre revendeur local autorisé pour un nettoyage annuel du déshumidificateur. Rappelez-vous le coût de cet appel de service est de votre responsabilité.

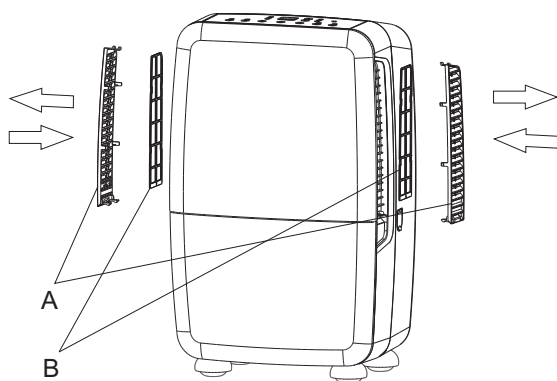
### Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air est amovible pour un nettoyage facile. Un filtre propre aide à éliminer la poussière, les peluches et autres particules de l'air et est important pour une meilleure efficacité d'exploitation. Vérifiez le filtre toutes les deux semaines pour voir si elle a besoin de nettoyage.

1. Éteignez le déshumidificateur
2. Retirez la grille d'entrée d'air.
3. Retirez le filtre à air.

4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre à air. Si le filtre à air est sale, le laver à l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas laver le filtre à air dans le lave-vaisselle ou utiliser pas de produits chimiques. Filtre sec complètement à l'air avant de remplacer pour assurer une efficacité maximale

5. Réinstaller le filtre à air et la grille d'entrée d'air.
6. Mettez le déshumidificateur.



A: Air apport grill  
B: Filtre à air

### Nettoyage du déshumidificateur

#### extérieur

##### REMARQUE:

**Vous avez déjà un technicien agréé propre et le service des bobines intérieures de votre produit chaque année.**

1. Eteignez le déshumidificateur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Epoussetez la face sur du unit avec un pinceau à poils souples ou la poussière ING Services Associés ent de votre aspirateur.

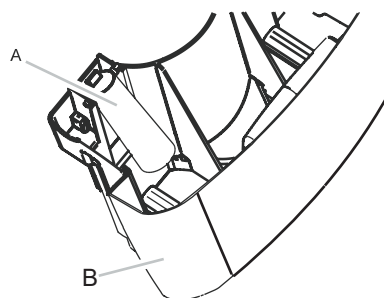
#### Godet d'eau

Toutes les quelques semaines, rincer l'intérieur du seau d'eau avec un détergent doux à la croissance de la moisissure et les bactéries.

#### Flotteur de niveau d'eau

Le déshumidificateur a une lumière seau vide et un flotteur de l'eau. Le seau doit être correctement aligné pour le flotteur et le SEAU VIDE lumière de travailler.

**NOTE:** S'assurer que le flotteur est cassé en place



A Bouchon de flottaison  
B Bac

## DEPANNAGE

Avant d'appeler le service d'assistance, essayez ces quelques conseils.

### Le déshumidificateur ne démarre pas.

- L'avez-vous bien branché ?

Allumez le déshumidificateur.



- Le cordon d'alimentation est-il bien relié à la terre?

Branchez bien le cordon d'alimentation à la terre et consultez les Normes Electriques en vigueur.

- A un fusible grillé ou un disjoncteur s'est déclenché?

Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien. Voir "Spécifications électriques".

- Est le seau bien installé?

Réinstaller le seau afin qu'il s'adapte tout le chemin dans le déshumidificateur.

- Est-ce que le seau besoin d'être vidé?

Vider le seau.

- Est le niveau flotteur de l'eau en place?

Retirez le seau. Assurez-vous que le flotteur est enclenché en place.

Réinstaller le seau.

### Formes de glace sur les bobines

- Tous les modèles ont un dégivreur automatique qui arrête le compresseur et permet au ventilateur de fonctionner.

Ceci réduit la formation de glace sur les serpentins. Le compresseur cycle de retour lorsque le dégivreur détecte la température de fonctionnement correct.

### Déshumidificateur fonctionne, mais ne déshumidifie pas

- Tous les modèles ont un dégivreur automatique qui arrête le compresseur et permet au ventilateur de fonctionner.

Lorsque le dégivreur détecte la température de fonctionnement correct, le cycle compresseur volonté de retour sur.

- Est le contrôle défini sur Continu?

Si vous avez sélectionné Exécuter en continu, le déshumidificateur fonctionne en continu. Si le niveau d'humidité ambiante est basse, l'eau peu ou pas peuvent être recueillis.

- Le filtre est sale ou obstrué par des débris.

Nettoyez le filtre.

### Air provenant de déshumidificateur est chaud

- Déshumidificateur mettra l'air chaud dans des conditions normales de fonctionnement.

### Déshumidificateur affiche le code d'erreur

- Si le déshumidificateur affiche le code d'erreur, se il vous plaît contacter le service à la clientèle.

### Système de pompe ne fonctionne pas

#### L'indicateur de la pompe clignote?

1. Vérifier et s'assurer que le tuyau de vidange est correctement connecté à l'unité.
2. Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil. Redémarrer l'appareil en appuyant de nouveau sur le bouton POWER

---

## ASSISTANCE OU SERVICE

Avant d'appeler l'assistance ou service, se il vous plaît vérifier "Dépannage." Il peut vous faire économiser le coût d'un appel de service. Si vous avez encore besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous.

Lors de l'appel, se il vous plaît connaître la date d'achat et le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin des pièces de rechange.

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des pièces d'usine spécifiée. Des pièces de rechange d'usine spécifiée conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées avec la même précision utilisée pour construire chaque nouvel appareil. Pour localiser des pièces de rechange d'usine spécifiée dans votre région, appelez votre centre de service désigné le plus proche.

Se il vous plaît enregistrer les informations de votre modèle. Chaque fois que vous appelez pour demander un service sur votre appareil, vous devez connaître le numéro de modèle et le numéro de série.

Vous pouvez trouver cette information sur le modèle et le numéro de série étiquette.

Se il vous plaît enregistrer le modèle et de série de Nunber ci-dessous également, enregistrer la date d'achat de votre appareil et le nom de la boutique, adresse et numéro de téléphone.

Modèle Number \_\_\_\_\_

Numéro De Série \_\_\_\_\_

Achat Date \_\_\_\_\_

Magasin Name \_\_\_\_\_

Magasin Address \_\_\_\_\_

Magasin Phone \_\_\_\_\_

Conservez ce manuel et les ventes ensemble pour référence future.



# **Hisense**

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ

РУССКИЙ ЯЗЫК

Благодарим Вас за покупку нашего кондиционера. Перед монтажом необходимо тщательно прочитать данную инструкцию! Необходимо тщательно хранить для дальнейшего использования.

## Содержание

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОСУШИТЕЛЯ.....3	Нормальные звуки.....9
ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ ..... 4	УХОД ЗА ОСУШИТЕЛЕМ.....10
Требования по электропитанию.....4	Очистка воздушного фильтра.....10
Требования по размещению.....4	Очистка осушителя.....10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОСУШИТЕЛЯ .....5	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....11
Настройка управления .....5	ПОДДЕРЖКА ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....12
Отвод воды из осушителя.....8	

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Это устройство может быть использовано детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями, людьми без опыта или технических знаний, при условии, что их действия контролируются, и что ими была изучена инструкция по использованию прибора и все возможные риски приняты во внимание. Детям запрещено играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно осуществляться детьми без соответствующего контроля. Необходимо постоянно следить за детьми, чтобы удостовериться, что они не играют установкой. При повреждении питающего кабеля, во избежание несчастных случаев, необходимо обратиться за заменой к производителю, специалисту сервисного центра или к другим квалифицированным лицам. Диапазон изменения внешнего статического давления колеблется от -0,2 Па до 0,2 Па. Устройство должна находиться вдали от горючих поверхностей, на расстоянии не менее 5 м.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Это устройство изготовлено из переработанного материала, или материала, пригодного для повторной переработки. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Перед его утилизацией убедитесь, что шнур питания удален, и что устройство не может быть использован повторно.

Для получения более подробной информации касательно утилизации и переработки данного устройства, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти, которые занимаются раздельным сбором мусора или в магазин, где вы купили это устройство.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Данное устройство имеет маркировку в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).

Эта маркировка означает, что устройство не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Для того, чтобы вернуть использованное устройство, пожалуйста, обратитесь к сотрудникам системы возврата и сбора изделий, или обратитесь в магазин, в котором вы приобрели данный продукт. Они могут принять прибор для экологически безопасной утилизации.



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОСУШИТЕЛЯ

### Ваша безопасность и безопасность других очень важна.

В данном руководстве и на вашем устройстве содержится много сообщений о соблюдении мер безопасности. Всегда читайте такие сообщения и следуйте им.



Ниже представлены предупреждающие символы. Данный символ предупреждает о потенциальной опасности, которая может убить или принести вред вам или окружающим. Все сообщения о соблюдении мер безопасности будут сопровождаться предупреждающими символами вместо со словом "ОПАСНОСТЬ" или "ВНИМАНИЕ" Эти слова означают:

**⚠ DANGER**

Вы можете быть убиты или получить серьезные повреждения, если вы не будете неукоснительно следовать инструкциям.

**⚠ WARNING**

Вы можете быть убиты или получить серьезные повреждения, если вы не будете следовать инструкциям.

Все сообщения о соблюдении мер безопасности будут информировать о потенциальной опасности, подскажут, как минимизировать возможность получения повреждений, а также что делать в случае несоблюдения инструкций. Все сообщения о соблюдении мер безопасности будут информировать о потенциальной опасности, подскажут, как минимизировать возможность получения повреждений, а также что делать в случае несоблюдения инструкций.

### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ:** Для минимизации риска возгораний, удара электрическим током, повреждений или недомогания во время использования осушителя следуйте этим простым предупреждениям:

- Включайте устройство в розетку с гнездом для заземления
- Не используйте удлинитель.
- Не отсоединяйте заземляющий электрод.
- Выключите осушитель из розетки перед проведением технического обслуживания или ремонтом.
- Не используйте адаптер.
- Не пейте воду, собранную в ведро для воды.

### СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

### УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Прежде чем выбросить устройство нужно извлечь из него батарейки и утилизировать их, по возможности путем переработки.
- При необходимости утилизации устройства проконсультируйтесь у нашего дилера или регионального консультанта. В случае некорректного отсоединения проводов хладагент может попасть наружу и вызвать повреждения в случае попадания на кожу. Выброс хладагента в воздух загрязняет окружающую среду.
- Пожалуйста, утилизируйте упаковочный материал экологически безопасными методами.
- Во избежание повреждений компрессора никогда не храните и не перевозите устройство вверх дном или на боку.
- Устройство не предназначено для самостоятельного использования маленькими детьми или болезненными людьми. Необходимо следить за тем, чтобы маленькие дети не играли с устройством.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### Требования по электропитанию

**⚠ ВНИМАНИЕ**





Опасность удара электрическим током

Включайте устройство в розетку с гнездом для заземления  
Не отсоединяйте заземляющий электрод.  
Не используйте адаптер.  
Не используйте удлинитель.  
Игнорирование данных инструкций может привести к смерти, возгоранию или удару электрическим током.

Специальные требования по электропитанию приведены в таблице ниже. Следуйте данным требованиям в зависимости от вида штепсельной вилки шнура питания.

#### Шнур питания Требования к электропроводке Территория

	115 В (103,5 мин - 126,5 макс)	Северная Америка
	15 А огнепроводный шнур или автоматический выключатель	
	220 В (198 мин - 253 макс)	Европа
	15 А огнепроводный шнур или автоматический выключатель	

#### Рекомендуемый способ заземления

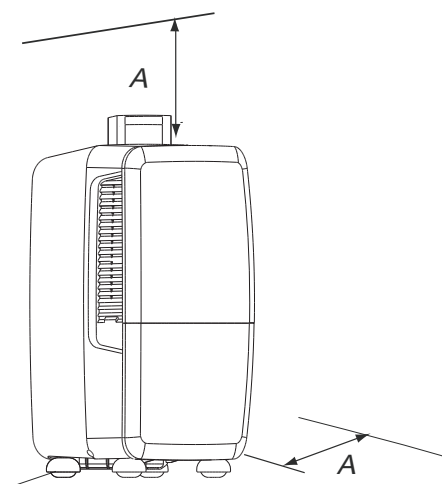
Данный осушитель должен быть заземлен. Данный осушитель оснащен шнуром питания с заземляющей вилкой. Шнур должен быть подключен к сопряженной, заземленной розетке, заземленной в соответствии со всеми местными нормами и правилами. Если сопряженная розетка не доступна, ответственность пользователя иметь правильно заземленную розетку, установленную квалифицированным электриком.

#### Ответственностью пользователя является:

- Обратиться к квалифицированному электрику.
- Удостовериться, что электрооборудование адекватно и соответствует национальным электротехническим правилам и нормам, последнему выпуску ANSI/NFPA 70 и всем местным правилам и нормам

### Требования по размещению

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ваша модель может отличаться от модели на рисунке.



"A. 12" - 18" (30,5 - 45,7 см)

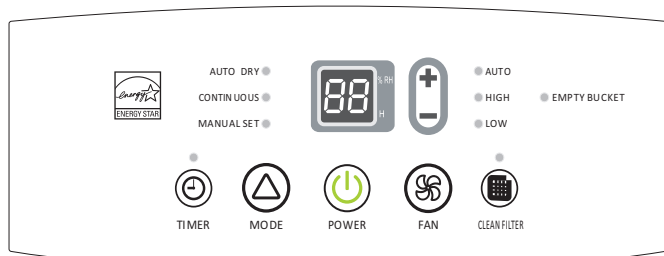
- Оставьте по крайней мере от 12" до 18" (от 45,7 см до 30,5 см) пространства с боку от осушителя для моделей с боковыми жалюзи и над осушителем для моделей с верхними жалюзи.
- Вам понадобится достаточно прочная поверхность, чтобы выдержать осушитель, когда его ведро наполнится водой.
- Вам понадобится уровень поверхности, достаточный, чтобы вода не пролилась, когда ведро наполнится водой.
- Держите все наружные двери, окна и другие отверстия закрытыми, когда вы пользуетесь осушителем воздуха. Влажный воздух увеличит рабочую нагрузку осушителя воздуха.
- Установите осушитель воздуха в районе, где температура не будет опускаться ниже 38 °F (3 °C). Более низкие температуры приведут к спаду производительности.
- Не блокируйте жалюзи устройства.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОСУШИТЕЛЯ

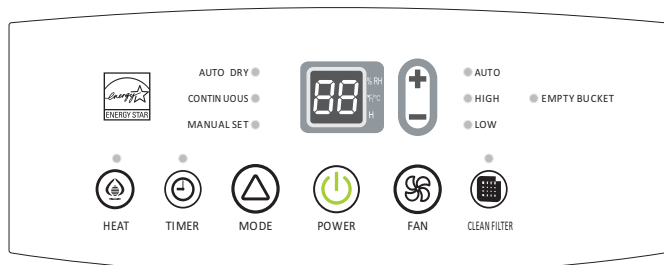
## Настройка управления

### Панель управления

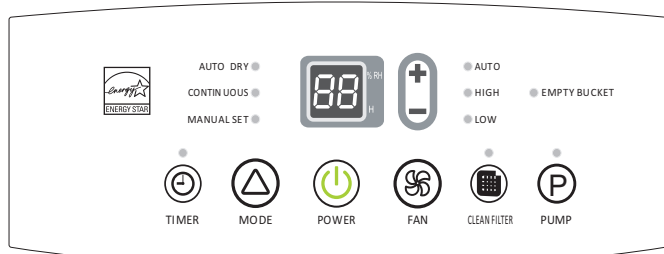
#### Управление тип 1



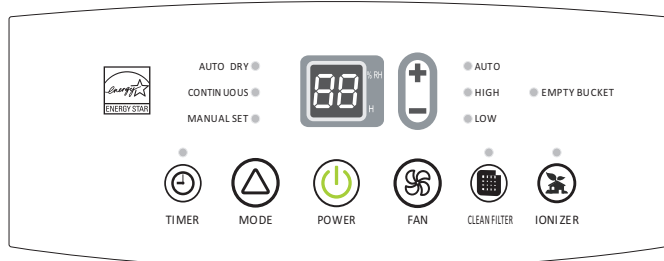
#### Управление тип 2 (ТЕПЛО)



#### Управление тип 3 (НАСОС)



#### Управление тип 4 (ИОНИЗАТОР)



#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Панель управления вашего устройства может немного отличаться от указанной на рисунке.
- Знак стандарта экономичного потребления электроэнергии (Energy star) используется только в Северной Америке.
- Кнопки НАСОС, ТЕПЛО, ИОНИЗАТОР могут не отображаться на панели, если у вашей модели нет таких функций.

### Включение/ выключение осушителя

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Перед включением осушителя убедитесь, что ведро пустое и полностью соответствует осушителю.
- При каждом отключении осушителя от розетки или прерывании подачи энергии после включения будут восстановлены предыдущие настройки режимов управления.
- Отображаемая влажность составит от 30% относительной влажности до 90% относительной влажности.
- Влажности может быть настроена до уровня от 30% относительно влажности до 80% относительной влажности.

### ВНИМАНИЕ



#### Опасность удара электрическим током

Включайте устройство в розетку с гнездом для заземления. Не отсоединяйте заземляющий электрод. Не используйте адаптер. Не используйте удлинитель. Игнорирование данных инструкций может привести к смерти, возгоранию или удару электрическим током.

1. Включайте устройство в как следует заземленную розетку.
2. Нажмите POWER для включения осушителя.
3. Нажмите FAN для выбора скорости вентилятора.
4. Нажмите MODE для выбора режима
5. Нажмите на кнопку плюс или минус для выбора уровня влажности.
6. Нажмите POWER для выключения осушителя.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Устройство сохранит ваши последние настройки.

### Лампочка EMPTY BUCKET

Если эта лампочка горит, осушитель не работает. эта лампочка означает, что вам надо проверить:

- Если ведро установлено неправильно, выньте его и переустановите.

- Убедитесь, что ведро вставлено правильно полностью в осушитель, и лампочка погасла, иначе осушитель не будет работать.



## Скорость вентилятора

1. Нажмите FAN для выбора скорости вентилятора.
2. Выберите Low (низкая), High (высокая) или Auto (авто).



- LOW- достижение желаемого уровня влажности медленнее с более низким уровнем шума.
- HIGH- достижение желаемого уровня влажности быстрее.
- AUTO- обеспечит максимальный контроль влажности, автоматически корректируя скорость вентилятора.

## Желаемая влажность

1. Нажмите MODE для выбора желаемого уровня влажности.



2. Выберите Auto Dry, Continuous или Manual Set.

- AUTO DRY: Осушитель будет работать только в сухом режиме. Скорость вентилятора Auto задается автоматически. Желаемый уровень влажности автоматически задается на 50%.
- CONTINUOUS: Осушитель будет работать непрерывно. Скорость вентилятора можно корректировать. Желаемую влажность нельзя корректировать. Светодиодный дисплей отобразит уровень влажности.
- MANUAL SET: Осушитель будет работать при выбранной скорости вентилятора и желаемой влажности. Если уровень Лампочка EMPTY BUCKET если эта лампочка горит, осушитель не работает. эта лампочка означает, что вам надо проверить: Если ведро полное, его нужно опустошить и переустановить.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Оттаиватель отключит компрессор при возникновении ситуации снижения температуры. Нажатие кнопки MODE или кнопки плюс или минус не увеличат и не снизят количество удаляемой влаги. Когда оттаиватель почувствует правильную рабочую температуру, компрессор вновь включится.

## Мощность

Нажмите POWER для включения или выключения осушителя.

## Уровень влажности

1. Нажмите на кнопку Плюс или Минус для активации программы настройки уровня влажности. Цифры на цифровом дисплее будут мигать.
2. Снова нажмите на кнопку Плюс или Минус для настройки желаемого уровня влажности.



3. Цифровой дисплей прекратит мигать через пять секунд после установки. На дисплее появится уровень влажности в комнате.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Влажность может быть настроена только в режиме Ручной настройки. В режимах Continuous и Auto Dry уровень влажности устанавливается автоматически.

## Цифровой дисплей

Дисплей показывает соответствующую влажность или время (в зависимости от установки).

1. Когда осушитель работает в режиме ручной настройки, дисплей показывает соответствующую влажность помещения.
2. Когда выбран таймер, дисплей показывает время, когда осушитель включится или выключится, в зависимости от установки.
3. Для модели с функцией отопления, когда осушитель работает в режиме отопления, дисплей показывает температуру помещения.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Влажность отображается только для справки. Для точного уровня влажности, пожалуйста, проверьте гигрометр.

## Таймер

**Чтобы установить таймер на 30-минутную или 24-часовую отсрочку до выключения осушителя (осушитель должен быть включен):**

1. Нажмите TIMER Появится лампочка индикатор таймера, дисплей мигает. Дисплей покажет оставшееся время до отключения осушителя.



2. Нажмите Плюс или Минус, чтобы изменить время, от 30 минут до 24 часов.

#### Чтобы установить таймер на включение осушителя, с предыдущими настройками:

1. Выключите осушитель.
2. Нажмите TIMER Лампочка индикатора таймера мигает. Дисплей покажет оставшееся время до включения осушителя.
3. Нажмите Плюс или Минус, чтобы изменить время, от 30 минут до 24 часов.

#### Чтобы сбросить программу Таймера:

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Осушитель может быть включен или выключен

1. Нажмите TIMER после установки времени. Дисплей покажет оставшееся время.
2. Пока дисплей показывает оставшееся время, нажмите TIMER снова. Лампочка индикатора таймера выключится.

#### Чтобы посмотреть оставшееся время.

Нажмите TIMER после установки времени. Дисплей покажет оставшееся время.

---

### Очистить фильтр

---

1. Когда включится лампочка CLEAN FILTER, извлеките, очистите и замените воздушный фильтр. Смотрите "Очистка воздушного фильтра".
2. Нажмите CLEAN FILTER после очистки и замены воздушного фильтра, чтобы сбросить контроль фильтра.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда лампочка горит, она останется гореть на протяжении 360 часов или до тех пор, пока вы не нажмете CLEAN FILTER. После 180 часов, она отключится автоматически.

---

### Отопление (только для моделей с функцией отопления)

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Компрессор не работает в режиме отопления.



1. Нажмите HEAT, чтобы выбрать режим отопления
2. Нажмите FAN для выбора скорости вентилятора. см. "Скорость вентилятора"
3. Нажмите кнопку Плюс или Минус для выбора температуры.
4. Для отключения режима отопления нажмите MANUAL SET или POWER.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если температура помещения превышает 86 °F (30 °C), режим отопления выключится. Работает вентилятор.
- Если температура помещения выше на 2 °F (1 °C) выбранной температуры, режим отопления выключится.
- Если температура помещения ниже на 2 °F (1 °C) выбранной температуры, режим отопления включится.

#### Изменение с °F на °C .

Нажмите одновременно кнопки Плюс и Минус для изменения с °F на °C или с °C на °F.

---

### Насос (только для моделей с функцией насоса)

---

Данная функция может помочь откачивать воду горизонтально или вертикально с 16-футовым шлангом. Вы также можете откачивать воду в водосток, в окно или другое подходящее место.

#### ВАЖНО:

Вы должны подключить сливной шланг к соединению до нажатия кнопки Pump . см. "Слив насоса" для указаний по подсоединению.



1. Нажмите PUMP для активации системы насоса для дренажа.
2. Когда нажата кнопка PUMP, загорится лампочка PUMP.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если лампочка PUMP мигает, значит, что насос не работает должным образом.
- Если сливной шланг не подсоединен правильно к механизму, лампочка PUMP будет мигать, и система насоса не будет работать. См. "Устранение неполадок" для указаний.

---

### Ионизатор (только для моделей с функцией ионизатора)

---

1. Нажмите IONIZER, чтобы включить или выключить ионизатор
2. Когда нажата кнопка IONIZER, загорится лампочка IONIZER.



## Отвод воды из осушителя



### ВНИМАНИЕ

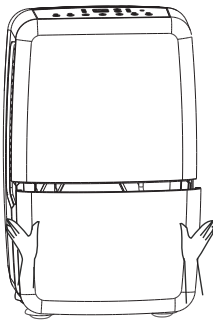
Риск заболевания

Не пейте воду, собранную в ведре  
Это может привести к заболеванию

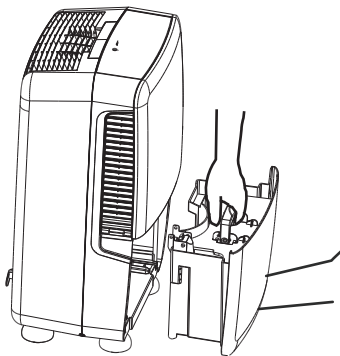
### Вариант 1 - слив воды из ведра

При отсутствии сточного отверстия в полу, или если вы планируете непрерывное функционирование осушителя, вам может понадобиться простой слив воды из ведра.

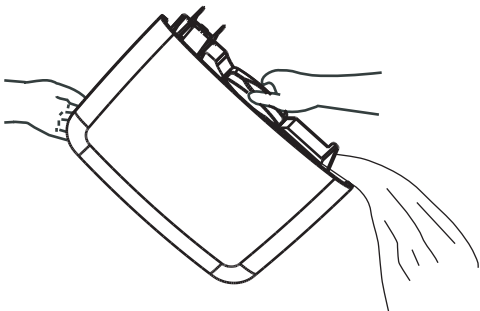
1. Возьмите ведро по бокам, чтобы его выдвинуть.



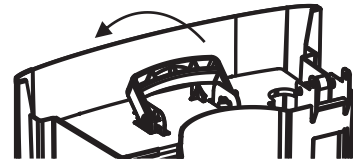
2. Возьмите за ручку и дно ведра, чтобы поднять его.



3. Открыв ведро, вылейте воду в раковину или иную емкость.



4. Замените ручку и переустановите ведро.



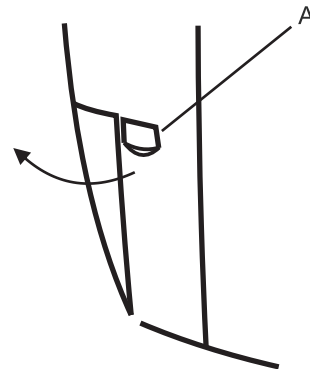
### ВАЖНО:

Если загорается лампочка EMPTY BUCKET, осушитель работать не будет. Вылейте или поправьте ведро.

### Вариант 2 - слив самотеком

Если вы планируете непрерывную работу осушителя, вы можете выбрать прямой слив путем подсоединения садового шланга к разъему.

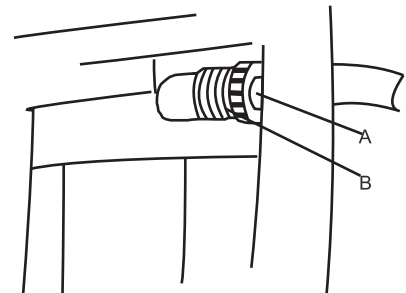
1. Откройте крышку соединения.



2. Выньте ведро.

3. Подсоедините садовый шланг к соединению сливного шланга с внутренней стороны осушителя. Завинтите до отказа во избежании протечки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Садовый шланг сливается отдельно.

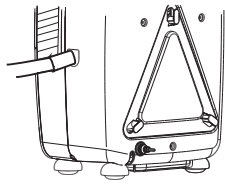


A . Садовый шланг

B . Соединитель сливного шланга



4. Поместите другой конец садового шланга в сточное отверстие в полу. Проверьте, чтобы лежал горизонтально и находился в сливной отверстии. Убедитесь, что конец шланга в сливном отверстии ниже по уровню, чем конец, подсоединенный к осушителю. Шланг не должен перекручиваться или зажиматься.



5. Вставьте ведро.

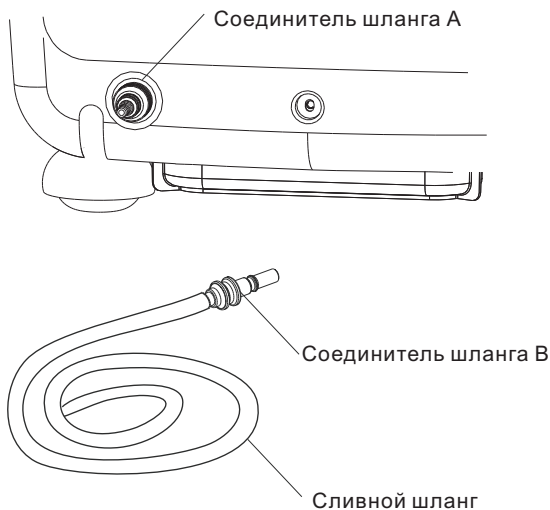
**ПРИМЕЧАНИЯ:**

- Чтобы использовать ведро без садового шланга, отсоедините садовый шланг. Затем установите ведро.
- Ведро должно быть установлено и выровнено для работы осушителя с или без подсоединенного садового шланга.

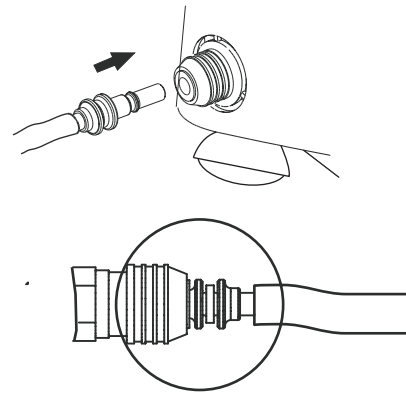
**Опция 3 Откачка насосом (только для моделей с функцией насоса)**

Данная функция может помочь откачивать воду горизонтально или вертикально с 16-футовым шлангом. Вы также можете откачивать воду в водосток, в окно или другое подходящее место.

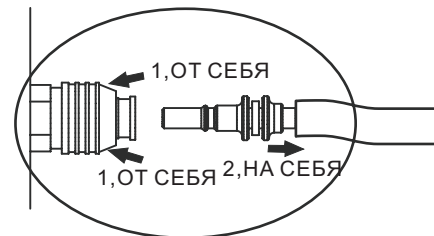
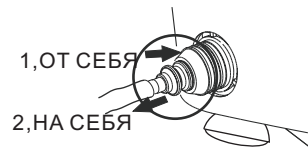
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вы должны подсоединить сливной шланг (с соединителем В) к соединителю сливного шланга А до нажатия кнопки Pump. Если насос не работает должным образом, см. "Устранение неполадок" для указаний.



1. Для подсоединения сливного шланга к разъему. Вставьте соединитель сливного шланга В в соединитель А.

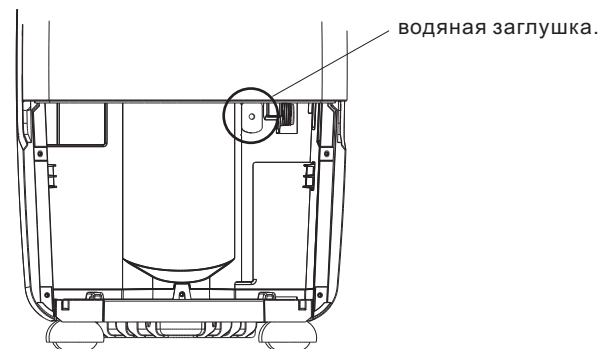


2. Для отсоединения сливного шланга. Нажмите соединитель сливного шланга А во внутрь, затем потяните соединитель В наружу.



Как отсоединить

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если разъем не используется в течение определенного периода времени, пожалуйста, отсоедините водяную заглушку, как показано на рисунке, и полностью слейте осушитель.



**ВАЖНО:** Перед использованием, пожалуйста, убедитесь, что водяная заглушка плотно вставлена, иначе опция сливного шланга и слива насосом не будут работать должным образом.

**Нормальные звуки**

Когда ваш осушитель работает нормально, вы можете услышать такие звуки, как:

- Звуки компрессора, которые могут быть громкими, Это нормально.
- Движение воздуха из вентилятора.

- Звуки насоса, которые могут быть громкими, что нормально.
- Щелчки при включении и отключении осушителя или компрессора.

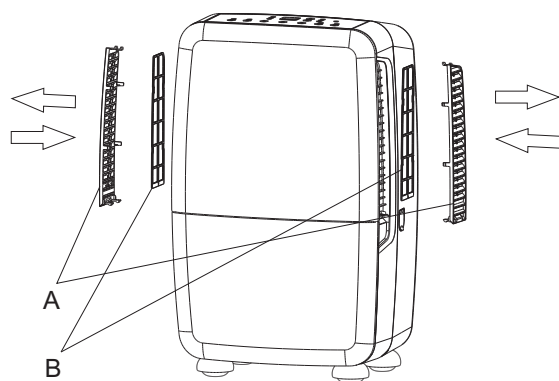
## УХОД ЗА ОСУШИТЕЛЕМ

Ваш новый осушитель спроектирован для долгих лет надежной эксплуатации. Данный раздел рассказывает о чистке и уходе за вашим осушителем. Позвоните вашему местному авторизованному дилеру для ежегодной чистки осушителя. Помните, что стоимость вызова мастера для технического обслуживания является вашей ответственностью.

### Очистка воздушного фильтра

Воздушный фильтр вынимается для легкой очистки. Чистый фильтр помогает удалять пыль, волокна и иные частицы из воздуха, и необходим для наибольшей эффективности работы. Проверяйте фильтр каждые две недели для проверки, нужна ли ему очистка.

1. Выключите осушитель
2. Выньте решетку забора воздуха
3. Выньте воздушный фильтр.



A: Решетка забора воздуха.  
B: Воздушный фильтр

4. Используйте пылесос для очистки воздушного фильтра. Если воздушный фильтр грязный, помойте его в теплой воде с мягким моющим средством. Не мойте воздушный фильтр в посудомоечной машине и не используйте химических очистителей. Полностью высушите фильтр перед установкой для наибольшей эффективности.
5. Установите воздушный фильтр и решетку забора воздуха.
6. Выключите осушитель.

### Очистка осушителя

#### Снаружи

##### ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте ежегодную авторизованную техническую помощь для чистки и обслуживания внутренних теплообменников вашего устройства.

1. Выключите осушитель и отключите от сети шнур питания
2. Сотрите пыль с корпуса мягкой щеткой или насадкой для пыли вашего пылесоса.

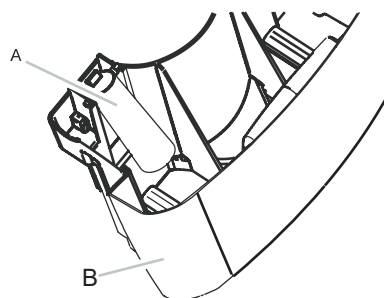
#### Ведро для воды

Каждые несколько недель, прополаскивайте ведро для воды с мягким моющим средством против плесени, грибка и бактерий.

##### Поплавок для указания уровня воды

Осушитель оснащен лампочкой EMPTY BUCKET и поплавком. Ведро должно быть должным образом установлено, чтобы поплавок и лампочка EMPTY BUCKET работали.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что поплавок зафиксирован.



A поплавок для указания уровня воды  
B Ведро

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Перед обращением в службу технической поддержки, попробуйте рекомендации, приведенный ниже, чтобы решить возможные проблемы без посторонней помощи.

### Осушитель не работает

- Осушитель включен? Включите осушитель.



- **Шнур питания подключен к розетке, заземленной должным образом?**  
Включайте устройство в как следует заземленную розетку. См. требования по электропитанию.
- **В доме перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель?**  
Замените предохранитель или переустановите выключатель. Если проблема не решена, вызовите электрика. См. требования по электропитанию.
- **Правильно ли установлено ведро?**  
Переустановите ведро, чтобы оно полностью прилегало к осушителю.
- **Необходимо слить ведро?**  
Слейте ведро.
- **Поплавок уровня воды присутствует?**  
Выньте ведро. Убедитесь, что поплавок на месте. Переустановите ведро.

### Ледяные образования на теплообменниках

- **Все модели имеют автоматические оттаиватели, которые выключают компрессор и включают вентилятор.**

Это сокращает образование льда на теплообменниках.

Компрессор снова включится, когда оттаиватель почувствует правильную рабочую температуру.

### Осушитель работает, но не осушает воздух

- **Все модели имеют автоматические оттаиватели, которые выключают компрессор и включают вентилятор.**

Когда оттаиватель почувствует правильную рабочую температуру, компрессор вновь включится.

- **Установлен Непрерывный режим?**

Если вы выбрали непрерывный режим работы, осушитель будет работать непрерывно. Если уровень влажности в помещении низкий, будет собрано мало воды или не будет собрано вообще.

- **Фильтр загрязнен или забит мусором.**

Прочистите фильтр.

### Воздух, выходящий из осушителя - теплый

- **Осушитель будет выбрасывать теплый воздух при нормальных условиях работы.**

### Осушитель отображает код ошибки

- **Если осушитель отображает код ошибки, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки.**

### Не работает насосная система

#### Индикатор насоса мигает?

1. Проверьте и убедитесь, что сливной насос правильно подсоединен к разьему.
2. Нажмите POWER для выключения прибора. Перезапустите прибор, нажав кнопку POWER снова.

---

## ПОДДЕРЖКА ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед обращением в службу технической поддержки, пожалуйста, проверьте раздел "Устранение неполадок". Это поможет вам сэкономить на стоимости вызова технического обслуживания. Если вам все же необходима помощь, следуйте инструкциям ниже.

При обращении, пожалуйста, назовите дату покупки и полный серийный номер и номер модели вашего устройства. Данная информация поможет нам лучше ответить на ваш запрос.

Если вам нужны запасные части.

Если вам нужно заказать запчасти, мы рекомендуем использовать только оригинальные запчасти завода-изготовителя. Оригинальные запчасти завода-изготовителя полностью подходят и правильно работают, т.к. они изготовлены с такой же точностью, как при изготовлении каждого нового устройства. Чтобы найти оригинальные запчасти завода-изготовителя в вашем районе, позвоните в ближайший сервисный центр.

Пожалуйста, запишите информацию о вашей модели. В любом случае при обращении за технической помощью для вашего устройства, вам необходимо знать полный номер модели и серийный номер.

Вы можете найти эту информацию о номере модели и серийном номере на этикетке. Пожалуйста, запишите информацию и номере модели и серийном номере ниже. Также запишите дату покупки вашего устройства и название, адрес и телефон магазина.

Модель номер \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата покупки \_\_\_\_\_

Название магазина \_\_\_\_\_

Адрес магазина \_\_\_\_\_

Телефон магазина \_\_\_\_\_

Сохраните на будущее это руководство вместе с товарным чеком.

# **Hisense**

## INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Vor der Installation und Verwendung dieses Geräts lesen Sie bitte diese Gebrauchs- und Installationsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch auf.

---

## Inhaltsverzeichnis

ENTFEUCHTER SICHERHEIT.....	3	Normale Geräusche.....	9
INSTALLATIONSANFORDERUNGEN.....	4	ENTFEUCHTER PFLEGE.....	10
Elektrische Anforderungen.....	4	Reinigen des Luftfilters.....	10
Standortanforderungen .....	4	Reinigen des Entfeuchters.....	10
ENTFEUCHTER VERWENDUNG.....	5	FEHLERBEHEBUNG.....	11
Einstellen der Bedienelemente.....	5	KUNDENDIENST UND SERVICE.....	12
Entleeren des Entfeuchters.....	8		

---

---

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern von 8 Jahren und ältersowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung der Maschine auf sichere Weise erfahren und die Risiken gekannt haben. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Die Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Der Bereich des externen statischen Drucks ist von -0.2Pa zu 0.2Pa.

Das Gerät soll in einem Abstand von 5 m oder mehr gegen brennbare Oberflächen gerichtet werden.

---

## UMWELTSCHUTZ

Dieses Gerät ist aus wiederverwertbares oder recyclebares Material gefertigt. Die Entsorgung muss nach den örtlichen Entsorgungsvorschriften durchgeführt werden. Vor der Entsorgung stellen Sie sicher, dass das Netzkabel abgeschnitten ist, damit das Gerät nicht wieder verwendet werden kann.

Für weitere detaillierte Informationen über die Handhabung und Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, die für die getrennte Sammlung von Müll sorgen, oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

### ENTSORGEN DES GERÄTES

Dieses Gerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit anderen Hausabfällen entsorgt werden sollte. Um mögliche Umwelt- und Gesundheitsschäden aus unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Gerätes verwenden Sie bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Sie können dieses Produkt auf umweltfreundliche Weise recyceln.



## ENTFEUCHTER SICHERHEIT

### Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist sehr wichtig.

Wir haben viele wichtige Sicherheitshinweise in diesem Handbuch und auf dem Gerät zur Verfügung gestellt. Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise.



Dies ist ein allgemeines Warnsymbol.

Dieses Symbol warnt vor potenziellen Gefahren, durch die Sie oder andere verletzt oder getötet werden könnten. Alle Sicherheitshinweise werden mit dem Wort "GEFAHR" oder "WARNUNG" gekennzeichnet:

**⚠ DANGER GEFAHR**

Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie nicht sofort die Anweisungen befolgen.

**⚠ WARNING WARNUNG**

Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.

Alle Sicherheitshinweise klären über mögliche Gefahren auf und beschreiben wie Sie die Verletzungsgefahr reduzieren. Des Weiteren werden mögliche Folgen einer Nichtbeachtung beschrieben.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG: Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag, Verletzung oder Krankheit zu reduzieren, wenn Sie Ihren Entfeuchter benutzen, Befolgen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:**

- Stecken Sie es in eine geerdete Steckdose ein.
- Entfernen Sie den Erdungskontakt nicht.
- Verwenden Sie keinen Adapter.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor dem Durchführen von Servicearbeiten.
- Trinken Sie nicht das im Wassereimer gesammelte Wasser.

### DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

## ENTSORGUNG DIESES GERÄTES

- Bevor Sie das Gerät entsorgen, ist es notwendig, die Batteriezellen sicher zu entfernen und im Rahmen der Schadstoffsammlung zu entsorgen.
- Wenden Sie sich an Händler oder Gemeinderat, wenn Sie dieses Gerätes entsorgen. Wenn die Leitungen unrichtig entfernt werden, könnte das Kältemittel ausblasen und in Kontakt mit der Haut kommen und dadurch Verletzungen verursachen. Wenn das Kältemittel in die Atmosphäre abgegeben wird, wird die Umwelt auch belastet.
- Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial dieses Produkts in einer umweltverträglichen Weise.
- Um Schäden am Kompressor zu vermeiden, stellen oder transportieren Sie das Gerät nie kopfüber oder seitlich.
- (Kleine) Kinder oder geschwächte Personen sollten das Gerät nur unter Aufsicht anwenden dürfen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen

# INSTALLATIONSANFORDERUNGEN

## Elektrische Anforderungen



**⚠️ WARNUNG**



Stromschlaggefahr

Stecken Sie es in eine geerdete Steckdose ein.  
Entfernen Sie den Erdungskontakt nicht .  
Verwenden Sie keinen Adapter.  
Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.  
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod,  
Brand oder Stromschlag führen!

Spezifische elektrische Anforderungen sind in der Tabelle unten aufgeführt. Befolgen Sie die Anforderungen an die Art des Steckers am Netzkabel.

Netzkabel	Verkabelungsanforderungen	Bereich
	115 V (103,5 min. bis 126,5 max.)	Nordamerika
	15 A träge Sicherung oder Trennschalter	
	220 V (198 min. bis 253 max.)	Europa
	15 A träge Sicherung oder Trennschalter	

## Empfohlene Erdungsmethode

Dieser Entfeuchter muss geerdet werden.  
Dieser Entfeuchter ist mit einem Netzkabel mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet.

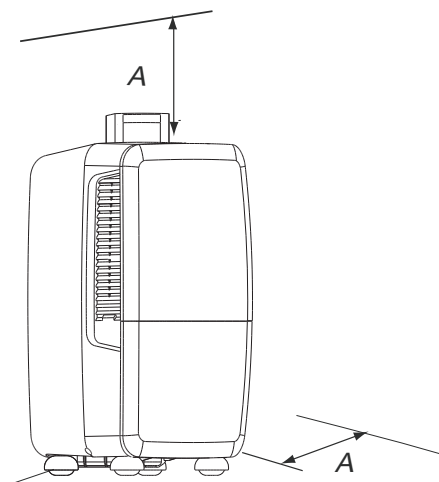
Das Kabel muss an eine passende, geerdete und entsprechend den gültigen Vorschriften und Gesetzen Steckdose angeschlossen werden. Wenn eine passende Steckdose nicht zur Verfügung steht, tragen die Kunden die Verantwortung dafür, eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose von einem qualifizierten Elektroinstallateur installieren zu lassen.

## Es ist die Verantwortung der Kunden:

- Einen qualifizierten Elektroinstallateur zu kontaktieren.
- Sicherzustellen, dass die elektrische Installation zweckentsprechend ist und Nation Electrical Code, ANSI / NFPA 70-letzte Ausgabe sowie allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen entspricht .

## Standortanforderungen

**Hinweis:** Ihr Modell kann von dem hier gezeigten abweichen.



A. 12 "bis 18" (30,5 bis 45,7 cm)

- Lassen Sie einen Freiraum von mindestens 12 "bis 18" (30,5 cm bis 45,7 cm) auf der Seite des Entfeuchters für die Modelle mit Seiten-Lüftungsschlitzen und über dem Entfeuchter für die Modelle mit Top-Lüftungsschlitzen.
- Sie werden eine Oberfläche benötigen, die stark genug ist, um den Entfeuchter beim Eimervollstand zu unterstützen.
- Sie werden eine Oberfläche benötigen, die eben genug ist, um Wasseraustritt beim Eimervollstand zu verhindern.
- Bewahren Sie alle Türen, Fenster und andere Öffnungen geschlossen, wenn Sie den Entfeuchter bedienen. Die feuchte Außenluft wird die Arbeitsbelastung des Entfeuchters erhöhen.
- Installieren Sie den Entfeuchter in einem Gebiet, wo die Temperatur nicht unter 38 ° F (3 ° C) fallen wird. Niedrigere Temperaturen wird zu Leistungs-Einbußen führen.
- Blockieren Sie die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht.



# ENTFEUCHTER VERWENDUNG

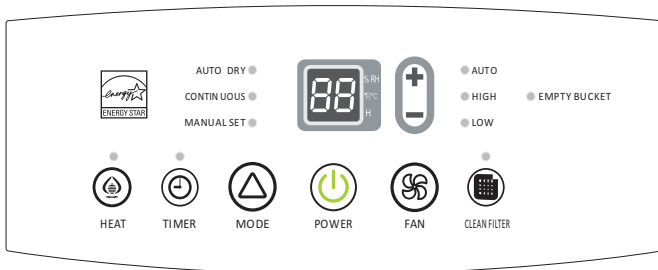
## Einstellen der Bedienelemente

### Bedienfeld

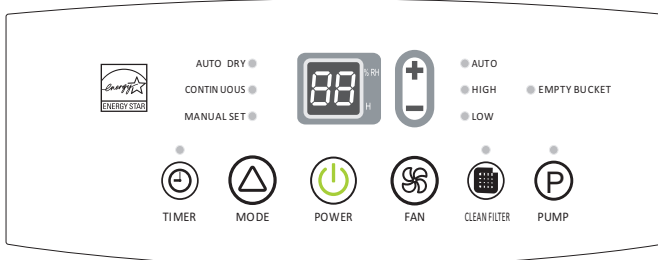
#### Kontrolltyp 1



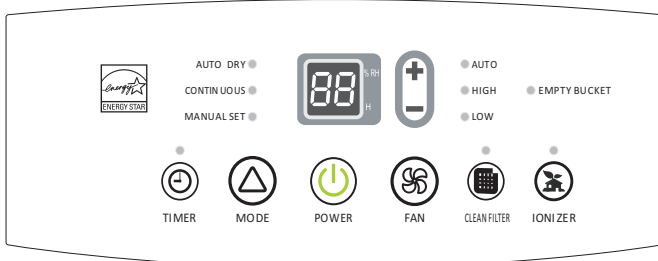
#### Kontrolltyp 2 (HEITZUNG)



#### Kontrolltyp 3 (PUMPE)



#### Kontrolltyp 4 (IONISATOR)



### Starten / Stoppen des Entfeuchters

#### HINWEISE:

- Vor dem Einschalten des Entfeuchters achten Sie darauf, dass der Eimer leer ist und den ganzen Weg ins Gerät hineinpasst.
- Jedesmal, wenn Sie den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrochen ist, werden die Steuerungen auf die vorherigen Einstellungen zurückgesetzt, wenn die Stromversorgung wird ist.
- Die Luftfeuchtigkeit ist zwischen 30% relative Luftfeuchtigkeit und 90% relative Luftfeuchtigkeit angezeigt.
- Die Luftfeuchtigkeit kann zwischen 30% relative Luftfeuchtigkeit und 80% relative Luftfeuchtigkeit eingestellt werden.

### ! WARNUNG



#### Stromschlaggefahr

Stecken Sie es in eine geerdete Steckdose ein.  
Entfernen Sie den Erdungskontakt nicht.  
Verwenden Sie keinen Adapter.  
Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.  
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, Brand oder Stromschlag führen.

1. Stecken Sie es in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ein.
2. Drücken Sie POWER, um den Entfeuchter einzuschalten.
3. Drücken Sie FAN, um die Lüftergeschwindigkeit zu wählen.
4. Drücken Sie MODE, um den Modus zu wählen.
5. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um den Feuchtigkeitsgrad zu wählen.
6. Drücken Sie POWER, um den Entfeuchter auszuschalten.



**HINWEIS:** Der Entfeuchter wird Ihre letzten Einstellungen behalten.

### EMPTY BUCKET (Leerer Eimer)- Kontrollleuchte

Wenn diese Kontrollleuchte leuchtet, läuft der Entfeuchter nicht. Diese Kontrollleuchte zeigt an, die folgenden Dinge geprüft werden müssen:

- Ob der Eimer voll, leer oder nicht eingesetzt wurde.

#### HINWEISE:

- Das Bedienfeld Ihres Modells kann von dem oben gezeigten abweichen.
- Das Energy-Star-Zeichen findet nur in Nordamerika Anwendung.
- Die Taste PUMP, HEAT, IONIZER wird nur dann auf dem Display angezeigt, wenn Ihr Modell über diese Funktionen verfügt.

- Wenn der Eimer nicht richtig eingesetzt ist, entfernen Sie diesen und setzen Sie den Eimer neu ein. Stellen Sie sicher, dass der Eimer den ganzen Weg in den Entfeuchter hineinpasst und korrekt im Gerät eingesetzt und die Kontrollleuchte ausgeschaltet ist. Ansonsten kann der Entfeuchter nicht eingeschaltet werden.



## Lüftergeschwindigkeit

1. Drücken Sie FAN, um die Lüftergeschwindigkeit zu wählen.
2. Wählen Sie Low, High oder Auto.



- LOW - Dadurch wird die gewünschte Luftfeuchtigkeitseinstellung mit niedrigerem Geräuschpegel langsamer erreicht werden.
- HIGH - Dadurch wird die gewünschte Luftfeuchtigkeitseinstellung schneller erreicht werden.
- AUTO - Dadurch wird die maximale Feuchteregelung durch automatische Anpassung der Lüfterdrehzahl erreicht werden.

## Gewünschte Luftfeuchtigkeit

1. Drücken Sie MODE, um die gewünschte Feuchtigkeitseinstellung auszuwählen.



2. Wählen Sie Auto Dry, Continuous oder Manual Set.

- AUTO DRY: Der Entfeuchter wird nur im trockenen Modus laufen. Die Auto-Lüftergeschwindigkeit wird automatisch eingestellt. Die gewünschte Luftfeuchtigkeit wird automatisch auf 50% eingestellt.
- CONTINUOUS: Der Entfeuchter wird kontinuierlich laufen. Die Lüftergeschwindigkeit kann angepasst werden. Die gewünschte Luftfeuchtigkeit kann nicht eingestellt werden. Das LED-Display wird die Raumluftfeuchte anzeigen.
- MANUAL SET: Der Entfeuchter wird bei der gewählten Lüftergeschwindigkeit und bei der gewünschten Luftfeuchtigkeit laufen. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum höher als die gewünschte Luftfeuchtigkeitseinstellung ist, wird der Kompressor eingeschaltet. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum niedriger als der gewünschte Feuchtigkeitseinstellung ist, wird der Kompressor ausgeschaltet.

### HINWEIS:

Der Enteisener wird den Kompressor ausschalten, wenn eine Niedertemperaturbedingung auftritt. Durch Drücken der MODE-Taste oder der Plus- oder Minus-Taste wird der entfernte Feuchtigkeitsgehalt nicht erhöht oder verringert. Wenn der Enteisener die richtige Betriebstemperatur erkennt, wird der Kompressor wieder eingeschaltet.

## Power

Drücken Sie die POWER- Taste, um den Entfeuchter ein- oder auszuschalten.

## Feuchtigkeitsniveau

1. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um das Feuchtigkeitseinstellungsprogramm zu aktivieren. Die Ziffern blinken an der Digitalanzeige.
2. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste erneut, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit einzustellen.



3. Beim Modell mit Heizfunktion, zeigt die Anzeige im entsprechenden Modus die Raumtemperatur an.

### HINWEIS

Die Luftfeuchtigkeit kann nur im Manual Set-Modus manuell eingestellt werden. Im Modus Continuous und Auto Dry wird die Luftfeuchtigkeit automatisch eingestellt.

## Digitalanzeige

Die Anzeige zeigt relative Feuchtigkeit oder Zeit an (je nach Einstellung).

1. Wenn der Entfeuchter im Manual Set-Modus arbeitet, zeigt die Anzeige die relative Raumluftfeuchtigkeit.
2. Wenn der Timer aktiviert ist, wird die verbleibende Restzeit angezeigt, je nach Einstellung.
3. Für das Heizfunktionsmodell, wenn der Entfeuchter im Heizbetrieb arbeitet, zeigt die Anzeige die Raumtemperatur.



### HINWEIS:

Die angezeigte Luftfeuchtigkeit gilt nur als Referenz. Für genaue Feuchtigkeit überprüfen Sie bitte ein Hygrometer.

## Timer

**Dadurch können Sie die automatische Abschaltung des Entfeuchters einstellen. Die Verzögerung kann zwischen 30 Minuten und 24 Stunden betragen (Der Entfeuchter muss eingeschaltet sein).**

1. Drücken Sie TIMER. Die Timer- Kontrollleuchte leuchtet auf, und das Display blinkt. Das Display wird die verbleibende Zeit vor dem Ausschalten des Entfeuchters anzeigen.



2. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die Verzögerungszeit von 30 Minuten bis 24 Stunden zu ändern.

**Es ist ebenfalls möglich den Timer für ein automatisches Einschalten des Entfeuchters zu benutzen:**

1. Schalten Sie den Entfeuchter aus.
2. Drücken Sie TIMER. Die Timer- Kontrollleuchte blinkt. Das Display wird die verbleibende Zeit vor dem Einschalten des Entfeuchters anzeigen.
3. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die Verzögerungszeit von 30 Minuten bis 24 Stunden zu ändern.

**So können Sie das Timer-Verzögerung-Programm löschen:**

**HINWEIS:** Der Entfeuchter kann entweder ein- oder ausgeschaltet sein.

1. Drücken Sie TIMER einmal, nachdem er programmiert wurde. Das Display zeigt die verbleibende Zeit an
2. Während das Display die verbleibende Zeit anzeigt, drücken Sie TIMER erneut. Die Timer- Kontrollleuchte erlischt.

**So können Sie die verbleibende Zeit sehen.**

Drücken Sie TIMER einmal, nachdem er programmiert wurde. Das Display zeigt die verbleibende Zeit an.

---

## Reinigen des Filters

---

1. Wenn die CLEAN-FILTER- Kontrollleuchte leuchtet, entfernen, reinigen und ersetzen Sie den Luftfilter . Siehe "Reinigen des Luftfilters".
2. Drücken Sie CLEAN FILTER nach Reinigung und Ersetzen des Luftfilters, um den Filter-Monitor zurück zu setzen.



**HINWEIS:**

Wenn die Kontrollleuchte eingeschaltet ist, wird diese für 360 Stunden eingeschaltet bleiben oder bis Sie CLEAN FILTER drücken. Nach 180 Stunden wird sie automatisch ausgeschaltet.

---

## Heizung (nur für das Heizfunktion-Modell)

---

**HINWEIS:** Der Kompressor arbeitet nicht im Heizungsmodus.



1. Drücken Sie HEAT, um den Heizungsmodus zu wählen.
2. Drücken Sie FAN, um die Lüftergeschwindigkeit zu wählen. siehe "Fan Speed(Lüftergeschwindigkeit)".
3. Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die Temperatur zu wählen.
4. Drücken Sie MANUAL SET oder POWER, um den Heizungsmodus auszuschalten.

**HINWEISE:**

- Wenn die Raumtemperatur über 86 ° F (30 ° C) ist, wird der Heizungsmodus ausgeschaltet. Die Lüfter läuft weiter.
- Wenn die Raumtemperatur 2 ° F (1 ° C) höher als die eingestellte Temperatur ist, wird der Heizungsmodus ausgeschaltet.
- Wenn die Raumtemperatur 2 ° F (1 ° C) niedriger als die eingestellte Temperatur ist , wird der Heizungsmodus eingeschaltet.

**Wechseln zwischen ° F und ° C.**

Drücken Sie die Plus- und Minus-Taste gleichzeitig, um von ° F zu °C ° oder von ° C zu ° F zu ändern.

---

## Pumpe (nur für das Pumpenfunktion-Modell)

---

Diese Funktion hilft, Wasser horizontal oder vertikal mit einem enthaltenen 16 Meter Schlauch zu pumpen. Sie können auch Wasser in einen Abfluß pumpen, aus einem Fenster oder irgendwo , wo Sie denken, dass es geeignet ist.

**WICHTIG**

Sie müssen den Ablaufschlauch an das Gerät anschliessen, bevor die Sie die Pump-Taste drücken. Siehe "Pumpe Ablaufen" in Anschlussrichtung.



1. Drücken Sie PUMP, um das Pumpensystem für die Entwässerung zu aktivieren
2. Sobald die Pumpentaste gedrückt wird, wird die Pumpenkontrollleuchte eingeschaltet.

**HINWEIS:**

- Wenn die Pumpenkontrollleuchte blinkt, bedeutet dies, dass die Pumpe nicht richtig funktioniert.
- Wenn der Ablaufschlauch nicht korrekt mit dem Gerät verbunden oder gebogen ist, wird die Pumpenkontrollleuchte blinken und das Pumpsystem nicht funktionieren. Siehe "Fehlerbehebung" zwecks Fehlerbehebung.

---

## Ionisator-Funktion-Modell)

---

1. Drücken Sie IONIZER zum Starten oder Stoppen des Ionisators.
2. Sobald die IONIZER-Taste gedrückt wird, wird die Ionisator-Kontrollleuchte eingeschaltet.



## Entleeren des Entfeuchters



### WARNUNG

Krankheitsgefahren

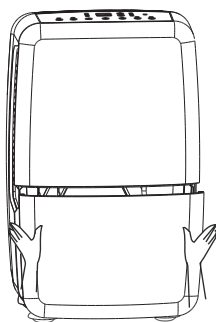
Trinken Sie kein im Wassereimer gesammeltes Wasser.

Dies kann zu Krankheit führen.

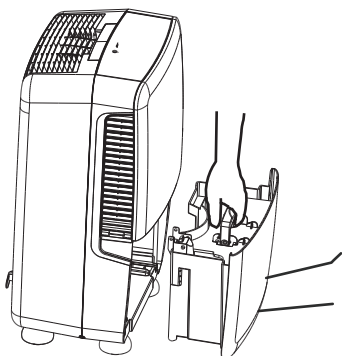
### Option 1 Eimer entleeren

Wenn Ihr Bodenablauf nicht verfügbar ist, oder Sie nicht vorhaben, Ihren Entfeuchter kontinuierlich laufen zu lassen, wollen Sie vielleicht einfach den Eimer leeren.

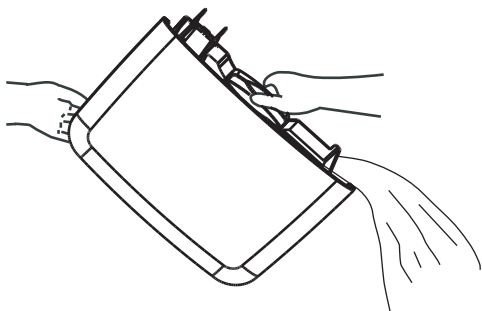
1. Fassen Sie die Seiten des Eimers, um den Eimer abzuziehen.



2. Fassen Sie den Griff und Boden des Eimers, um ihn Eimer zu heben.



3. Gießen Sie Wasser durch die Öffnung in ein Waschbecken oder in eine Badewanne.



4. Ersetzen Sie den Griff und installieren Sie den Eimer erneut.



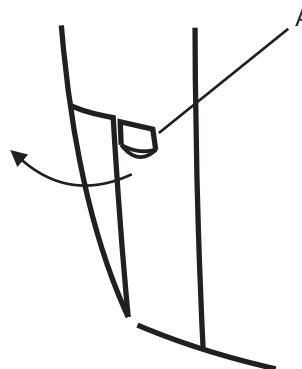
### WICHTIG:

Wenn die EMPTY BUCKET- Kontrollleuchte aufleuchtet, wird der Entfeuchter nicht laufen. Leeren Sie oder adjustieren Sie den Eimer.

### Option 2 Schwerkraft-Entleerung

Wenn Sie Ihren Entfeuchter kontinuierlich laufen lassen wollen, können Sie direkte Entleerung durch Anbringen eines Gartenschlauchs am Gerät wählen.

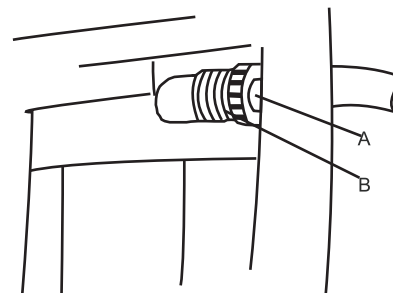
1. Decken Sie die Anschlussabdeckung ab.



2. Entfernen Sie den Eimer.

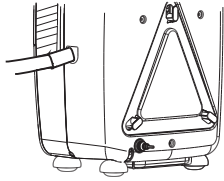
3. Schließen Sie einen Gartenschlauch an den Ablaufschlauchanschluss auf der Innenseite des Entfeuchters an. Schrauben Sie ihn fest, um sicherzustellen, dass kein Wasser am Anschluss austritt.

**HINWEIS:** Der Gartenschlauch ist separat erhältlich.



A. Gartenschlauch  
B. Ablaufschlauchanschluss

4. Legen Sie das andere Ende des Gartenschlauchs in einen Bodenablauf. Überprüfen Sie, ob der Schlauch flach liegt und im Ablaufschlauchanschluss fest sitzt. Stellen Sie sicher, dass das Schlauchende, das welches sich im Abfluss befindet, ein niedrigeres Niveau hat als das Schlauchende, das mit dem Entfeuchter verbunden ist. Der Schlauch darf nicht geknickt oder gequetscht sein.



5. Setzen Sie den Eimer wieder ein.

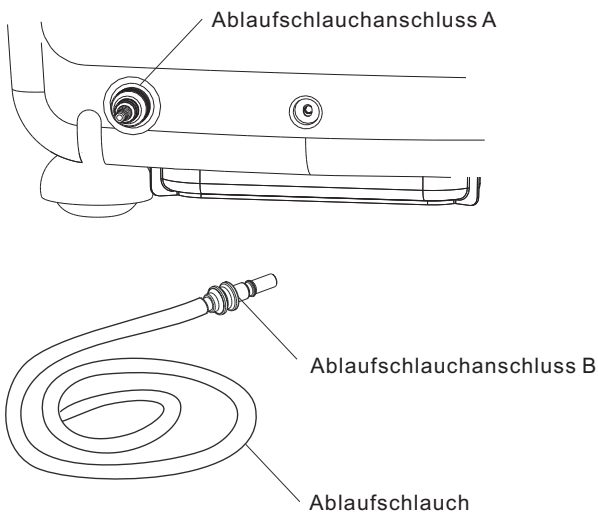
**HINWEISE:**

- Entfernen Sie den Gartenschlauch, um den Eimer ohne Gartenschlauch zu verwenden. Installieren Sie dann den Eimer erneut.
- Der Eimer muss installiert und korrekt im Entfeuchter eingesetzt sein, um ihn mit oder ohne Gartenschlauch zu nutzen.

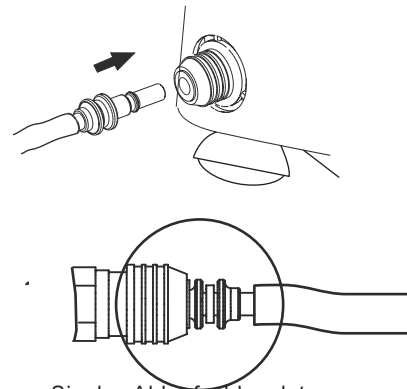
**Option 3 Pumpe-Ablaufen (nur für das Pumpenfunktions-Modell)**

Diese Funktion hilft, Wasser horizontal oder vertikal mit einem enthaltenen 16 Meter Schlauch zu pumpen. Sie können auch Wasser zu einem Bodenablauf pumpen, aus einem Fenster oder irgendwo, wo Sie denken, dass es geeignet ist.

**Hinweis:** Sie müssen den Ablaufschlauch (mit Anschluss B) an den Ablaufschlauchanschluss A anschließen, bevor Sie die Pumpe-Taste drücken. Wenn die Pumpe nicht richtig funktioniert, siehe "Fehlerbehebung" für weitere Anweisungen.

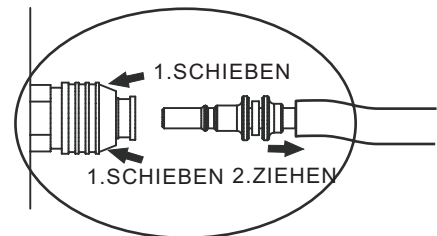
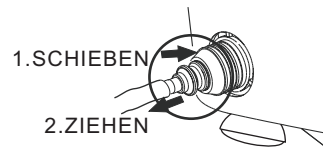


1. So können Sie den Ablaufschlauch an das Gerät anschließen. Schieben Sie Ablaufschlauchanschluss B in den Anschluss A.



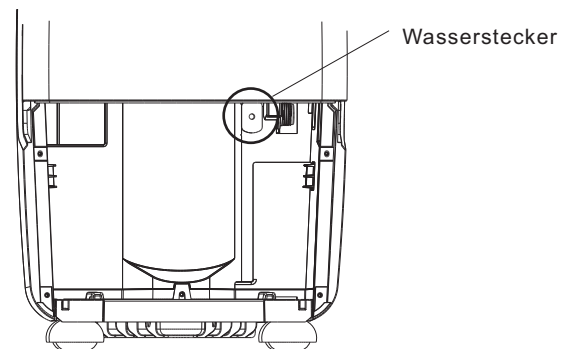
2. So können Sie den Ablaufschlauch trennen.

Schieben Sie den Ablaufschlauchanschluss A hinein und ziehen Sie dann den Anschluss B heraus.



Trennen

**HINWEIS:** Wenn das Gerät über einen bestimmten Zeitraum nicht benutzt wird, bitte ziehen Sie den Wasserstecker, wie im Bild gezeigt, und lassen Sie den Entfeuchter vollständig ablaufen.



**WICHTIG:** Vor der Benutzung stellen Sie bitte sicher, dass der Wasserstecker fest eingesteckt ist, sonst werden die Schlauch-Ablauf-Option und die Pumpe-Ablauf-Option nicht korrekt funktionieren.

**Normale Geräusche**

Wenn Ihr Entfeuchter normal arbeitet, können Sie die Geräusche hören, wie z. B. :

- Kompressor-Geräusche, das laut sein kann, aber das ist normal.
- Die Luftbewegung aus der Lüfter.

- Pumpe-Geräusche, das laut sein kann, aber es ist normal.
- Klickgeräusche beim Aus- und Einschalten des Entfeuchters oder Kompressors.

## ENTFEUCHTER PFLEGE

Ihr neuer Entfeuchter soll Ihnen jahrelang zuverlässige Dienste leisten. In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Ihren Entfeuchter reinigen und pflegen. Wenden Sie sich an Ihren lokalen autorisierten Händler für eine jährliche Reinigung des Entfeuchters. Bitte denken Sie daran, dass für den Serviceeinsatz zusätzliche Kosten in Kauf nehmen müssen.

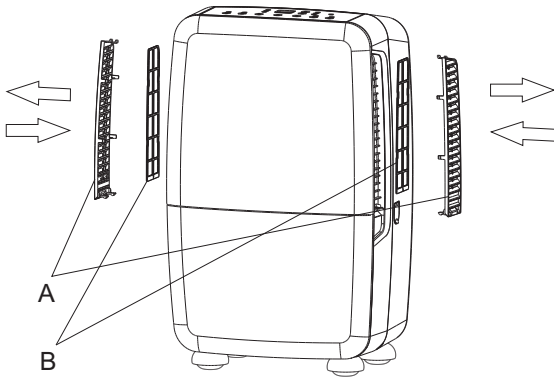
### Reinigen des Luftfilters

Der Luftfilter ist zwecks Reinigung abnehmbar. Ein sauberer Filter hilft, Staub, Flusen und andere Partikel aus der Luft zu entfernen. Er ist wichtig für die beste Leistungsfähigkeit. Überprüfen Sie den Filter alle zwei Wochen, um festzustellen, ob er gereinigt werden muss.

1. Schalten Sie den Entfeuchter aus.
2. Entfernen Sie das Lufteinlassgitter.
3. Nehmen Sie den Luftfilter heraus.

4. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Luftfilter zu reinigen. Wenn der Luftfilter verschmutzt ist, waschen Sie ihn in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Waschen Sie den Luftfilter nicht in der Spülmaschine und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmitteln. Vor dem Ersetzen lassen Sie den Luftfilter an der Luft vollständig trocknen, um eine maximale Effizienz zu gewährleisten.

5. Installieren Sie den Luftfilter und das Lufteinlassgitter erneut.
6. Schalten Sie den Entfeuchter ein.



A: Lufteinlassgitter  
B: Luftfilter

### Reinigen des Entfeuchters

#### Außenseite

##### HINWEIS:

Die Innenspulen Ihres Produkts sollten pro Jahr vom einem autorisierten Servicetechniker gereinigt und gewartet werden.

1. Schalten Sie den Entfeuchter aus und ziehen Sie das Netzkabel.
2. Entstauben Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem weichen Pinsel oder dem Abstaub-Zubehör Ihres Staubsaugers.

#### Wassereimer

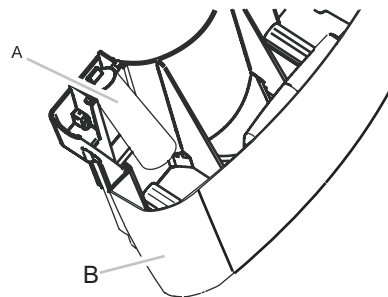
Spülen Sie den Innenraum des Wassereimers alle paar Wochen mit einem milden Reinigungsmittel, um Schimmel und Bakterienbefall zu verhindern.

#### Wasserspiegel-Schwimmer

Der Entfeuchter verfügt über eine EMPTY BUCKET-Kontrollleuchte und einen Wasserschwimmer. Der Eimer muss richtig auf den Wasserspiegel-Schwimmer ausgerichtet sein. Wenn die EMPTY BUCKET-Kontrollleuchte aufleuchtet,

bedeutet das, dass der Wasserspiegel-Schwimmer nicht richtig installiert ist.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Schwimmer richtig eingerastet ist.



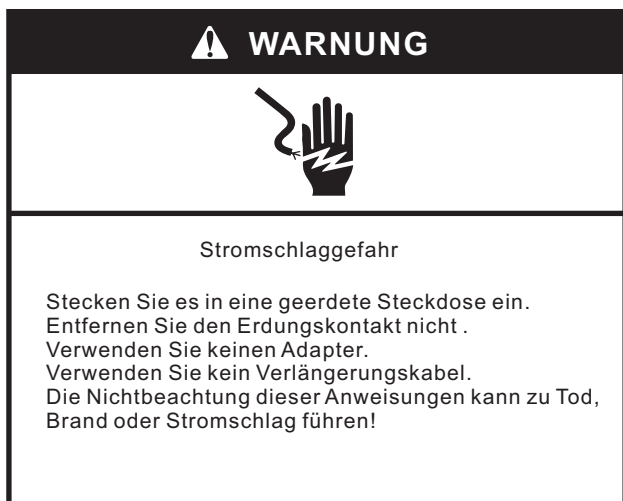
A Wasserspiegel-Schwimmer  
B Eimer

## FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, probieren Sie die Empfehlungen unten, um festzustellen, ob Sie das Problem ohne Hilfe von außen beheben können.

### Der Entfeuchter läuft nicht.

- Ist der Entfeuchter eingeschaltet? Schalten Sie den Entfeuchter ein.



- **Ist das Netzkabel in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose eingesteckt?**  
Stecken Sie es in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ein. Siehe Elektrische Anforderungen.
- **Ist eine Haushaltssicherung durchgebrannt oder wurde ein Schutzschalter ausgelöst?**  
Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, wenden Sie sich an einen Elektriker. Siehe "Elektrische Anforderungen".
- **Ist der Eimer richtig installiert?**  
Installieren Sie den Eimer erneut und stellen Sie sicher, dass dieser korrekt eingesetzt ist.
- **Muss der Eimer geleert werden?**  
Leeren Sie den Eimer.
- **Ist der Wasserspiegel-Schwimmer richtig installiert?**  
Entfernen Sie den Eimer. Stellen Sie sicher, dass der Schwimmer richtig eingerastet ist. Installieren Sie den Eimer erneut.

### Eis bildet sich an den Spulen

- **Alle Modelle verfügen über einen automatischen Enteiser, der den Kompressor abschalten und die Lüfter einschalten wird.**

Dies reduziert die Eisbildung an den Spulen.

Der Kompressor wird wieder eingeschaltet, wenn der Enteiser die richtige Betriebstemperatur feststellt.

### Der Entfeuchter läuft, aber entfeuchtet nicht.

- **Alle Modelle verfügen über einen automatischen Enteiser, der den Kompressor abschalten und die Lüfter einschalten wird.**

Der Kompressor wird wieder eingeschaltet, wenn der Enteiser die richtige Betriebstemperatur überwacht.

- **Ist die Steuerung auf „Continuous“ eingestellt?**

Wenn Sie „Continuous Run“ gewählt haben, wird der Entfeuchter kontinuierlich laufen. Wenn die Raumluftfeuchte niedrig ist, kann wenig oder kein Wasser gesammelt werden.

- **Der Filter ist verschmutzt oder durch Ablagerungen verstopft.**

Reinigen Sie den Filter.

### Die Luft aus Entfeuchter ist warm

- **Der Entfeuchter wird unter normalen Betriebsbedingungen warme Luft ablassen.**

### Der Entfeuchter zeigt einen Fehlercode

- **Wenn der Entfeuchter einen Fehlercode zeigt, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.**

### Das Pumpensystem funktioniert nicht

#### Die Pumpenkontrollleuchte blinkt?

1. Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch korrekt an das Gerät angeschlossen ist.
2. Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät auszuschalten. Starten Sie das Gerät durch Drücken der POWER-Taste erneut.

---

## KUNDENDIENST UND SERVICE

Bevor Sie kundendienst oder Service anfordern, überprüfen Sie bitte die "Fehlerbehebung". Eventuell können Sie die Kosten des Serviceeinsatzes sparen. Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, folgen Sie den Anweisungen unten.

Im Falle eines Anrufes bei der Servicehotline, geben Sie bitte das Kaufdatum sowie die vollständige Modell- und Seriennummer Ihres Gerätes an.

Wenn Sie die Ersatzteile brauchen.

Wenn Sie die Ersatzteile bestellen müssen, empfehlen wir Ihnen, nur werkseitig spezifizierte Ersatzteile zu verwenden. Die werkseitig spezifizierten Ersatzteile passen gut und funktionieren richtig, weil sie mit der gleichen Präzision gefertigt sind, wie die Bauteile eines neuen Gerätes. Um die werkseitig spezifizierten Ersatzteile in Ihrer Nähe zu finden, wenden Sie sich an das nächstgelegene festgelegte Service Center.

Bitte notieren Sie die Daten Ihres Modells.

Wenn Sie zur Anforderung einer Dienstleistung für Ihr Gerät anrufen, müssen Sie Ihre vollständigen Modellnummer und die Seriennummer bestätigen.

---

Sie können diese Informationen auf der Kennzeichnung der Modell- und Seriennummer finden.  
Bitte notieren Sie die Informationen über Modell- und Seriennummer unten. Außerdem notieren Sie das Kaufdatum Ihres Geräts und den Name, Adresse und Telefonnummer des Ladens.

Modellnummer \_\_\_\_\_  
Seriennummer \_\_\_\_\_  
Kaufdatum \_\_\_\_\_  
Name des Ladens \_\_\_\_\_  
Adresse des Händlers \_\_\_\_\_  
Telefon des Händlers \_\_\_\_\_

Bewahren Sie dieses Buch und den Beleg zum späteren Nachschlagen auf.